



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 27 lutego 2026 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalne numery
referencyjne:
2024/0101 (NLE)
2024/0102 (NLE)

11787/24
ADD 7

AELE 72
AND 13
SM 13
MI 659

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: Układ ustanawiający stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony

ZAŁĄCZNIK XI – PROTOKÓŁ DOTYCZĄCY ANDORY

ŁĄCZNOŚĆ ELEKTRONICZNA, USŁUGI AUDIOWIZUALNE I SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE

Wykaz przewidziany w art. 17 ust. 4 układu ramowego

SPIS TREŚCI

- 1 Usługi telekomunikacyjne
- 2 Cyfrowa dekada
- 3 Roaming
- 4 Polityka widma radiowego
- 5 Społeczeństwo gigabitowe
- 6 5G i cyberbezpieczeństwo
- 7 Sztuczna inteligencja
- 8 Europejska inicjatywa dotycząca przetwarzania w chmurze
- 9 Swobodny przepływ danych
- 10 Zarządzanie internetem
- 11 Cyberbezpieczeństwo
- 12 Audiowizualne usługi medialne
- 13 Handel elektroniczny – uregulowanie platform internetowych
- 14 Blokowanie geograficzne

- 15 Akty specyficzne dla danego sektora lub dziedziny mające szczególne znaczenie dla aktu o usługach cyfrowych i rozporządzenia w sprawie platform i przedsiębiorstw
- 16 Otwarte dane i ponowne wykorzystywanie informacji sektora publicznego
- 17 Dostępność stron internetowych
- 18 Identyfikacja elektroniczna, uwierzytelnianie i usługi zaufania
- 19 Prywatność i ochrona danych
- 20 e-Zdrowie
- 21 Usługi pocztowe

WPROWADZENIE

O ile niniejszy załącznik nie stanowi inaczej, protokół ramowy 1 stosuje się, w przypadku gdy akty prawne UE, do których następuje odniesienie w niniejszym załączniku, zawierają pojęcia lub odnoszą się do procedur charakterystycznych dla porządku prawnego UE, takich jak:

- motywy;
- adresaci aktów prawnych UE;
- odniesienia do terytoriów lub języków UE;
- odniesienia do praw i obowiązków państw członkowskich UE lub ich podmiotów publicznych, przedsiębiorstw lub osób fizycznych we wzajemnych stosunkach; oraz
- odniesienia do procedur informacyjnych i notyfikacyjnych.

ROZDZIAŁ 1

USŁUGI TELEKOMUNIKACYJNE

Do celów niniejszego Układu akty prawne UE wymienione w niniejszym rozdziale odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 7 lat od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 32018 L 1972: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1972 z dnia 11 grudnia 2018 r. ustanawiająca Europejski kodeks łączności elektronicznej (Dz.U. L 321 z 17.12.2018, s. 36).
2. 32019 R 2243: rozporządzenie Wykonawcze Komisji (UE) 2019/2243 z dnia 17 grudnia 2019 r. ustanawiające formularz zawierający podsumowanie warunków umowy, który ma być używany przez dostawców publicznie dostępnych usług łączności elektronicznej na podstawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1972 (Dz.U. L 336 z 30.12.2019, s. 274).
3. 32021 R 0654: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2021/654 z dnia 18 grudnia 2020 r. uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1972 poprzez określenie jednolitej maksymalnej ogólnounijnej stawki za zakończenie połączenia głosowego w sieci ruchomej oraz jednolitej maksymalnej ogólnounijnej stawki za zakończenie połączenia głosowego w sieci stacjonarnej (Dz.U. L 137 z 22.4.2021, s. 1).

4. 32015 R 2120: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/2120 z dnia 25 listopada 2015 r. ustanawiające środki dotyczące dostępu do otwartego internetu oraz zmieniające dyrektywę 2002/22/WE w sprawie usługi powszechnej i związanych z sieciami i usługami łączności elektronicznej praw użytkowników, a także rozporządzenie (UE) nr 531/2012 w sprawie roamingu w publicznych sieciach łączności ruchomej wewnątrz Unii (Dz.U. L 310 z 26.11.2015, s. 1), zmienione następującym aktem:
 - 32018 R 1971: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1971 z dnia 11 grudnia 2018 r. (Dz.U. L 321 z 17.12.2018, s. 1).
5. 32014 L 0061: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/61/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie środków mających na celu zmniejszenie kosztów realizacji szybkich sieci łączności elektronicznej (Dz.U. L 155 z 23.5.2014, s. 1).
6. 32007 D 0176: decyzja Komisji 2007/176/WE z dnia 11 grudnia 2006 r. ustanawiająca wykaz norm i specyfikacji dotyczący sieci i usług łączności elektronicznej oraz urządzeń i usług towarzyszących, zastępujący wszystkie poprzednie wersje (Dz.U. L 86 z 27.3.2007, s. 11), zmieniona następującym aktem:
 - 32008 D 0286: decyzja Komisji z dnia 17 marca 2008 r. (Dz.U. L 93 z 4.4.2008, s. 24).

7. 32007 D 0116: decyzja Komisji 2007/116/WE z dnia 15 lutego 2007 r. w sprawie rezerwacji krajowego zakresu numeracyjnego zaczynającego się na „116” na potrzeby zharmonizowanych usług o walorze społecznym (Dz.U. L 49 z 17.2.2007, s. 30), zmieniona następującymi aktami:
- 32007 D 0698: decyzja Komisji 2007/698/WE z dnia 29 października 2007 r. (Dz.U. L 284 z 30.10.2007, s. 31),
 - 32009 D 0884: decyzja Komisji 2009/884/WE z dnia 30 listopada 2009 r. (Dz.U. L 317 z 3.12.2009, s. 46),
 - 32023 D 0468: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2023/468 z dnia 25 listopada 2022 r. (Dz.U. L 68 z 6.3.2023, s. 96).
8. 32009 D 0449: decyzja Komisji 2009/449/WE z dnia 13 maja 2009 r. w sprawie selekcji operatorów ogólnoeuropejskich systemów dostarczających satelitarne usługi komunikacji ruchomej (MSS) (Dz.U. L 149 z 12.6.2009, s. 65).

9. 32018 R 1971: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1971 z dnia 11 grudnia 2018 r. ustanawiające Organ Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej (BEREC) oraz Agencję Wsparcia BEREC (Urząd BEREC), zmieniające rozporządzenie (UE) 2015/2120 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 1211/2009 (Dz.U. L 321 z 17.12.2018, s. 1).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia (UE) 2018/1971 odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) uzgodnienia dotyczące Andory zgodnie z art. 80 ust. 7 niniejszego Układu:

Krajowe organy regulacyjne Andory, które ponoszą główną odpowiedzialność za nadzór nad bieżącym funkcjonowaniem rynków sieci i usług łączności elektronicznej, w pełni uczestniczą w pracach Rady Organów Regulacyjnych Organu Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej ustanowionego rozporządzeniem (UE) 2018/1971 (BEREC), grup roboczych BEREC i Zarządu Agencji Wsparcia BEREC (Urzędu BEREC) ustanowionej tym rozporządzeniem.

Krajowe organy regulacyjne Andory są reprezentowane na odpowiednim szczeblu zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2018/1971.

W tym celu krajowe organy regulacyjne Andory mają takie same prawa i obowiązki jak krajowe organy regulacyjne państw członkowskich UE, z wyjątkiem prawa do głosowania. Członkowie z Andory nie kwalifikują się do przewodniczenia Radzie Organów Regulacyjnych BEREC ani Zarządowi Urzędu BEREC.

BEREC i Urząd BEREC w miarę potrzeb wspierają krajowy organ regulacyjny Andory w wypełnianiu powierzonych mu zadań;

b) w art. 4:

(i) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„1a. Stanowiska krajowych organów regulacyjnych Andory są protokołowane oddzielnie przez BEREC przy wydawaniu opinii zgodnie z ust. 1 lit. c) pkt (i) oraz (ii).”;

(ii) w ust. 4 słowa „właściwymi przepisami prawa Unii” zastępuje się słowami „układem o stowarzyszeniu”;

c) w art. 25 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„5. Andora uczestniczy we wkładzie UE, o którym mowa w ust. 3 lit. a). Do tego celu stosuje się odpowiednio procedury określone w art. 68 układu o stowarzyszeniu oraz w Protokole dotyczącym Andory.”;

d) w art. 30 dodaje się ustępy w brzmieniu:

„Na zasadzie odstępstwa od art. 12 ust. 2 lit. a) oraz art. 82 ust. 3 lit. a) warunków zatrudnienia innych pracowników Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej zawartych w rozporządzeniu nr 31 (EWG), 11 (EWEA)* (zwanym dalej „warunkami zatrudnienia innych pracowników UE”) obywatele Andory posiadający pełnię praw obywatelskich mogą być zatrudniani na podstawie umowy przez organ ds. rekrutacji Urzędu BEREC.

Na zasadzie odstępstwa od art. 12 ust. 2 lit. e), art. 82 ust. 3 lit. e) i art. 85 ust. 3 warunków zatrudnienia innych pracowników UE języki, wymienione w art. 111 układu o stowarzyszeniu, są uznawane przez Urząd BEREC, w odniesieniu do jego personelu, za języki urzędowe instytucji Unii, o których mowa w art. 1 rozporządzenia nr 1**.

* Rozporządzenie nr 31 (EWG), 11 (EWEA) ustanawiające regulamin pracowniczy urzędników i warunki zatrudnienia innych pracowników Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (Dz.U. 45 z 14.6.1962, s. 1385).

** Rozporządzenie nr 1 w sprawie określenia systemu językowego Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej (Dz.U. 17 z 6.10.1958, s. 385).”;

e) w art. 34 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Andora przyznaje Urzędowi BEREC przywileje i immunitety analogiczne do tych przewidzianych w Protokole nr 7 w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej, dołączonym do TUE.”;

f) w art. 36 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„5. Do celów stosowania niniejszego rozporządzenia rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady* ma zastosowanie do krajowych organów regulacyjnych Andory w odniesieniu do dokumentów przygotowanych przez BEREC lub Urząd BEREC.

* Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43).”;

- g) w art. 40 ust. 2: słowa „prawem Unii i prawem krajowym” zastępuje się słowami „układem o stowarzyszeniu i prawem krajowym”.

AKTY, KTÓRE STRONY STOWARZYSZONE BIORĄ POD UWAGĘ

1. 32010 H 0572: zalecenie Komisji 2010/572/UE z dnia 20 września 2010 r. w sprawie regulowanego dostępu do sieci dostępu nowej generacji (Dz.U. L 251 z 25.9.2010, s. 35).
2. 32010 H 0167: zalecenie Komisji 2010/167/UE z dnia 19 marca 2010 r. w sprawie zezwoleń dla systemów świadczących usługi łączności ruchomej na pokładach statków (usługi MCV) (Dz.U. L 72 z 20.3.2010, s. 42).
3. 32013 H 0466: zalecenie Komisji 2013/466/UE z dnia 11 września 2013 r. w sprawie jednolitych obowiązków niedyskryminacji i metod kalkulacji kosztów w celu promowania konkurencji i poprawienia otoczenia dla inwestycji w sieci szerokopasmowe (Dz.U. L 251 z 21.9.2013, s. 13).
4. 32009 H 0848: zalecenie Komisji 2009/848/WE z dnia 28 października 2009 r. w sprawie ułatwień w wykorzystaniu dywidendy cyfrowej w Unii Europejskiej (Dz.U. L 308 z 24.11.2009, s. 24).
5. 32009 H 0396: zalecenie Komisji 2009/396/WE z dnia 7 maja 2009 r. w sprawie uregulowań dotyczących stawek za zakańczanie połączeń w sieciach stacjonarnych i ruchomych (Dz.U. L 124 z 20.5.2009, s. 67).

6. 32014 H 0710: zalecenie Komisji 2014/710/UE z dnia 9 października 2014 r. w sprawie rynków właściwych w zakresie produktów i usług telekomunikacyjnych w sektorze łączności elektronicznej podlegających regulacji ex ante zgodnie z dyrektywą 2002/21/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wspólnych ram regulacyjnych sieci i usług łączności elektronicznej, do którego dołączono notę wyjaśniającą (Dz.U. C 159 z 7.5.2018, s. 1).
7. 31997 Y 1209(01): obwieszczenie Komisji w sprawie definicji rynku właściwego do celów wspólnotowego prawa konkurencji (Dz.U. C 372 z 9.12.1997, s. 5).
8. 52018 XC 0507(01): komunikat Komisji – Wytyczne dotyczące analizy rynku i oceny znaczącej pozycji rynkowej na podstawie unijnych ram regulacyjnych sieci i usług łączności elektronicznej (C/2018/2374) (Dz.U. C 159 z 7.5.2018, s. 1), któremu towarzyszy dokument roboczy służb Komisji SWD(2018) 124 final.
9. 32005 H 0698: zalecenie Komisji 2005/698/WE z dnia 19 września 2005 r. w sprawie rozdzielności księgowej i systemów księgowania kosztów zgodnie z uregulowaniami prawnymi dla łączności elektronicznej (Dz.U. L 266 z 11.10.2005, s. 64).

ROZDZIAŁ 2

CYFROWA DEKADA

AKTY, KTÓRE STRONY STOWARZYSZONE BIORĄ POD UWAGĘ

1. 52015 DC 0192: Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Strategia jednolitego rynku cyfrowego dla Europy (COM(2015) 192 final).
2. 52017 DC 0228: Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów w sprawie przeglądu śródkresowego realizacji strategii jednolitego rynku cyfrowego – Połączony jednolity rynek cyfrowy dla wszystkich (COM(2017) 228 final).
3. 52005 DC 0204: komunikat Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów w sprawie przyspieszenia przejścia z nadawania analogowego na cyfrowe (SEC(2005) 661, COM(2005) 204 final).
4. 52003 DC 0541: komunikat Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów w sprawie przejścia z nadawania analogowego na cyfrowe (od przejścia na transmisję cyfrową do wyłączenia transmisji analogowej) (SEC(2003) 992, COM(2003) 541 final).

5. 52021 DC 0118: Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Cyfrowy kompas na 2030 r.: europejska droga w cyfrowej dekadzie (COM(2021) 118 final).
6. 32022 D 2481: decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/2481 z dnia 14 grudnia 2022 r. ustanawiająca program polityki „Droga ku cyfrowej dekadzie” do 2030 r. (Dz.U. L 323 z 19.12.2022, s. 4).
7. 32023 C 0123: Europejska deklaracja praw i zasad cyfrowych w cyfrowej dekadzie (Dz.U. C 23 z 23.1.2023, s. 1).

ROZDZIAŁ 3

ROAMING

Do celów niniejszego Układu akty prawne UE wymienione w niniejszym rozdziale odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 7 lat od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 32022 R 0612: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/612 z dnia 6 kwietnia 2022 r. w sprawie roamingu w publicznych sieciach łączności ruchomej wewnątrz Unii (Dz.U. L 115 z 13.4.2022, s. 1).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia (UE) 2022/612 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

W art. 24 po akapicie drugim dodaje się akapity w brzmieniu:

„Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w Andorze z dniem zakończenia okresu przejściowego, o którym mowa w rozdziale 3 załącznika XI do Protokołu dotyczącego Andory do układu o stowarzyszeniu, chyba że szacunkowe koszty ponoszone przez operatorów Andory z tytułu hurtowych usług roamingu w danym roku, zgodnie z modelem kosztów Komisji Europejskiej, są wyższe od maksymalnych opłat hurtowych określonych w niniejszym rozporządzeniu na ten rok.

Pierwsza weryfikacja przeprowadzana jest z inicjatywy Komisji Europejskiej nie później niż 4 lata przed zakończeniem okresu przejściowego, o którym mowa w akapicie trzecim. Późniejsze weryfikacje mogą zostać zainicjowane przez Komisję Europejską nie później niż 1 rok przed zakończeniem okresu przejściowego.

Do celów akapitów trzeciego i czwartego od dnia wejścia w życie układu o stowarzyszeniu, władze Andory ściśle współpracują z Komisją Europejską lub jakimkolwiek podmiotem pracującym w jej imieniu, dostarczając wszelkich istotnych i niezbędnych danych na potrzeby modelu kosztów Komisji.”.

2. 32016 R 2286: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/2286 z dnia 15 grudnia 2016 r. ustanawiające szczegółowe przepisy dotyczące stosowania polityki uczciwego korzystania i metod oceny zrównoważonego charakteru zniesienia dodatkowych opłat z tytułu detalicznych usług roamingu oraz dotyczące wniosku, jaki ma obowiązek złożyć dostawca usług roamingu na potrzeby tej oceny (Dz.U. L 344 z 17.12.2016, s. 46), zmienione następującym aktem:
 - 32019 R 0296: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/296 z dnia 20 lutego 2019 r. (Dz.U. L 50 z 21.2.2019, s. 4).

AKTY, KTÓRE STRONY STOWARZYSZONE BIORĄ POD UWAGĘ

1. Wytyczne BEREC dotyczące detalicznych usług roamingu, BoR(22)174, grudzień 2022 r.
2. Wytyczne BEREC dotyczące hurtowych usług roamingu, BoR(22)147, wrzesień 2022 r.

ROZDZIAŁ 4

POLITYKA WIDMA RADIOWEGO

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 32012 D 0243: decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady 243/2012/UE z dnia 14 marca 2012 r. w sprawie ustanowienia wieloletniego programu dotyczącego polityki w zakresie widma radiowego (Dz.U. L 81 z 21.3.2012, s. 7).
2. 32013 D 0195: decyzja wykonawcza Komisji 2013/195/UE z dnia 23 kwietnia 2013 r. określająca praktyczne warunki, jednolite formaty i metodę w odniesieniu do wykazu dotyczącego widma radiowego ustanowionego decyzją Parlamentu Europejskiego i Rady nr 243/2012/UE w sprawie ustanowienia wieloletniego programu dotyczącego polityki w zakresie widma radiowego (Dz.U. L 113 z 25.4.2013, s. 18).
3. 32017 D 0899: decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/899 z dnia 17 maja 2017 r. w sprawie wykorzystywania zakresu częstotliwości 470–790 MHz w Unii (Dz.U. L 138 z 25.5.2017, s. 131).
4. 32019 D 0612(01): decyzja Komisji z dnia 11 czerwca 2019 r. ustanawiająca Zespół ds. Polityki Spektrum Radiowego i uchylająca decyzję 2002/622/WE (Dz.U. C 196 z 12.6.2019, s. 16).

5. 32007 D 0344: decyzja Komisji 2007/344/WE z dnia 16 maja 2007 r. w sprawie jednolitego dostępu do informacji o wykorzystaniu widma radiowego we Wspólnocie (Dz.U. L 129 z 17.5.2007, s. 67).
6. 32010 D 0267: decyzja Komisji 2010/267/UE z dnia 6 maja 2010 r. w sprawie zharmonizowanych warunków technicznych dotyczących wykorzystywania zakresu częstotliwości 790–862 MHz na potrzeby ziemskich systemów zapewniających usługi łączności elektronicznej w Unii Europejskiej (Dz.U. L 117 z 11.5.2010, s. 95).
7. 32022 D 0173: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2022/173 z dnia 7 lutego 2022 r. w sprawie harmonizacji pasm częstotliwości 900 MHz i 1 800 MHz na potrzeby systemów naziemnych zapewniających usługi łączności elektronicznej w Unii oraz w sprawie uchylecia decyzji 2009/766/WE (Dz.U. L 28 z 9.2.2022, s. 29).
8. 32015 D 0750: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2015/750 z dnia 8 maja 2015 r. w sprawie harmonizacji zakresu częstotliwości 1 452–1 492 MHz na potrzeby systemów naziemnych zapewniających usługi łączności elektronicznej w Unii (Dz.U. L 119 z 12.5.2015, s. 27), zmieniona następującym aktem:
 - 32018 D 0661: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2018/661 (Dz.U. L 110 z 30.4.2018, s. 127).

9. 32016 D 0339: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/339 z dnia 8 marca 2016 r. w sprawie harmonizacji zakresu częstotliwości 2 010–2 025 MHz na potrzeby przenośnych lub ruchomych bezprzewodowych łączności wizyjnych i bezprzewodowych kamer używanych do realizacji programów i imprez specjalnych (Dz.U. L 63 z 10.3.2016, s. 5).

10. 32012 D 0688: decyzja wykonawcza Komisji 2012/688/UE z dnia 5 listopada 2012 r. w sprawie harmonizacji zakresów częstotliwości 1 920–1 980 MHz i 2 110–2 170 MHz na potrzeby ziemskich systemów zapewniających usługi łączności elektronicznej w Unii, zmieniona następującym aktem:
 - 32020 D 0667: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/667 z dnia 6 maja 2020 r. (Dz.U. L 307 z 7.11.2012, s. 84).

11. 32008 D 0477: decyzja Komisji 2008/477/WE z dnia 13 czerwca 2008 r. w sprawie harmonizacji zakresu częstotliwości 2 500–2 690 MHz na potrzeby ziemskich systemów zapewniających usługi łączności elektronicznej we Wspólnocie, zmieniona następującym aktem:
 - 32020 D 0636: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/636 z dnia 8 maja 2020 r. (Dz.U. L 163 z 24.6.2008, s. 37).

12. 32008 D 0411: decyzja Komisji 2008/411/WE z dnia 21 maja 2008 r. w sprawie harmonizacji zakresu częstotliwości 3 400–3 800 MHz na potrzeby systemów naziemnych zapewniających usługi łączności elektronicznej we Wspólnocie (Dz.U. L 144 z 4.6.2008, s. 77), zmieniona następującymi aktami:
 - 32014 D 0276: decyzja wykonawcza Komisji 2014/276/UE z dnia 2 maja 2014 r. (Dz.U. L 139 z 14.5.2014, s. 18),
 - 32019 D 0235: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2019/235 (Dz.U. L 37 z 8.2.2019, s. 135).
13. 32020 D 1426: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/1426 z dnia 7 października 2020 r. w sprawie zharmonizowanego wykorzystania widma radiowego w zakresie częstotliwości 5 875–5 935 MHz na potrzeby związanych z bezpieczeństwem zastosowań inteligentnych systemów transportowych (ITS), uchylająca decyzję 2008/671/WE (Dz.U. L 328 z 9.10.2020, s. 19).
14. 32022 D 0179: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2022/179 z dnia 8 lutego 2022 r. w sprawie zharmonizowanego wykorzystania widma radiowego w paśmie częstotliwości 5 GHz na potrzeby wdrożenia systemów dostępu bezprzewodowego, w tym lokalnych sieci radiowych, i uchylająca decyzję 2005/513/WE (Dz.U. L 29 z 10.2.2022, s. 10).
15. 32022 D 2307: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2022/2307 z dnia 23 listopada 2022 r. zmieniająca decyzję wykonawczą (UE) 2022/179 w odniesieniu do wyznaczania i udostępniania zakresów częstotliwości 5 150–5 250 MHz, 5 250–5 350 MHz i 5 470–5 725 MHz zgodnie z warunkami technicznymi określonymi w załączniku (Dz.U. L 305 z 25.11.2022, s. 63).

16. 32021 D 1067: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/1067 z dnia 17 czerwca 2021 r. w sprawie zharmonizowanego wykorzystania widma radiowego w paśmie częstotliwości 5 945–6 425 MHz celem wdrożenia systemów dostępu bezprzewodowego, w tym lokalnych sieci radiowych (WAS/RLANs) (Dz.U. L 232 z 30.6.2021, s. 1).

17. 32005 D 0050: decyzja Komisji 2005/50/WE z dnia 17 stycznia 2005 r. w sprawie harmonizacji widma radiowego w paśmie 24 GHz dla celów tymczasowego użycia przez samochodowe urządzenia radarowe bliskiego zasięgu we Wspólnocie (Dz.U. L 21 z 25.1.2005, s. 15), zmieniona następującymi aktami:
 - 32011 D 0485: decyzja wykonawcza Komisji 2011/485/UE z dnia 29 lipca 2011 r. (Dz.U. L 198 z 30.7.2011, s. 71),
 - 32017 D 2077: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2017/2077 (Dz.U. L 295 z 14.11.2017, s. 75).

18. 32019 D 0784: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2019/784 z dnia 14 maja 2019 r. w sprawie harmonizacji zakresu częstotliwości 24,25–27,5 GHz na potrzeby systemów naziemnych umożliwiających świadczenie usług bezprzewodowej szerokopasmowej łączności elektronicznej w Unii (Dz.U. L 127 z 16.5.2019, s. 13), zmieniona następującym aktem:
 - 32020 D 0590: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/590 z dnia 24 kwietnia 2020 r. (Dz.U. L 127 z 16.5.2019, s. 13).

19. 32004 D 0545: decyzja Komisji 2004/545/WE z dnia 8 lipca 2004 r. w sprawie harmonizacji widma radiowego w paśmie 79 GHz dla celów użycia samochodowych urządzeń radarowych bliskiego zasięgu we Wspólnocie (Dz.U. L 241 z 13.7.2004, s. 66).

20. 32006 D 0771(01): decyzja Komisji 2006/771/WE z dnia 9 listopada 2006 r. w sprawie harmonizacji widma radiowego na potrzeby urządzeń bliskiego zasięgu (Dz.U. L 312 z 11.11.2006, s. 66), zmieniona następującymi aktami:
 - 32008 D 0432: decyzja Komisji 2008/432/WE z dnia 23 maja 2008 r. (Dz.U. L 151 z 11.6.2008, s. 49),
 - 32009 D 0381: decyzja Komisji 2009/381/WE z dnia 13 maja 2009 r. (Dz.U. L 119 z 14.5.2009, s. 32),
 - 32010 D 0368: decyzja Komisji 2010/368/UE z dnia 30 czerwca 2010 r. (Dz.U. L 166 z 1.7.2010, s. 33),
 - 32011 D 0829: decyzja wykonawcza Komisji 2011/829/UE z dnia 8 grudnia 2011 r. (Dz.U. L 329 z 13.12.2011, s. 10),
 - 32013 D 0752: decyzja wykonawcza Komisji 2013/752/UE z dnia 11 grudnia 2013 r. (Dz.U. L 334 z 13.12.2013, s. 17),

- 32017 D 1483: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2017/1483 z dnia 8 sierpnia 2017 r. (Dz.U. L 214 z 18.8.2017, s. 3),
 - 32018 D 1538: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2018/1538 z dnia 11 października 2018 r. (Dz.U. L 257 z 15.10.2018, s. 57), zmieniona następującym aktem:
 - 32022 D 0172: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2022/172 z dnia 7 lutego 2022 r. (Dz.U. L 28 z 9.2.2022, s. 21),
 - 32019 D 1345: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2019/1345 z dnia 2 sierpnia 2019 r. (Dz.U. L 212 z 13.8.2019, s. 53),
 - 32022 D 0180: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2022/180 z dnia 8 lutego 2022 r. (Dz.U. L 29 z 10.2.2022, s. 17).
21. 32008 D 0294: decyzja Komisji 2008/294/WE z dnia 7 kwietnia 2008 r. dotycząca harmonizacji warunków korzystania z widma radiowego na potrzeby usług łączności ruchomej na pokładach statków powietrznych (usługi MCA) we Wspólnocie (Dz.U. L 98 z 10.4.2008, s. 19), zmieniona następującymi aktami:
- 32013 D 0654: decyzja wykonawcza Komisji 2013/654/UE z dnia 12 listopada 2013 r. (Dz.U. L 303 z 14.11.2013, s. 48), zmieniona następującym aktem:
 - 32016 D 2317: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/2317 z dnia 16 grudnia 2016 r. (Dz.U. L 345 z 20.12.2016, s. 67),
 - 32022 D 2324: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2022/2324 z dnia 23 listopada 2022 r. (Dz.U. L 307 z 28.11.2022, s. 262).

22. 32010 D 0166: decyzja Komisji 2010/166/UE z dnia 19 marca 2010 r. w sprawie harmonizacji warunków korzystania z widma radiowego na potrzeby usług łączności ruchomej na pokładach statków (usługi MCV) w Unii Europejskiej (Dz.U. L 72 z 20.3.2010, s. 38), zmieniona następującym aktem:
 - 32017 D 0191: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2017/191 z dnia 1 lutego 2017 r. (Dz.U. L 29 z 3.2.2017, s. 63).
23. 32021 D 1730: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/1730 z dnia 28 września 2021 r. w sprawie zharmonizowanego wykorzystania sparowanych zakresów częstotliwości 874,4–880,0 MHz i 919,4–925 MHz oraz niesparowanego zakresu częstotliwości 1 900–1 910 MHz na potrzeby kolejowego systemu ruchomej łączności radiowej (Dz.U. L 346 z 30.9.2021, s. 1).
24. 32019 D 0785: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2019/785 z dnia 14 maja 2019 r. w sprawie harmonizacji widma radiowego na potrzeby urządzeń wykorzystujących technologię ultraszerokopasmową w Unii oraz uchylająca decyzję 2007/131/WE (Dz.U. L 127 z 16.5.2019, s. 23).
25. 32014 D 0641: decyzja wykonawcza 2014/641/UE z dnia 1 września 2014 r. w sprawie zharmonizowanych warunków technicznych wykorzystywania widma radiowego przez bezprzewodowe urządzenia do transmisji sygnałów akustycznych użytkowane do realizacji programów i imprez specjalnych w Unii Europejskiej (Dz.U. L 263 z 3.9.2014, s. 29).
26. 32016 D 0687: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/687 z dnia 28 kwietnia 2016 r. w sprawie harmonizacji zakresu częstotliwości 694-790 MHz na potrzeby systemów naziemnych zapewniających bezprzewodowe szerokopasmowe usługi łączności elektronicznej oraz na potrzeby elastycznego użytkowania na poziomie krajowym w Unii (Dz.U. L 118 z 4.5.2016, s. 4).
27. 32020 R 1070: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/1070 z dnia 20 lipca 2020 r. określające cechy punktów dostępu bezprzewodowego o bliskim zasięgu zgodnie z art. 57 ust. 2 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1972 ustanawiającej Europejski kodeks łączności elektronicznej (Dz.U. L 234 z 21.7.2020, s. 11).

ROZDZIAŁ 5

SPOŁECZEŃSTWO GIGABITOWE

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 32021 R 1153: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1153 z dnia 7 lipca 2021 r. ustanawiające instrument „Łącząc Europę” i uchylające rozporządzenia (UE) nr 1316/2013 i (UE) nr 283/2014 (Dz.U. L 249 z 14.7.2021, s. 38).

AKTY, KTÓRE STRONY STOWARZYSZONE BIORĄ POD UWAGĘ

1. 52010 DC 0472: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów. Internet szerokopasmowy w Europie: inwestycje na rzecz rozwoju opartego na technologiach szerokopasmowych (COM(2010) 472 final).
2. 52016 DC 0587: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Łączność dla konkurencyjnego jednolitego rynku cyfrowego: w kierunku europejskiego społeczeństwa gigabitowego (COM(2016) 587 final).
3. 32022 D 2481: decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/2481 z dnia 14 grudnia 2022 r. ustanawiająca program polityki „Droga ku cyfrowej dekadzie” do 2030 r. (Dz.U. L 323 z 19.12.2022, s. 4).
4. 52023 XC 0131(01): komunikat Komisji – Wytyczne w sprawie pomocy państwa na sieci szerokopasmowe 2023/C 36/01, C/2022/9343 (Dz.U. C 36 z 31.1.2023, s. 1).

ROZDZIAŁ 6

5G I CYBERBEZPIECZEŃSTWO

AKTY, KTÓRE STRONY STOWARZYSZONE BIORĄ POD UWAGĘ

1. 52016 DC 0588: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów: Sieć 5G dla Europy: plan działania (COM(2016) 588 final).
2. 32019 H 0534: zalecenie Komisji (UE) 2019/534 z dnia 26 marca 2019 r. – Cyberbezpieczeństwo sieci 5G (C/2019/2335) (Dz.U. L 88 z 29.3.2019, s. 42).
3. 52020 DC 0050: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Bezpieczne wprowadzanie sieci 5G w UE – wdrażanie unijnego zestawu narzędzi (COM(2020) 50 final).
4. dokument roboczy służb Komisji– Sprawozdanie na temat skutków zalecenia Komisji z dnia 26 marca 2019 r. w sprawie cyberbezpieczeństwa sieci 5G (SWD(2020) 357 final).

ROZDZIAŁ 7

SZTUCZNA INTELIGENCJA

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 32019 R 0947: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/947 z dnia 24 maja 2019 r. w sprawie przepisów i procedur dotyczących eksploatacji bezzałogowych statków powietrznych (Dz.U. L 152 z 11.6.2019, s. 45).

AKTY, KTÓRE STRONY STOWARZYSZONE BIORĄ POD UWAGĘ

1. 52018 DC 0237: komunikat Komisji – Sztuczna inteligencja dla Europy (COM(2018) 237 final).
2. 52018 DC 0795: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady Europejskiej, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Skoordynowany plan w sprawie sztucznej inteligencji (COM(2018) 795 final).
3. 52019 AE 1830: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady Europejskiej, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Budowanie zaufania do sztucznej inteligencji ukierunkowanej na człowieka (COM(2019) 168 final) (Dz.U. C 47 z 11.2.2020, s. 64).
4. 52020 DC 0065: Biała księga Komisji w sprawie sztucznej inteligencji – Europejskie podejście do doskonałości i zaufania (COM(2020) 65 final).
5. 52021 DC 0205: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Promowanie europejskiego podejścia do sztucznej inteligencji (COM(2021) 205 final).

ROZDZIAŁ 8

EUROPEJSKA INICJATYWA DOTYCZĄCA PRZETWARZANIA W CHMURZE

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 32021 R 1173: rozporządzenie Rady (UE) 2021/1173 z dnia 13 lipca 2021 r. w sprawie ustanowienia Wspólnego Przedsięwzięcia w dziedzinie Europejskich Obliczeń Wielkiej Skali i uchylające rozporządzenie (UE) 2018/1488 (Dz.U. L 256 z 19.7.2021, s. 3).

AKTY, KTÓRE STRONY STOWARZYSZONE BIORĄ POD UWAGĘ

1. 52016 DC 0178: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady Europejskiej, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Europejska inicjatywa dotycząca przetwarzania w chmurze – budowanie w Europie konkurencyjnej gospodarki opartej na danych i wiedzy (COM(2016) 178 final).
2. 52016 SC 0106: dokument roboczy służb Komisji – Realizacja planu działania na rzecz Europejskiej strategii obliczeń wielkiej skali (SWD(2016) 106 final), towarzyszący komunikatowi Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady Europejskiej, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Europejska inicjatywa dotycząca przetwarzania w chmurze – budowanie w Europie konkurencyjnej gospodarki opartej na danych i wiedzy.
3. Dokument roboczy służb komisji dotyczący mapy drogowej realizacji europejskiej chmury dla otwartej nauki (SWD(2018) 83 final).

ROZDZIAŁ 9

SWOBODNY PRZEPIYW DANYCH

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 32018 R 1807: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1807 z dnia 14 listopada 2018 r. w sprawie ram swobodnego przepływu danych nieosobowych w Unii Europejskiej (Dz.U. L 303 z 28.11.2018, s. 59).

AKTY, KTÓRE STRONY STOWARZYSZONE BIORĄ POD UWAGĘ

1. 52019 DC 0250: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego i Rady – Wytoczne dotyczące rozporządzenia w sprawie ram swobodnego przepływu danych nieosobowych w Unii Europejskiej (COM(2019)250 final).

ROZDZIAŁ 10

ZARZĄDZANIE INTERNETEM

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 32019 R 0517: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/517 z dnia 19 marca 2019 r. w sprawie wdrażania i funkcjonowania Domeny Najwyższego Poziomu.eu, zmiany i uchylenia rozporządzenia (WE) nr 733/2002 oraz uchylenia rozporządzenia Komisji (WE) nr 874/2004 (Dz.U. L 91 z 29.3.2019, s. 25).
2. 32020 R 0857: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/857 z dnia 17 czerwca 2020 r. określające zasady, jakie należy zawrzeć w umowie między Komisją Europejską a Rejestrem domeny najwyższego poziomu.eu zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/517 (Dz.U. L 195 z 19.6.2020, s. 52).
3. 32020 R 1083: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2020/1083 z dnia 14 maja 2020 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/517 poprzez ustanowienie kryteriów kwalifikowalności i wyboru oraz procedurę wyznaczania Rejestru Domeny Najwyższego Poziomu. eu (Dz.U. L 239 z 24.7.2020, s. 1).

4. 32021 D 1878: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/1878 z dnia 25 października 2021 r. w sprawie wyznaczenia Rejestru domeny najwyższego poziomu.eu (Dz.U. L 378 z 26.10.2021, s. 22).
5. 32022 R 1862: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/1862 z dnia 4 października 2022 r. ustanawiające wykazy zastrzeżonych i zablokowanych nazw domen w domenie najwyższego poziomu.eu zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/517 (Dz.U. L 259 z 6.10.2022, s. 3).

AKTY, KTÓRE STRONY STOWARZYSZONE BIORĄ POD UWAGĘ

1. 52014 DC 0072: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Polityka wobec internetu i zarządzanie internetem Rola Europy w kształtowaniu przyszłości zarządzania internetem (COM(2014) 72 final).

ROZDZIAŁ 11

CYBERBEZPIECZEŃSTWO

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 32022 L 2555: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/2555 z dnia 14 grudnia 2022 r. w sprawie środków na rzecz wysokiego wspólnego poziomu cyberbezpieczeństwa na terytorium Unii, zmieniająca rozporządzenie (UE) nr 910/2014 i dyrektywę (UE) 2018/1972 oraz uchylająca dyrektywę (UE) 2016/1148 (dyrektywa NIS 2) (Dz.U. L 333 z 27.12.2022, s. 80).
2. 32018 R 0151: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/151 z dnia 30 stycznia 2018 r. ustanawiające zasady stosowania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1148 w odniesieniu do dalszego doprecyzowania elementów, jakie mają być uwzględnione przez dostawców usług cyfrowych w zakresie zarządzania istniejącymi ryzykami dla bezpieczeństwa sieci i systemów informatycznych, oraz parametrów służących do określenia, czy incydent ma istotny wpływ (Dz.U. L 26 z 31.1.2018, s. 48).
3. 32019 R 0881: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/881 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie ENISA (Agencji Unii Europejskiej ds. Cyberbezpieczeństwa) oraz certyfikacji cyberbezpieczeństwa w zakresie technologii informacyjno-komunikacyjnych oraz uchylenia rozporządzenia (UE) nr 526/2013 (akt o cyberbezpieczeństwie) (Dz.U. L 151 z 7.6.2019, s. 15).

4. 32021 R 0887: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/887 z dnia 20 maja 2021 r. ustanawiające Europejskie Centrum Kompetencji Przemysłowych, Technologicznych i Badawczych w dziedzinie Cyberbezpieczeństwa oraz sieć krajowych ośrodków koordynacji (Dz.U. L 202 z 8.6.2021, s. 1).

AKTY, KTÓRE STRONY STOWARZYSZONE BIORĄ POD UWAGĘ

1. 52009 DC 0149: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów w sprawie ochrony krytycznej infrastruktury informatycznej – „Ochrona Europy przed zakrojonymi na szeroką skalę atakami i zakłóceniami cybernetycznymi: zwiększenie gotowości, bezpieczeństwa i odporności” (COM(2009) 149 final).
2. 52011 DC 0163: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów w sprawie ochrony krytycznej infrastruktury teleinformatycznej „Osiągnięcia i dalsze działania na rzecz globalnego bezpieczeństwa cyberprzestrzeni” (COM(2011) 163 final).
3. 52013 JC 0001: wspólny komunikat do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Strategia bezpieczeństwa cybernetycznego Unii Europejskiej: otwarta, bezpieczna i chroniona cyberprzestrzeń (JOIN(2013) 1 final).
4. 32017 H 1584: zalecenie Komisji (UE) 2017/1584 z dnia 13 września 2017 r. w sprawie skoordynowanego reagowania na incydenty i kryzysy cybernetyczne na dużą skalę (C/2017/6100) (Dz.U. L 239 z 19.9.2017, s. 36).

5. 52020 JC 0018: wspólny komunikat do Parlamentu Europejskiego i Rady – Strategia UE w zakresie cyberbezpieczeństwa na cyfrową dekadę (JOIN(2020) 18 final).
6. Komunikat Komisji – Wytyczne dotyczące oceny zdolności krajowych ośrodków koordynacji do zarządzania środkami finansowymi na potrzeby realizacji misji i celów określonych w rozporządzeniu (UE) 2021/887 (COM (2021) 7412 final).

ROZDZIAŁ 12

AUDIOWIZUALNE USŁUGI MEDIALNE

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 32010 L 0013: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/13/UE z dnia 10 marca 2010 r. w sprawie koordynacji niektórych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich dotyczących świadczenia audiowizualnych usług medialnych (dyrektywa o audiowizualnych usługach medialnych) (Dz.U. L 95 z 15.4.2010, s. 1), zmieniona następującym aktem:
 - 32018 L 1808: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1808 z dnia 14 listopada 2018 r. (Dz.U. L 303 z 28.11.2018, s. 69).
2. Decyzja Komisji C(2014) 462 z dnia 3 lutego 2014 r. w sprawie ustanowienia Europejskiej Grupy Regulatorów ds. Audiowizualnych Usług Medialnych.

AKTY, KTÓRE STRONY STOWARZYSZONE BIORĄ POD UWAGĘ

1. 51996 DC 0483: zielona księga Komisji na temat ochrony małoletnich i godności ludzkiej w ramach usług audiowizualnych i informacyjnych (COM(96) 483 final).
2. 31997 Y 0306(02): konkluzje Rady z dnia 17 lutego 1997 r. dotyczące Zielonej księgi na temat ochrony małoletnich i godności ludzkiej w ramach usług audiowizualnych i informacyjnych (Dz.U. C 70 z 6.3.1997, s. 4).

3. 31998 H 0560: zalecenie Rady z dnia 24 września 1998 r. w sprawie rozwoju konkurencyjności europejskiego przemysłu usług audiowizualnych i informacyjnych poprzez wspieranie ram krajowych mających na celu osiągnięcie porównywalnego i efektywnego poziomu ochrony nieletnich i godności ludzkiej (Dz.U. L 270 z 7.10.1998, s. 48).
4. 52004 XC 0428(01): komunikat wyjaśniający Komisji w sprawie niektórych aspektów przepisów dotyczących reklamy telewizyjnej zawartych w dyrektywie „Telewizja bez granic” (Dz.U. C 102 z 28.4.2004, s. 2).
5. 32005 H 0865: Zalecenie 2005/865/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 listopada 2005 r. w sprawie dziedzictwa filmowego i konkurencyjności związanych z nim działań przemysłowych (Dz.U. L 323 z 9.12.2005, s. 57).
6. 32006 H 0952: zalecenie 2006/952/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie ochrony małoletnich, godności ludzkiej oraz prawa do odpowiedzi w odniesieniu do konkurencyjności europejskiego przemysłu audiowizualnego oraz internetowych usług informacyjnych (Dz.U. L 378 z 27.12.2006, s. 72).
7. 32011 H 0711: Zalecenie Komisji 2011/711/UE z dnia 27 października 2011 r. w sprawie digitalizacji i udostępniania w Internecie dorobku kulturowego oraz w sprawie ochrony zasobów cyfrowych. (Dz.U. L 283 z 29.10.2011, s. 39).

ROZDZIAŁ 13

HANDEL ELEKTRONICZNY – UREGULOWANIE PLATFORM INTERNETOWYCH

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 31998 L 0084: dyrektywa 98/84/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 listopada 1998 r. w sprawie prawnej ochrony usług opartych lub polegających na warunkowym dostępie (Dz.U. L 320 z 28.11.1998, s. 54).
2. 32000 L 0031: dyrektywa 2000/31/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2000 r. w sprawie niektórych aspektów prawnych usług społeczeństwa informacyjnego, w szczególności handlu elektronicznego w ramach rynku wewnętrznego (dyrektywa o handlu elektronicznym) (Dz.U. L 178 z 17.7.2000, s. 1).
3. 32005 D 0752: decyzja Komisji 2005/752/WE z dnia 24 października 2005 r. ustanawiająca grupę ekspertów ds. handlu elektronicznego (Dz.U. L 282 z 26.10.2005, s. 20).
4. 32015 L 1535: dyrektywa (UE) 2015/1535 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 września 2015 r. ustanawiająca procedurę udzielania informacji w dziedzinie przepisów technicznych oraz zasad dotyczących usług społeczeństwa informacyjnego (Dz.U. L 241 z 17.9.2015, s. 1).
5. 32019 R 1150: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1150 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie propagowania sprawiedliwości i przejrzystości dla użytkowników biznesowych korzystających z usług pośrednictwa internetowego (Dz.U. L 186 z 11.7.2019, s. 57).

6. 32022 R 1925: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/1925 z dnia 14 września 2022 r. w sprawie kontestowalnych i uczciwych rynków w sektorze cyfrowym oraz zmiany dyrektyw (UE) 2019/1937 i (UE) 2020/1828 (akt o rynkach cyfrowych) (Dz.U. L 265 z 12.10.2022, s. 1).
7. 32022 R 2065: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/2065 z dnia 19 października 2022 r. w sprawie jednolitego rynku usług cyfrowych oraz zmiany dyrektywy 2000/31/WE (akt o usługach cyfrowych) (Dz.U. L 277 z 27.10.2022, s. 1).

AKTY, KTÓRE STRONY STOWARZYSZONE BIORĄ POD UWAGĘ

1. ST 8601 2018 INIT: Dokument do dyskusji przygotowany przez prezydencję: rozporządzenie o stosunkach między platformami internetowymi a przedsiębiorstwami.
2. Decyzja Komisji z dnia 26 kwietnia 2018 r. w sprawie ustanowienia grupy ekspertów na potrzeby Obserwatorium Gospodarki Platform Internetowych (C(2018) 2393 final).
3. 32018 H 0334: Zalecenie Komisji (UE) 2018/334 z dnia 1 marca 2018 r. w sprawie działań na rzecz skutecznego zwalczania nielegalnych treści w internecie (C/2018/1177) (Dz.U. L 63 z 6.3.2018, s. 50).
4. 52020 XC 1208(01): Zawiadomienie Komisji – Wytyczne dotyczące przejrzystości plasowania na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1150 (Dz.U. C 424 z 8.12.2020, s. 1).

ROZDZIAŁ 14

BLOKOWANIE GEOGRAFICZNE

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 32018 R 0302: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/302 z dnia 28 lutego 2018 r. w sprawie nieuzasadnionego blokowania geograficznego oraz innych form dyskryminacji klientów ze względu na przynależność państwową, miejsce zamieszkania lub miejsce prowadzenia działalności na rynku wewnętrznym oraz w sprawie zmiany rozporządzeń (WE) nr 2006/2004 oraz (UE) 2017/2394 i dyrektywy 2009/22/WE (Dz.U. L 60 I z 2.3.2018, s. 1).

ROZDZIAŁ 15

AKTY SPECYFICZNE DLA DANEGO SEKTORA LUB DZIEDZINY MAJĄCE SZCZEGÓLNE ZNACZENIE DLA AKTU O USŁUGACH CYFROWYCH I ROZPORZĄDZENIA W SPRAWIE PLATFORM I PRZEDSIĘBIORSTW AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 32021 R 0784: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/784 z dnia 29 kwietnia 2021 r. w sprawie przeciwdziałania rozpowszechnianiu w internecie treści o charakterze terrorystycznym (Dz.U. L 172 z 17.5.2021, s. 79).
2. 32019 L 0770: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/770 z dnia 20 maja 2019 r. w sprawie niektórych aspektów umów o dostarczanie treści cyfrowych i usług cyfrowych (Dz.U. L 136 z 22.5.2019, s. 1).
3. 32019 L 0771: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/771 z dnia 20 maja 2019 r. w sprawie niektórych aspektów umów sprzedaży towarów, zmieniająca rozporządzenie (UE) 2017/2394 oraz dyrektywę 2009/22/WE i uchylająca dyrektywę 1999/44/WE (Dz.U. L 136 z 22.5.2019, s. 28).
4. 32017 R 2394: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2394 z dnia 12 grudnia 2017 r. w sprawie współpracy między organami krajowymi odpowiedzialnymi za egzekwowanie przepisów prawa w zakresie ochrony konsumentów i uchylające rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 (Dz.U. L 345 z 27.12.2017, s. 1).
5. 32018 R 0644: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/644 z dnia 18 kwietnia 2018 r. w sprawie transgranicznych usług doręczania paczek (Dz.U. L 112 z 2.5.2018, s. 19).

6. 32018 R 1263: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/1263 z dnia 20 września 2018 r. określające formularz do celów przekazywania informacji przez operatorów świadczących usługi doręczania paczek na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/644 (Dz.U. L 238 z 21.9.2018, s. 65).

ROZDZIAŁ 16

OTWARTE DANE I PONOWNE WYKORZYSTYWANIE INFORMACJI SEKTORA PUBLICZNEGO

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 32019 L 1024: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1024 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie otwartych danych i ponownego wykorzystywania informacji sektora publicznego (Dz.U. L 172 z 26.6.2019, s. 56).
2. 32023 R 0138: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/138 z dnia 21 grudnia 2022 r. ustanawiające wykaz szczególnych zbiorów danych o wysokiej wartości oraz warunki ich publikacji i ponownego wykorzystywania (Dz.U. L 19 z 20.1.2023, s. 43).
3. 32022 R 0868: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/868 z dnia 30 maja 2022 r. w sprawie europejskiego zarządzania danymi i zmieniające rozporządzenie (UE) 2018/1724 (akt w sprawie zarządzania danymi) (Dz.U. L 152 z 3.6.2022, s. 1).

AKTY, KTÓRE STRONY STOWARZYSZONE BIORĄ POD UWAGĘ

1. 52011 DC 0882: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – „Otwarte dane – siła napędowa innowacji, wzrostu gospodarczego oraz przejrzystego zarządzania” (COM(2011) 882 final).
2. 52020 DC 0066: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – „Europejska strategia w zakresie danych” (COM(2020) 66 final).

ROZDZIAŁ 17

DOSTĘPNOŚĆ STRON INTERNETOWYCH

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 32008 D 1351: decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1351/2008/WE z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie ustanowienia wieloletniego wspólnotowego programu ochrony dzieci korzystających z Internetu oraz innych technologii komunikacyjnych (program Bezpieczniejszy internet 2009–2013) (Dz.U. L 348 z 24.12.2008, s. 118).
2. 32014 D 0554: decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 554/2014/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie udziału Unii w programie badawczo-rozwojowym na rzecz pomocy osobom starszym w prowadzeniu aktywnego trybu życia podjętym wspólnie przez kilka państw członkowskich (Dz.U. L 169 z 7.6.2014, s. 14).
3. 32016 L 2102: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2102 z dnia 26 października 2016 r. w sprawie dostępności stron internetowych i mobilnych aplikacji organów sektora publicznego (Dz.U. L 327 z 2.12.2016, s. 1).
4. 32018 D 1523: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2018/1523 z dnia 11 października 2018 r. ustanawiająca wzór oświadczenia w sprawie dostępności zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2102 w sprawie dostępności stron internetowych i mobilnych aplikacji organów sektora publicznego (Dz.U. L 256 z 12.10.2018, s. 103).

5. 32018 D 1524: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2018/1524 z dnia 11 października 2018 r. ustanawiająca metodykę monitorowania i zasady przekazywania przez państwa członkowskie sprawozdań zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2102 w sprawie dostępności stron internetowych i mobilnych aplikacji organów sektora publicznego (Dz.U. L 256 z 12.10.2018, s. 108).
6. 32018 D 2048: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2018/2048 z dnia 20 grudnia 2018 r. w sprawie zharmonizowanej normy dotyczącej stron internetowych i aplikacji mobilnych opracowanej do celów dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2102 (Dz.U. L 327 z 21.12.2018, s. 84), zmieniona następującym aktem:
 - 32021 D 1339: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/1339 z dnia 11 sierpnia 2021 r. (Dz.U. L 289 z 12.8.2021, s. 53).

AKTY, KTÓRE STRONY STOWARZYSZONE BIORĄ POD UWAGĘ

1. 52012 DC 0196: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Europejska strategia na rzecz lepszego internetu dla dzieci (COM(2012) 196 final).
2. 52010 DC 0743: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Europejski plan działań na rzecz administracji elektronicznej na lata 2011-2015 - Technologie informacyjno-komunikacyjne w służbie inteligentnej, zrównoważonej i innowacyjnej administracji publicznej (COM(2010) 743 final).

3. 52016 DC 0179: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Plan działania UE na rzecz administracji elektronicznej na lata 2016–2020, Przyspieszenie transformacji cyfrowej w administracji (COM(2016) 179 final).

4. Deklaracja ministerialna z 2017 r. w sprawie administracji elektronicznej – deklaracja talińska, w tym załącznik: Zorientowane na użytkownika zasady projektowania i świadczenia cyfrowych usług publicznych

ROZDZIAŁ 18

IDENTYFIKACJA ELEKTRONICZNA, UWIERZYTELNIANIE I USŁUGI ZAUFANIA

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 32014 R 0910: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 910/2014 z dnia 23 lipca 2014 r. w sprawie identyfikacji elektronicznej i usług zaufania w odniesieniu do transakcji elektronicznych na rynku wewnętrznym oraz uchylające dyrektywę 1999/93/WE (Dz.U. L 257 z 28.8.2014, s. 73).
2. 32015 R 0806: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/806 z dnia 22 maja 2015 r. określające specyfikacje dotyczące formy znaku zaufania UE dla kwalifikowanych usług zaufania (Dz.U. L 128 z 23.5.2015, s. 13).
3. 32015 D 1505: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2015/1505 z dnia 8 września 2015 r. ustanawiająca specyfikacje techniczne i formaty dotyczące zaufanych list zgodnie z art. 22 ust. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 910/2014 w sprawie identyfikacji elektronicznej i usług zaufania w odniesieniu do transakcji elektronicznych na rynku wewnętrznym (Dz.U. L 235 z 9.9.2015, s. 26).

4. 32015 D 1506: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2015/1506 z dnia 8 września 2015 r. ustanawiająca specyfikacje dotyczące formatów zaawansowanych podpisów elektronicznych oraz zaawansowanych pieczęci elektronicznych, które mają być uznane przez podmioty sektora publicznego, zgodnie z art. 27 ust. 5 i art. 37 ust. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 910/2014 w sprawie identyfikacji elektronicznej i usług zaufania w odniesieniu do transakcji elektronicznych na rynku wewnętrznym (Dz.U. L 235 z 9.9.2015, s. 37).
5. 32016 D 0650: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/650 z dnia 25 kwietnia 2016 r. ustanawiająca normy dotyczące oceny bezpieczeństwa kwalifikowanych urzędzeń do składania podpisu i pieczęci na podstawie art. 30 ust. 3 i art. 39 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 910/2014 w sprawie identyfikacji elektronicznej i usług zaufania w odniesieniu do transakcji elektronicznych na rynku wewnętrznym (Dz.U. L 109 z 26.4.2016, s. 40).
6. 32015 D 0296: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2015/296 z dnia 24 lutego 2015 r. ustanawiająca proceduralne warunki współpracy między państwami członkowskimi w zakresie identyfikacji elektronicznej na podstawie art. 12 ust. 7 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 910/2014 w sprawie identyfikacji elektronicznej i usług zaufania w odniesieniu do transakcji elektronicznych na rynku wewnętrznym (Dz.U. L 53 z 25.2.2015, s. 14).

7. 32015 R 1501: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/1501 z dnia 8 września 2015 r. w sprawie ram interoperacyjności na podstawie art. 12 ust. 8 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 910/2014 w sprawie identyfikacji elektronicznej i usług zaufania w odniesieniu do transakcji elektronicznych na rynku wewnętrznym (Dz.U. L 235 z 9.9.2015, s. 1).
8. 32015 R 1502: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/1502 z dnia 8 września 2015 r. w sprawie ustanowienia minimalnych specyfikacji technicznych i procedur dotyczących poziomów zaufania w zakresie środków identyfikacji elektronicznej na podstawie art. 8 ust. 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 910/2014 w sprawie identyfikacji elektronicznej i usług zaufania w odniesieniu do transakcji elektronicznych na rynku wewnętrznym (Dz.U. L 235 z 9.9.2015, s. 7).
9. 32015 D 1984: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2015/1984 z dnia 3 listopada 2015 r. w sprawie określenia okoliczności, formatów i procedur notyfikacji zgodnie z art. 9 ust. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 910/2014 w sprawie identyfikacji elektronicznej i usług zaufania w odniesieniu do transakcji elektronicznych na rynku wewnętrznym (Dz.U. L 289 z 5.11.2015, s. 18).

ROZDZIAŁ 19

PRYWATNOŚĆ I OCHRONA DANYCH

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 32002 L 0058: dyrektywa 2002/58/WE parlamentu europejskiego i rady z dnia 12 lipca 2002 r. dotycząca przetwarzania danych osobowych i ochrony prywatności w sektorze łączności elektronicznej (dyrektywa o prywatności i łączności elektronicznej) (Dz.U. L 201 z 31.7.2002, s. 37), zmieniona następującymi aktami:
 - 32009 L 0136: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/136/WE z dnia 25 listopada 2009 r. (Dz.U. L 337 z 18.12.2009, s. 11),
 - 32021 R 1232: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1232 z dnia 14 lipca 2021 r. (Dz.U. L 274 z 30.7.2021, s. 41).

2. 32013 R 0611: rozporządzenie Komisji (UE) nr 611/2013 z dnia 24 czerwca 2013 r. w sprawie środków mających zastosowanie przy powiadamianiu o przypadkach naruszenia danych osobowych, na mocy dyrektywy 2002/58/WE Parlamentu Europejskiego i Rady o prywatności i łączności elektronicznej (Dz.U. L 173 z 26.6.2013, s. 2).
3. 32016 L 0680: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/680 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez właściwe organy do celów zapobiegania przestępczości, prowadzenia postępowań przygotowawczych, wykrywania i ścigania czynów zabronionych i wykonywania kar, w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchyłająca decyzję ramową Rady 2008/977/WSiSW (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 89).
4. 32016 R 0679: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1).
5. 32000 D 0518: decyzja Komisji 2000/518/WE z dnia 26 lipca 2000 r. na mocy dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie właściwej ochrony danych osobowych w Szwajcarii (Dz.U. L 215 z 25.8.2000, s. 1), zmieniona następującym aktem:
 - 32016 D 2295: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/2295 z dnia 16 grudnia 2016 r. (Dz.U. L 344 z 17.12.2016, s. 83).

6. 32001 D 0497: decyzja Komisji 2001/497/WE z dnia 15 czerwca 2001 r. w sprawie standardowych klauzul umownych dotyczących przekazywania danych osobowych do państw trzecich, na mocy dyrektywy 95/46/WE (Dz.U. L 181 z 4.7.2001, s. 19), zmieniona następującymi aktami:
- 32004 D 0915: decyzja Komisji 2004/915/WE z dnia 27 grudnia 2004 r. (Dz.U. L 385 z 29.12.2004, s. 74),
 - 32016 D 2297: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/2297 z dnia 16 grudnia 2016 r. (Dz.U. L 344 z 17.12.2016, s. 100).
7. 32002 D 0002: decyzja Komisji 2002/2/WE z dnia 20 grudnia 2001 r. na mocy dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie odpowiedniej ochrony danych osobowych zapewnionej w ustawie kanadyjskiej o ochronie informacji osobowych i dokumentów elektronicznych (Dz.U. L 2 z 4.1.2002, s. 13), zmieniona następującym aktem:
- 32016 D 2295: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/2295 z dnia 16 grudnia 2016 r. (Dz.U. L 344 z 17.12.2016, s. 83).

8. 32010 D 0087: decyzja Komisji 2010/87/UE z dnia 5 lutego 2010 r. w sprawie standardowych klauzul umownych dotyczących przekazywania danych osobowych podmiotom przetwarzającym dane mającym siedzibę w krajach trzecich na mocy dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 39 z 12.2.2010, s. 5), zmieniona następującym aktem:
 - 32016 D 2297: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/2297 z dnia 16 grudnia 2016 r. (Dz.U. L 344 z 17.12.2016, s. 100).

9. 32003 D 0490: decyzja Komisji 2003/490/WE z dnia 30 czerwca 2003 r. na mocy dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie właściwej ochrony danych osobowych w Argentynie (Dz.U. L 168 z 5.7.2003, s. 19), zmieniona następującym aktem:
 - 32016 D 2295: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/2295 z dnia 16 grudnia 2016 r. (Dz.U. L 344 z 17.12.2016, s. 83).

10. 32003 D 0821: decyzja Komisji 2003/821/WE z dnia 21 listopada 2003 r. w sprawie właściwej ochrony danych osobowych w Guernsey (Dz.U. L 308 z 25.11.2003, s. 27), zmieniona następującym aktem:
 - 32016 D 2295: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/2295 z dnia 16 grudnia 2016 r. (Dz.U. L 344 z 17.12.2016, s. 83).

11. 32004 D 0411: decyzja Komisji 2004/411/WE z dnia 28 kwietnia 2004 r. w sprawie odpowiedniej ochrony danych osobowych na wyspie Man (Dz.U. L 151 z 30.4.2004, s. 48), zmieniona następującym aktem:
 - 32016 D 2295: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/2295 z dnia 16 grudnia 2016 r. (Dz.U. L 344 z 17.12.2016, s. 83).

12. 32008 D 0393: decyzja Komisji 2008/393/WE z dnia 8 maja 2008 r. na mocy dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, w sprawie właściwej ochrony danych osobowych na Jersey (Dz.U. L 138 z 28.5.2008, s. 21), zmieniona następującym aktem:
 - 32016 D 2295: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/2295 z dnia 16 grudnia 2016 r. (Dz.U. L 344 z 17.12.2016, s. 83).

13. 32010 D 0146: decyzja Komisji 2010/146/UE z dnia 5 marca 2010 r. na mocy dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, w sprawie właściwej ochrony na podstawie ustawy Wysp Owczych w sprawie ochrony danych osobowych (Dz.U. L 58 z 9.3.2010, s. 17), zmieniona następującym aktem:
 - 32016 D 2295: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/2295 z dnia 16 grudnia 2016 r. (Dz.U. L 344 z 17.12.2016, s. 83).

14. 32010 D 0625: decyzja Komisji 2010/625/UE z dnia 19 października 2010 r. na mocy dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, w sprawie odpowiedniej ochrony danych osobowych w Andorze (Dz.U. L 277 z 21.10.2010, s. 27), zmieniona następującym aktem:
 - 32016 D 2295: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/2295 z dnia 16 grudnia 2016 r. (Dz.U. L 344 z 17.12.2016, s. 83).

15. 32011 D 0061: decyzja Komisji 2011/61/UE z dnia 31 stycznia 2011 r. na mocy dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, w sprawie odpowiedniej ochrony danych osobowych w Państwie Izrael w odniesieniu do zautomatyzowanego przetwarzania danych osobowych (Dz.U. L 27 z 1.2.2011, s. 39), zmieniona następującym aktem:
 - 32016 D 2295: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/2295 z dnia 16 grudnia 2016 r. (Dz.U. L 344 z 17.12.2016, s. 83).

16. 32012 D 0484: decyzja wykonawcza Komisji 2012/484/UE z dnia 21 sierpnia 2012 r. na mocy dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, w sprawie odpowiedniej ochrony danych osobowych przez Wschodnią Republikę Urugwaju w odniesieniu do zautomatyzowanego przetwarzania danych osobowych (Dz.U. L 227 z 23.8.2012, s. 11), zmieniona następującym aktem:
 - 32016 D 2295: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/2295 z dnia 16 grudnia 2016 r. (Dz.U. L 344 z 17.12.2016, s. 83).

17. 32013 D 0065: decyzja wykonawcza Komisji 2013/65/UE z dnia 19 grudnia 2012 r. na mocy dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, w sprawie odpowiedniej ochrony danych osobowych w Nowej Zelandii (Dz.U. L 28 z 30.1.2013, s. 12), zmieniona następującym aktem:
 - 32016 D 2295: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/2295 z dnia 16 grudnia 2016 r. (Dz.U. L 344 z 17.12.2016, s. 83).
18. 32016 D 1250: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/1250 z dnia 12 lipca 2016 r. przyjęta na mocy dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, w sprawie adekwatności ochrony zapewnianej przez Tarczę Prywatności UE-USA (Dz.U. L 207 z 1.8.2016, s. 1).
19. 32019 D 0419: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2019/419 z dnia 23 stycznia 2019 r. na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679, stwierdzająca odpowiedni stopień ochrony danych osobowych przez Japonię na mocy ustawy o ochronie informacji osobowych (Dz.U. L 76 z 19.3.2019, s. 1).
20. 32018 D 0743: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2018/743 z dnia 16 maja 2018 r. w sprawie projektu pilotażowego mającego na celu wdrożenie przepisów o współpracy administracyjnej określonych w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 za pomocą systemu wymiany informacji na rynku wewnętrznym (Dz.U. L 123 z 18.5.2018, s. 115).

21. 32021 D 1772: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/1772 z dnia 28 czerwca 2021 r. na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679, stwierdzająca odpowiedni stopień ochrony danych osobowych przez Zjednoczone Królestwo (Dz.U. L 360 z 11.10.2021, s. 1).
22. 32022 D 0254: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2022/254 z dnia 17 grudnia 2021 r. na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 stwierdzająca odpowiedni stopień ochrony danych osobowych przez Republikę Korei na mocy ustawy o ochronie danych osobowych (Dz.U. L 44 z 24.2.2022, s. 1).
23. 32021 D 0914: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/914 z dnia 4 czerwca 2021 r. w sprawie standardowych klauzul umownych dotyczących przekazywania danych osobowych do państw trzecich na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 (Dz.U. L 199 z 7.6.2021, s. 31).
24. 32021 D 0915: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/915 z dnia 4 czerwca 2021 r. w sprawie standardowych klauzul umownych między administratorami a podmiotami przetwarzającymi na podstawie art. 28 ust. 7 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 oraz art. 29 ust. 7 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 (Dz.U. L 199 z 7.6.2021, s. 18).
25. 32022 D 2519: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2022/2519 z dnia 20 grudnia 2022 r. dotycząca specyfikacji technicznych i norm technicznych systemu e-CODEX, w tym dotyczących bezpieczeństwa oraz metod weryfikowania integralności i autentyczności (Dz.U. L 326 z 21.12.2022, s. 25).

26. 32022 D 2520: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2022/2520 z dnia 20 grudnia 2022 r. w sprawie szczegółowych ustaleń dotyczących procesu przekazania i przejęcia systemu e-CODEX (Dz.U. L 326 z 21.12.2022, s. 34).
27. 32022 R 0868: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/868 z dnia 30 maja 2022 r. w sprawie europejskiego zarządzania danymi i zmieniające rozporządzenie (UE) 2018/1724 (akt w sprawie zarządzania danymi) (Dz.U. L 152 z 3.6.2022, s. 1).
28. 32022 R 0850: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/850 z dnia 30 maja 2022 r. w sprawie informatycznego systemu transgranicznej elektronicznej wymiany danych w obszarze współpracy sądowej w sprawach cywilnych i współpracy wymiarów sprawiedliwości w sprawach karnych (system e-CODEX) oraz w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) 2018/1726 (Dz.U. L 150 z 1.6.2022, s. 1).
29. 32023 D 0117: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2023/117 z dnia 13 stycznia 2023 r. w sprawie gwarantowanego poziomu świadczenia usługi w odniesieniu do działań, które mają być prowadzone przez eu-LISA w związku z systemem e-CODEX (C/2023/197) (Dz.U. L 15 z 17.1.2023, s. 17).

AKTY, KTÓRE STRONY STOWARZYSZONE BIORĄ POD UWAGĘ

1. 32021 H 1970: zalecenie Komisji (UE) 2021/1970 z dnia 10 listopada 2021 r. w sprawie wspólnej europejskiej przestrzeni danych na potrzeby dziedzictwa kulturowego (Dz.U. L 401 z 12.11.2021, s. 5).

ROZDZIAŁ 20

E-ZDROWIE

AKTY, KTÓRE STRONY STOWARZYSZONE BIORĄ POD UWAGĘ

1. 32008 H 0594: zalecenie Komisji 2008/594/WE z dnia 2 lipca 2008 r. w sprawie transgranicznej interoperacyjności systemów elektronicznych kart zdrowia (Dz.U. L 190 z 18.7.2008, s. 37).
2. 52012 DC 0736: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Plan działania w dziedzinie e-zdrowia na lata 2012-2020 – Innowacyjna opieka zdrowotna w XXI wieku (COM(2012) 736).
3. 32019 H 0243: zalecenie Komisji (UE) 2019/243 z dnia 6 lutego 2019 r. w sprawie europejskiego formatu wymiany elektronicznej dokumentacji medycznej (Dz.U. L 39 z 11.2.2019, s. 18).
4. 52018 DC 0233: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów w sprawie umożliwienia transformacji cyfrowej opieki zdrowotnej i społecznej na jednolitym rynku cyfrowym; wzmacniania pozycji obywateli i budowania zdrowszego społeczeństwa (COM(2018) 233 final).
5. 52018 SC 0126: dokument roboczy służb Komisji w sprawie umożliwienia transformacji cyfrowej opieki zdrowotnej i społecznej na jednolitym rynku cyfrowym; wzmacniania pozycji obywateli i budowania zdrowszego społeczeństwa (SWD(2018) 126 final).
6. 52009 XG 1212(03): konkluzje Rady z dnia 1 grudnia 2009 r. w sprawie bezpiecznej i skutecznej opieki zdrowotnej dzięki e-zdrowiu (Dz.U. C 302 z 12.12.2009, s. 12).

7. 52015 XG 1217(01): konkluzje Rady z dnia 17 grudnia 2015 r. w sprawie medycyny spersonalizowanej dla pacjentów (Dz.U. C 421 z 17.12.2015, s. 2).
8. 52017 XG 1221(01): konkluzje Rady z dnia 8 grudnia 2017 r. w sprawie zdrowia w społeczeństwie cyfrowym – dokonywanie postępów w zakresie innowacji w dziedzinie zdrowia wykorzystujących potencjał danych (Dz.U. C 440 z 21.12.2017, s. 3).
9. 52017 XG 0630(01): konkluzje Rady z 16 czerwca 2017 r. w sprawie wspierania dobrowolnej współpracy systemów opieki zdrowotnej, podejmowanej z inicjatywy państw członkowskich (Dz.U. C 206 z 30.6.2017, s. 3).
10. 52014 DC 0219: zielona księga Komisji w sprawie mobilnego zdrowia („mHealth”) (COM(2014) 219 final).

ROZDZIAŁ 21

USŁUGI POCZTOWE

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 31997 L 0067: dyrektywa 97/67/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 grudnia 1997 r. w sprawie wspólnych zasad rozwoju rynku wewnętrznego usług pocztowych Wspólnoty oraz poprawy jakości usług (Dz.U. L 15 z 21.1.1998, s. 14), zmieniona następującymi aktami:
 - 32002 L 0039: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2002/39/WE z dnia 10 czerwca 2002 r. (Dz.U. L 176 z 5.7.2002, s. 21),
 - 32008 L 0006: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/6/WE z dnia 20 lutego 2008 r. (Dz.U. L 52 z 27.2.2008 r., s. 3).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 97/67/WE odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) w art. 5 ust. 2 słowa „Traktacie, w szczególności w art. 30 i 46 Traktatu” zastępuje się słowami „układzie o stowarzyszeniu, w szczególności w art. 9 i 19 Układu”;
- b) w art. 7 ust. 1 słowo „Traktat” zastępuje się słowami „układ o stowarzyszeniu”;

c) art. 10 i 11 nie mają zastosowania.

2. 32018 R 0644: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/644 z dnia 18 kwietnia 2018 r. w sprawie transgranicznych usług doręczania paczek (Dz.U. L 112 z 2.5.2018, s. 19).

ZAŁĄCZNIK XII – PROTOKÓŁ DOTYCZĄCY ANDORY

SWOBODNY PRZEPIYW KAPITAŁU

Wykaz przewidziany w art. 27 układu ramowego

WPROWADZENIE

O ile niniejszy załącznik nie stanowi inaczej, protokół ramowy 1 stosuje się, w przypadku gdy akty prawne UE, do których następuje odniesienie w niniejszym załączniku, zawierają pojęcia lub odnoszą się do procedur charakterystycznych dla porządku prawnego UE, takich jak:

- motywy;
- adresaci aktów prawnych UE;
- odniesienia do terytoriów lub języków UE;
- odniesienia do praw i obowiązków państw członkowskich UE lub ich podmiotów publicznych, przedsiębiorstw lub osób fizycznych we wzajemnych stosunkach; oraz
- odniesienia do procedur informacyjnych i notyfikacyjnych.

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 31988 L 0361: dyrektywa Rady 88/361/EWG z dnia 24 czerwca 1988 r. w sprawie wykonania art. 67 Traktatu (Dz.U. L 178 z 8.7.1988, s. 5).
2. 32011 L 0007: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/7/UE z dnia 16 lutego 2011 r. w sprawie zwalczania opóźnień w płatnościach w transakcjach handlowych (Dz.U. L 48 z 23.2.2011, s. 1).
3. 32021 R 1230: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1230 z dnia 14 lipca 2021 r. w sprawie płatności transgranicznych w Unii (Dz.U. L 274 z 30.7.2021, s. 20).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia (UE) 2021/1230 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Art. 4 protokołu ramowego 3 ma zastosowanie do art. 3, 5 i 7 oraz art. 9–16 rozporządzenia (UE) 2021/1230. Artykuły te mają zastosowanie dopiero od chwili, gdy Andora uzyska dostęp do bankowego segmentu rynku, o którym mowa w art. 4 ust. 1 lit. a) protokołu ramowego 3.

4. 32012 R 0260: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 260/2012 z dnia 14 marca 2012 r. ustanawiające wymogi techniczne i handlowe w odniesieniu do poleceń przelewu i poleceń zapłaty w euro oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 924/2009 (Dz.U. L 94 z 30.3.2012, s. 22), zmienione następującym aktem:
 - 32014 R 0248: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 248/2014 z dnia 26 lutego 2014 r. (Dz.U. L 84 z 20.3.2014, s. 1).

5. 32002 L 0047: dyrektywa 2002/47/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 czerwca 2002 r. w sprawie uzgodnień dotyczących zabezpieczeń finansowych (Dz.U. L 168 z 27.6.2002, s. 43), zmieniona następującymi aktami:
- 32009 L 0044: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/44/WE z dnia 6 maja 2009 r. (Dz.U. L 146 z 10.6.2009, s. 37),
 - 32014 L 0059: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/59/UE z dnia 15 maja 2014 r. (Dz.U. L 173 z 12.6.2014, s. 190).
-

ZAŁĄCZNIK XIII – PROTOKÓŁ DOTYCZĄCY ANDORY

TRANSPORT

Wykaz przewidziany w art. 33 układu ramowego

SPIS TREŚCI

- 1 Transport kombinowany – Czyste ekologicznie pojazdy – ITS
- 2 Transport drogowy
- 3 Transport kolejowy
- 4 Transport wodny śródlądowy
- 5 Transport morski
- 6 Środki ogólne
- 7 Prawa pasażerów
- 8 Sieci transeuropejskie
- 9 Inne

WPROWADZENIE

O ile niniejszy załącznik nie stanowi inaczej, protokół ramowy 1 stosuje się, w przypadku gdy akty prawne UE, do których następuje odniesienie w niniejszym załączniku, zawierają pojęcia lub odnoszą się do procedur charakterystycznych dla porządku prawnego UE, takich jak:

- motywy;
- adresaci aktów prawnych UE;
- odniesienia do terytoriów lub języków UE;
- odniesienia do praw i obowiązków państw członkowskich UE lub ich podmiotów publicznych, przedsiębiorstw lub osób fizycznych we wzajemnych stosunkach; oraz
- odniesienia do procedur informacyjnych i notyfikacyjnych.

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

ROZDZIAŁ 1

TRANSPORT KOMBINOWANY – CZYSTE EKOLOGICZNIE POJAZDY – ITS

1. 31992 L 0106: dyrektywa Rady 92/106/EWG z dnia 7 grudnia 1992 r. w sprawie ustanowienia wspólnych przepisów dla niektórych rodzajów transportu kombinowanego towarów pomiędzy państwami członkowskimi (Dz.U. L 368 z 17.12.1992, s. 38), zmieniona następującymi aktami:
 - 11994 NN 01/06/A: akt dotyczący warunków przystąpienia Królestwa Norwegii, Republiki Austrii, Republiki Finlandii i Królestwa Szwecji oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej, załącznik I – Wykaz, o którym mowa w art. 29 Aktu przystąpienia – VI. Transport – A. Transport lądowy (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, s. 165),
 - 12003 TN 02/08/C: akt dotyczący warunków przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowacji oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej – Załącznik II: Wykaz, o którym mowa w art. 20 Aktu Przystąpienia – 8. Polityka transportowa – C. Transport drogowy (Dz.U. L 236 z 23.9.2003, s. 449),

- 32006 L 0103: dyrektywa Rady 2006/103/WE z dnia 20 listopada 2006 r. dostosowująca niektóre dyrektywy w dziedzinie polityki transportowej, w związku z przystąpieniem Bułgarii i Rumunii (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, s. 344),
- 32013 L 0022: dyrektywa Rady 2013/22/UE z dnia 13 maja 2013 r. dostosowująca niektóre dyrektywy w dziedzinie polityki transportu w związku z przystąpieniem Republiki Chorwacji (Dz.U. L 158 z 10.6.2013, s. 356).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 92/106/EWG odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

- a) zastosowanie ma art. 4 protokołu ramowego 1;
- b) w art. 6 ust. 3 dodaje się tiret w brzmieniu:

„– Andora:
Taxa de tinença de vehicle.”.

- 2. 32009 L 0033: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/33/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie promowania ekologicznie czystych i energooszczędnych pojazdów transportu drogowego (Dz.U. L 120 z 15.5.2009, s. 5), zmieniona następującym aktem:
 - 32019 L 1161: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1161 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 188 z 12.7.2019, s. 116).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 2009/33/WE odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) art. 10 ust. 2 nie ma zastosowania;
- b) zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 2 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

W okresie zawieszenia, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, cele lub wszelkie inne warunki wprowadzone przez instytucje zamawiające i podmioty zamawiające państw członkowskich UE w ich zamówieniach zgodnie z obowiązkami tych państw członkowskich UE wynikającymi z dyrektywy 2009/33/WE są zgodne z niniejszym Układem.

- 3. 32014 L 0094: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/94/UE z dnia 22 października 2014 r. w sprawie rozwoju infrastruktury paliw alternatywnych (Dz.U. L 307 z 28.10.2014, s. 1), zmieniona następującym aktem:
 - 32019 R 1745: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/1745 z dnia 13 sierpnia 2019 r. (Dz.U. L 207 z 6.8.2019, s. 1).

4. 32010 L 0040: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/40/UE z dnia 7 lipca 2010 r. w sprawie ram wdrażania inteligentnych systemów transportowych w obszarze transportu drogowego oraz interfejsów z innymi rodzajami transportu (Dz.U. L 207 z 6.8.2010, s. 1), zmieniona następującym aktem:
 - 32017 D 2380: decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2380 z dnia 12 grudnia 2017 r. (Dz.U. L 340 z 20.12.2017, s. 1).
5. 32011 D 0453: decyzja wykonawcza Komisji 2011/453/UE z dnia 13 lipca 2011 r. w sprawie przyjęcia wytycznych dotyczących sprawozdawczości państw członkowskich zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/40/UE (Dz.U. L 193 z 23.7.2011, s. 48).
6. 32013 R 0305: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 305/2013 z dnia 26 listopada 2012 r. uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/40/UE w odniesieniu do zharmonizowanego zapewnienia interoperacyjnej usługi „eCall” na terenie całej UE (Dz.U. L 91 z 3.4.2013, s. 1).
7. 32013 R 0885: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 885/2013 z dnia 15 maja 2013 r. uzupełniające dyrektywę w sprawie ITS Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/40/UE w odniesieniu do zapewniania usług informacyjnych o bezpiecznych i chronionych parkingach dla samochodów ciężarowych i pojazdów użytkowych (Dz.U. L 247 z 18.9.2013, s. 1).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia delegowanego (UE) nr 885/2013 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 2 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

8. 32013 R 0886: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 886/2013 z dnia 15 maja 2013 r. uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/40/UE w odniesieniu do danych i procedur dotyczących dostarczania bezpłatnie użytkownikom, w miarę możliwości, minimalnych powszechnych informacji o ruchu związanych z bezpieczeństwem drogowym (Dz.U. L 247 z 18.9.2013, s. 6).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia delegowanego (UE) nr 886/2013 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 2 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

9. 32015 R 0962: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/962 z dnia 18 grudnia 2014 r. uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/40/UE w odniesieniu do świadczenia ogólnounijnych usług informacyjnych w czasie rzeczywistym dotyczących ruchu (Dz.U. L 157 z 23.6.2015, s. 21).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia delegowanego (UE) 2015/962 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 2 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

10. 32014 D 0585: decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 585/2014/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie wdrożenia interoperacyjnej usługi eCall na terenie całej UE (Dz.U. L 164 z 3.6.2014, s. 6).
11. 32017 R 1926: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2017/1926 z dnia 31 maja 2017 r. uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/40/UE w odniesieniu do świadczenia ogólnounijných usług w zakresie informacji o podróżach multimodalnych (Dz.U. L 272 z 21.10.2017, s. 1).
12. 32022 R 0670: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2022/670 z dnia 2 lutego 2022 r. uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/40/UE w odniesieniu do świadczenia ogólnounijných usług informacyjnych w czasie rzeczywistym dotyczących ruchu (Dz.U. L 122 z 25.4.2022, s. 1).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia delegowanego (UE) 2022/670 odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 3 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

13. 32020 R 1056: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1056 z dnia 15 lipca 2020 r. w sprawie elektronicznych informacji dotyczących transportu towarowego (Dz.U. L 249 z 31.7.2020, s. 33).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia (UE) 2020/1056 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 2 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

ROZDZIAŁ 2

TRANSPORT DROGOWY

1. 32019 L 0520: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/520 z dnia 19 marca 2019 r. w sprawie interoperacyjności systemów elektronicznego poboru opłat drogowych i ułatwiania transgranicznej wymiany informacji na temat przypadków nieuiszczenia opłat drogowych w Unii (Dz.U. L 91 z 29.3.2019, s. 45), zmieniona następującym aktem:
 - 32022 L 0362: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/362 z dnia 24 lutego 2022 r. (Dz.U. L 69 z 4.3.2022, s. 1),

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy (UE) 2019/520 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 4 protokołu ramowego 1. W okresie zawieszenia, o którym mowa w art. 4 ust. 2 protokołu ramowego 1, Andora nie wprowadza na swoim terytorium systemów elektronicznego poboru opłat drogowych na podstawie przepisów krajowych innych niż przepisy przewidziane w dyrektywie (UE) 2019/520.

2. 32020 R 0203: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2020/203 z dnia 28 listopada 2019 r. w sprawie klasyfikacji pojazdów, obowiązków użytkowników europejskiej usługi opłaty elektronicznej, wymogów dotyczących składników interoperacyjności oraz minimalnych kryteriów kwalifikowalności jednostek notyfikowanych (Dz.U. L 43 z 17.2.2020, s. 41).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia delegowanego (UE) 2020/203 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 4 protokołu ramowego 1. W okresie zawieszenia, o którym mowa w art. 4 ust. 2 protokołu ramowego 1, Andora nie wprowadza na swoim terytorium systemów elektronicznego poboru opłat drogowych na podstawie przepisów krajowych innych niż przepisy przewidziane w rozporządzeniu delegowanym (UE) 2020/203.

3. 32020 R 0204: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/204 z dnia 28 listopada 2019 r. w sprawie szczegółowych obowiązków dostawców europejskiej usługi opłaty elektronicznej, minimalnej treści informacji o obszarze europejskiej usługi opłaty elektronicznej, interfejsów elektronicznych, wymogów dotyczących składników interoperacyjności oraz uchylenia decyzji 2009/750/WE (Dz.U. L 43 z 17.2.2020, s. 49).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia wykonawczego (UE) 2020/204 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 4 protokołu ramowego 1. W okresie zawieszenia, o którym mowa w art. 4 ust. 2 protokołu ramowego 1, Andora nie wprowadza na swoim terytorium systemów elektronicznego poboru opłat drogowych na podstawie przepisów krajowych innych niż przepisy przewidziane w rozporządzeniu wykonawczym (UE) 2020/204.

4. 31999 L 0062: dyrektywa 1999/62/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 czerwca 1999 r. w sprawie pobierania opłat za użytkowanie niektórych typów infrastruktury przez pojazdy ciężarowe (Dz.U. L 187 z 20.7.1999, s. 42), zmieniona następującymi aktami:
- 12003 T: akt dotyczący warunków przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowacji oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej przyjęty w dniu 16 kwietnia 2003 r. (Dz.U. L 236 z 23.9.2003, s. 33),
 - 32006 L 0038: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/38/WE z dnia 17 maja 2006 r. (Dz.U. L 157 z 9.6.2006, s. 8),
 - 32006 L 0103: dyrektywa Rady 2006/103/WE z dnia 20 listopada 2006 r. (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, s. 344),
 - 32011 L 0076: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/76/UE z dnia 27 września 2011 r. (Dz.U. L 269 z 14.10.2011, s. 1),
 - 32013 L 0022: dyrektywa Rady 2013/22/UE z dnia 13 maja 2013 r. (Dz.U. L 158 z 10.6.2013, s. 356),
 - 52020 XC 0707(01): Aktualizacja załącznika II oraz tabel 1 i 2 w załączniku IIIb w odniesieniu do obowiązujących wartości euro zgodnie z art. 10a dyrektywy 1999/62/WE Parlamentu Europejskiego i Rady zmienionej dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/76/UE (Dz.U. C 223 z 7.7.2020, s. 1),

- 32022 L 0362: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/362 z dnia 24 lutego 2022 r. (Dz.U. L 69 z 4.3.2022, s. 1).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 1999/62/WE odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) art. 4 protokołu ramowego 1 ma zastosowanie do rozdziału III dyrektywy 1999/62/WE, z wyjątkiem art. 7 ust. 2 tej dyrektywy i wskazanych w nim przepisów. W okresie zawieszenia, o którym mowa w art. 4 ust. 2 protokołu ramowego 1, Andora nie wprowadza systemów poboru opłat drogowych na odcinkach transeuropejskiej sieci drogowej lub innych odcinkach autostrad na terytorium Andory na podstawie przepisów krajowych innych niż przepisy przewidziane w dyrektywie 1999/62/WE;
- b) w art. 3 ust. 1 dyrektywy dodaje się tiret w brzmieniu:

„– Andora:
Taxa de tinença de vehicle.”;

- c) art. 6 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 6

Andora stosuje swój istniejący podatek od pojazdów samochodowych, o którym mowa w art. 3 ust. 1, tak aby, zapewnić, że nie jest zaburzona konkurencyjność tj. że stawka podatku nałożonego przez Andorę na każdą z kategorii lub podkategorii pojazdów wymienionych w załączniku I nie jest mniejsza niż minimalna stawka podatku określona w załączniku I.”;

- d) bez uszczerbku dla art. 6 dyrektywy 92/106/EWG Andora nie może przyznawać żadnych zwolnień z podatków wymienionych w art. 3 ust. 1 dyrektywy 1999/62/WE lub obniżek tych podatków, które zakłócałyby konkurencję, tzn. sprawiałoby, że wymagalny podatek byłby niższy niż minimalna stawka podatku, o której mowa w załączniku I do dyrektywy 1999/62/WE.
5. 32009 R 1071: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1071/2009 z dnia 21 października 2009 r. ustanawiające wspólne zasady dotyczące warunków wykonywania zawodu przewoźnika drogowego i uchylające dyrektywę Rady 96/26/WE (Dz.U. L 300 z 14.11.2009, s. 51), zmienione następującymi aktami:
- 32012 R 0613: rozporządzenie Komisji (UE) nr 613/2012 z dnia 9 lipca 2012 r. (Dz.U. L 178 z 10.7.2012, s. 6),
 - 32013 R 0517: rozporządzenie Rady (UE) nr 517/2013 z dnia 13 maja 2013 r. (Dz.U. L 158 z 10.6.2013, s. 1),
 - 32020 R 1055: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1055 z dnia 15 lipca 2020 r. (Dz.U. L 249 z 31.7.2020, s. 17).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia (WE) nr 1071/2009 odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) art. 3 protokołu ramowego 1 ma zastosowanie do rozporządzenia (WE) nr 1071/2009 i do jego aktów uzupełniających i wykonawczych. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 2 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu;

- b) w art. 9 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1071/2009 datę „4 grudnia 2009 r.” zastępuje się datą, o której mowa w art. 3 ust. 4 protokołu ramowego 1;
- c) zobowiązanie Andory do wdrożenia dostępności i wzajemnego połączenia krajowego rejestru elektronicznego przedsiębiorstw transportu drogowego zgodnie z art. 16 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1071/2009 zostaje zawieszona na okres 1 roku od daty, o której mowa w art. 3 ust. 4 protokołu ramowego 1;
- d) Andora może zrezygnować z organizowania egzaminów, o których mowa w art. 8 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1071/2009. W takim przypadku Andora zezwala danej osobie lub osobom na przystąpienie do tych egzaminów w sąsiadującym państwie członkowskim UE lub w sąsiadujących państwach członkowskich UE;
- e) Andora uznaje certyfikaty kompetencji zawodowych wydane przez państwa członkowskie UE zgodnie z art. 21 rozporządzenia (WE) nr 1071/2009. Do celów tego uznawania zawarte w postanowieniach certyfikatu określonego w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 1071/2009 słowa „państwa członkowskiego” i „państw członkowskich” zastępuje się odpowiednio słowami „państwa członkowskiego UE i Andory” oraz „państw członkowskich UE i Andory”;
- f) w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 1071/2009 odniesienie do decyzji Rady 85/368/EWG zastępuje się odniesieniem do zalecenia Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 kwietnia 2008 r. w sprawie ustanowienia europejskich ram kwalifikacji dla uczenia się przez całe życie (Dz.U. C 111 z 6.5.2008, s. 1);

g) załącznik III do rozporządzenia (WE) nr 1071/2009 zastępuje się dodatkiem 1 do załącznika 1 do niniejszego załącznika. UE i państwa członkowskie UE uznają certyfikaty wydane przez Andorę zgodnie z dodatkiem 1 do załącznika 1 do niniejszego załącznika.

6. 32016 R 0403: rozporządzenie Komisji (UE) 2016/403 z dnia 18 marca 2016 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1071/2009 w odniesieniu do klasyfikacji poważnych naruszeń przepisów unijnych, które mogą prowadzić do utraty dobrej reputacji przez przewoźnika drogowego, oraz zmieniające załącznik III do dyrektywy 2006/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 74 z 19.3.2016, s. 8), zmienione następującym aktem:

– 32022 R 0694: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/694 z dnia 2 maja 2022 r. (Dz.U. L 129 z 3.5.2022, s. 22).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia (UE) 2016/403 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 2 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

7. 32009 D 0992: decyzja Komisji 2009/992/UE z dnia 17 grudnia 2009 r. w sprawie minimalnych wymogów dotyczących danych, które mają być wprowadzane do krajowego rejestru elektronicznego przedsiębiorców transportu drogowego (Dz.U. L 339 z 22.12.2009, s. 36).

Do celów niniejszego Układu przepisy decyzji 2009/992/UE odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 2 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

8. 32016 R 0480: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/480 z dnia 1 kwietnia 2016 r. ustanawiające wspólne zasady dotyczące połączenia krajowych rejestrów elektronicznych przedsiębiorców transportu drogowego i uchylające rozporządzenie (UE) nr 1213/2010 (Dz.U. L 87 z 2.4.2016, s. 4), zmienione następującym aktem:

- 32017 R 1440: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1440 z dnia 8 sierpnia 2017 r. (Dz.U. L 206 z 9.8.2017, s. 3).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia wykonawczego (UE) 2016/480 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 2 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

9. 32009 R 1072: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1072/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wspólnych zasad dostępu do rynku międzynarodowych przewozów drogowych (Dz.U. L 300 z 14.11.2009, s. 72), zmienione następującymi aktami:

- 32012 R 0612: rozporządzenie Komisji (UE) nr 612/2012 z dnia 9 lipca 2012 r. (Dz.U. L 178 z 10.7.2012, s. 5),
- 32013 R 0517: rozporządzenie Rady (UE) nr 517/2013 z dnia 13 maja 2013 r. (Dz.U. L 158 z 10.6.2013, s. 1),
- 32020 R 1055: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1055 z dnia 15 lipca 2020 r. (Dz.U. L 249 z 31.7.2020, s. 17).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia (WE) nr 1072/2009 odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 2 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu;
- b) art. 1 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„W przypadku przewozu realizowanego z terytorium Strony Stowarzyszonej do państwa trzeciego i w odwrotnym kierunku rozporządzenie (WE) nr 1072/2009 nie ma zastosowania do tej części przejazdu na terytorium Strony Stowarzyszonej załadunku lub rozładunku.”;
- c) art. 1 ust. 3 nie ma zastosowania;
- d) w art. 5 ust. 1 lit. b) sformułowanie „w rozumieniu dyrektywy Rady 2003/109/WE z dnia 25 listopada 2003 r. dotyczącej statusu obywateli państw trzecich będących rezydentami długoterminowymi” nie ma zastosowania;
- e) w art. 5 ust. 2 sformułowania „w rozumieniu dyrektywy Rady 2003/109/WE” i „w rozumieniu tej dyrektywy” nie mają zastosowania;
- f) rozdział III nie ma zastosowania;
- g) załączniki II i III do rozporządzenia (WE) nr 1072/2009 zastępuje się dodatkami 2 i 3 do załącznika 1 do niniejszego załącznika. UE i państwa członkowskie UE uznają licencje i świadectwa kierowcy wydane przez Andorę zgodnie z tymi dodatkami;

h) Andora uznaje licencje wspólnotowe i świadectwa kierowcy wydane przez państwa członkowskie UE zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1072/2009 dostosowanym niniejszym załącznikiem. Do celów takiego uznawania, w postanowieniach ogólnych licencji wspólnotowej, określonych w załączniku II część b) do rozporządzenia (WE) nr 1072/2009, dostosowanego dodatkiem 2 do załącznika 1 do niniejszego załącznika, oraz w postanowieniach ogólnych świadectwa kierowcy, określonego w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 1072/2009, dostosowanego dodatkiem 3 do załącznika 1 do niniejszego załącznika, odniesienia do „Wspólnoty” zastępuje się słowami „Wspólnota i Andora”, a odniesienia do „państwa członkowskiego” i „państw członkowskich” zastępuje się odpowiednio słowami „państwo członkowskie UE i Andora” oraz „państwa członkowskie UE i Andora”.

10. 32009 R 1073: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1073/2009 z dnia 21 października 2009 r. w sprawie wspólnych zasad dostępu do międzynarodowego rynku usług autokarowych i autobusowych i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 561/2006 (Dz.U. L 300 z 14.11.2009, s. 88), zmienione następującymi aktami:

- 32012 R 0611: rozporządzenie Komisji (UE) nr 611/2012 z dnia 9 lipca 2012 r. (Dz.U. L 178 z 10.7.2012, s. 4),
- 32013 R 0517: rozporządzenie Rady (UE) nr 517/2013 z dnia 13 maja 2013 r. (Dz.U. L 158 z 10.6.2013, s. 1).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

a) art. 1 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. W przypadku przewozu realizowanego z terytorium Strony Stowarzyszonej do państwa trzeciego i w odwrotnym kierunku rozporządzenie (WE) nr 1073/2009 nie ma zastosowania do części przejazdu na terytorium Strony Stowarzyszonej, na którym zabrano lub na które dowieziono pasażerów, o ile nie zostało to inaczej uzgodnione przez Strony Stowarzyszone.”;

b) art. 1 ust. 3 nie ma zastosowania;

c) załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 zastępuje się dodatkiem 1 do załącznika 2 do niniejszego załącznika;

d) Andora uznaje licencje wspólnotowe wydane przez państwa członkowskie UE zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1073/2009. Do celów tego uznawania słowa „państwa członkowskiego” i „państw członkowskich” zawarte w postanowieniach ogólnych licencji wspólnotowej określonej w załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 1073/2009, dostosowanego dodatkiem 1 do załącznika 2 do niniejszego załącznika, zastępuje się odpowiednio słowami „państwa członkowskiego UE i Andory” oraz „państw członkowskich UE i Andory”;

e) UE i państwa członkowskie UE uznają licencje wydane przez Andorę zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1073/2009 dostosowanym dodatkiem 4 do załącznika 2 do niniejszego załącznika;

f) art. 16 ust. 1 lit. e) otrzymuje brzmienie:

„e) podatku od wartości dodanej (VAT) lub podatku obrotowego od usług transportowych.”.

11. 32014 R 0361: rozporządzenie Komisji (UE) nr 361/2014 z dnia 9 kwietnia 2014 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1073/2009 w odniesieniu do dokumentów dotyczących międzynarodowego autokarowego i autobusowego przewozu osób oraz uchylające rozporządzenie Komisji (WE) nr 2121/98 (Dz.U. L 107 z 10.4.2014, s. 39).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia (UE) nr 361/2014 odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) państwa członkowskie UE i Andora wzajemnie uznają dokumenty dotyczące międzynarodowego autobusowego i autokarowego przewozu osób wydane zgodnie z art. 8 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009;
- b) w art. 7 ust. 2 lit. f) słowa „przepisami Unii dotyczącymi czasu prowadzenia pojazdu i okresów odpoczynku” zastępuje się słowami „przepisami dotyczącymi czasu prowadzenia pojazdu i okresów odpoczynku mającymi zastosowanie na mocy układu o stowarzyszeniu”;
- c) w dokumentach, których wzory zamieszczono w załącznikach I–VI do rozporządzenia (UE) nr 361/2014, słowa „państwo członkowskie” i „państwa członkowskie” zastępuje się odpowiednio słowami „państwo członkowskie UE lub Andora” oraz „państwa członkowskie UE lub Andora”, a słowa „licencja wspólnotowa” zastępuje się słowem „licencja”;

d) pkt 1 w części C dokumentu, którego wzór znajduje się w ppkt (v) załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 361/2014, otrzymuje brzmienie

„(v) podatku od wartości dodanej (VAT) lub podatku obrotowego od usług transportowych”;

e) w dokumentach, których wzory zamieszczono w załącznikach II, III, IV, V i VI do rozporządzenia (UE) nr 361/2014, do wszelkich wykazów międzynarodowych znaków wyróżniających dodaje się słowa „(AD) Andora”, a po słowach „rozporządzenia (WE) nr 1073/2009” dodaje się słowa, „dostosowanego do celów układu o stowarzyszeniu”;

f) załączniki do rozporządzenia (UE) nr 361/2014 zastępuje się dodatkami 2–7 do załącznika 2 do niniejszego załącznika;

g) państwa członkowskie UE uznają dokumenty wydane przez Andorę zgodnie z załącznikiem 2 do niniejszego załącznika;

h) załącznik VI do rozporządzenia (UE) nr 361/2014 zastępuje się dodatkiem 7 do załącznika 2 do niniejszego załącznika.

12. 31992 R 3912: rozporządzenie Rady (EWG) nr 3912/92 z dnia 17 grudnia 1992 r. w sprawie kontroli przeprowadzanych we Wspólnocie w dziedzinie transportu drogowego i żeglugi śródlądowej z uwzględnieniem środków transportu zarejestrowanych lub dopuszczonych do ruchu w państwie trzecim (Dz.U. L 395 z 31.12.1992, s. 6).

13. 31990 R 3916: rozporządzenie Rady (EWG) nr 3916/90 z dnia 21 grudnia 1990 r. w sprawie środków podejmowanych w przypadku sytuacji kryzysowej na rynku drogowego transportu rzeczy (Dz.U. L 375 z 31.12.1990, s. 10).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia (EWG) nr 3916/90 odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) w sytuacji kryzysowej na rynku drogowego transportu rzeczy:
- (i) jeżeli Komisja Europejska otrzyma od państwa członkowskiego UE lub Andory wniosek o przyjęcie środków ochronnych, Wspólny Komitet zostaje o tym niezwłocznie powiadomiony i otrzymuje wszelkie istotne informacje;
 - (ii) na wniosek Strony Stowarzyszonej odbywają się konsultacje w ramach Wspólnego Komitetu; o takie konsultacje można również wnioskować w przypadku przedłużenia okresu obowiązywania środków ochronnych;
 - (iii) po przyjęciu decyzji przez Komisję Europejską niezwłocznie powiadamia ona Wspólny Komitet o wprowadzonych środkach;
 - (iv) w przypadku gdy Strona Stowarzyszona uzna, że środki ochronne spowodują nierównowagę pomiędzy prawami i obowiązkami Stron Stowarzyszonych, stosuje się odpowiednio art. 97 ust. 7 niniejszego Układu;

- b) w odniesieniu do art. 5 rozporządzenia (EWG) nr 3916/90 Andora uczestniczy w pracach Komitetu Doradczego, o którym mowa w art. 5 tego rozporządzenia, w odniesieniu do jego ogólnych zadań polegających na obserwowaniu sytuacji na rynku transportowym i doradzaniu w zakresie gromadzenia danych niezbędnych do monitorowania rynku i wykrywania kryzysu na rynku drogowego transportu rzeczy.
14. 31960 R 0011: rozporządzenie nr 11 dotyczące zniesienia dyskryminacji w stawkach i warunkach transportu, w związku z wykonaniem art. 79 ust. 3 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Gospodarczą (Dz.U. L 52 z 16.8.1960, s. 1121), zmienione następującymi aktami:
- 31984 R 3626: rozporządzenie Rady (EWG) nr 3626/84 z dnia 19 grudnia 1984 r. (Dz.U. L 335 z 22.12.1984, s. 4),
 - 32008 R 0569: rozporządzenie Rady (WE) nr 569/2008 z dnia 12 czerwca 2008 r. (Dz.U. L 161 z 20.6.2008, s. 1).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia nr 11 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Art. 11–26 rozporządzenia nr 11 są stosowane zgodnie z protokołem ramowym 4.

15. 32009 R 0169: rozporządzenie Rady (WE) nr 169/2009 z dnia 26 lutego 2009 r. w sprawie stosowania zasad konkurencji do transportu kolejowego, drogowego i żeglugi śródlądowej (Dz.U. L 61 z 5.3.2009, s. 1).

Wymienione w tym miejscu wyłącznie w celach informacyjnych. Na potrzeby stosowania rozporządzenia (WE) nr 169/2009 zob. załącznik XIV do niniejszego Układu.

16. 31974 R 2988: rozporządzenie Rady (EWG) nr 2988/74 z dnia 26 listopada 1974 r. dotyczące okresów przedawnień w postępowaniach i wykonywaniu sankcji zgodnie z regułami Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej dotyczącymi transportu i konkurencji (Dz.U. L 319 z 29.11.1974, s. 1), zmienione następującym aktem:

- 32003 R 0001: rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1).

Wymienione w tym miejscu wyłącznie w celach informacyjnych. Na potrzeby stosowania rozporządzenia (EWG) nr 2988/74 zob. protokół ramowy 4.

17. 31989 R 4058: rozporządzenie Rady (EWG) nr 4058/89 z dnia 21 grudnia 1989 r. w sprawie ustalenia stawek za drogowy przewóz rzeczy między państwami członkowskimi (Dz.U. L 390 z 30.12.1989, s. 1).

18. 32006 R 0561: rozporządzenie (WE) nr 561/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. w sprawie harmonizacji niektórych przepisów socjalnych odnoszących się do transportu drogowego oraz zmieniające rozporządzenia Rady (EWG) nr 3821/85 i (WE) 2135/98, jak również uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 3820/85 (Dz.U. L 102 z 11.4.2006, s. 1), zmienione następującymi aktami:
- 32009 R 1073: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1073/2009 z dnia 21 października 2009 r. (Dz.U. L 300 z 14.11.2009, s. 88),
 - 32014 R 0165: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 165/2014 z dnia 4 lutego 2014 r. (Dz.U. L 60 z 28.2.2014, s. 1),
 - 32020 R 1054: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1054 z dnia 15 lipca 2020 r. (Dz.U. L 249 z 31.7.2020, s. 1).
19. 32010 R 0581: rozporządzenie Komisji (UE) nr 581/2010 z dnia 1 lipca 2010 r. w sprawie maksymalnych okresów na wczytanie odpowiednich danych z jednostek pojazdowych oraz kart kierowców (Dz.U. L 168 z 2.7.2010, s. 16).
20. C(2011)3759/F1: decyzja wykonawcza Komisji z 7 czerwca 2011 r. w sprawie obliczania dziennego czasu prowadzenia pojazdu zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 561/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady (nieopublikowana w Dz.U., zob.: https://transport.ec.europa.eu/system/files/2016-09/2011_3759_pl.pdf).

21. 32017 D 1013: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2017/1013 z dnia 30 marca 2017 r. ustalająca znormalizowany formularz sprawozdawczy przewidziany w art. 17 rozporządzenia (WE) nr 561/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 153 z 16.6.2017, s. 28).
22. 32022 R 1012: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2022/1012 z dnia 7 kwietnia 2022 r. uzupełniające rozporządzenie (WE) nr 561/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do ustanowienia norm zawierających szczegółowe wymogi dotyczące poziomu usług i bezpieczeństwa w odniesieniu do bezpiecznych i chronionych parkingów oraz procedur ich certyfikacji (Dz.U. L 170 z 28.6.2022, s. 27).
23. 32014 R 0165: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 165/2014 z dnia 4 lutego 2014 r. w sprawie tachografów stosowanych w transporcie drogowym i uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 3821/85 w sprawie urządzeń rejestrujących stosowanych w transporcie drogowym oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 561/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie harmonizacji niektórych przepisów socjalnych odnoszących się do transportu drogowego (Dz.U. L 60 z 28.2.2014, s. 1), zmienione następującym aktem:
 - 32020 R 1054: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1054 z dnia 15 lipca 2020 r. (Dz.U. L 249 z 31.7.2020, s. 1).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia (UE) nr 165/2014 odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) niezależnie od art. 3 ust. 1 oraz art. 8 ust. 1 akapity trzeci i czwarty najpóźniej 2 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu wszystkie pojazdy zarejestrowane w Andorze objęte zakresem stosowania rozporządzenia (UE) nr 165/2014 i wykorzystywane wyłącznie do transportu krajowego muszą być wyposażone w tachograf cyfrowy zgodny z rozporządzeniem (UE) nr 165/2014;
- b) w rozdziale I pkt 1 lit. a) załącznika II w wykazie liczb lub liter oznaczających państwo, które wydało homologację, dodaje się, co następuje:

„Andora 41”.

- 24. 32016 R 0068: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/68 z dnia 21 stycznia 2016 r. w sprawie wspólnych procedur i specyfikacji koniecznych do wzajemnego połączenia elektronicznych rejestrów kart kierowcy (Dz.U. L 15 z 22.1.2016, s. 51), zmienione następującym aktem:
 - 32017 R 1503: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/1503 z dnia 25 sierpnia 2017 r. (Dz.U. L 221 z 26.8.2017, s. 10).

25. 32016 R 0799: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/799 z dnia 18 marca 2016 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 165/2014 ustanawiającego wymogi dotyczące budowy, sprawdzania, instalacji, użytkowania i naprawy tachografów oraz ich elementów składowych (Dz.U. L 139 z 26.5.2016, s. 1), zmienione następującymi aktami:
- 32018 R 0502: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/502 z dnia 28 lutego 2018 r. (Dz.U. L 85 z 28.3.2018, s. 1),
 - 32020 R 0158: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/158 z dnia 5 lutego 2020 r. (Dz.U. L 34 z 6.2.2020, s. 20),
 - 32021 R 1228: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/1228 z dnia 16 lipca 2021 r. (Dz.U. L 273 z 30.7.2021, s. 1), zmienione następującym aktem:
 - 32023 R 0980: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/980 z dnia 16 maja 2023 r. (Dz.U. L 134 z 22.5.2023, s. 28),
 - 32023 R 0980: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/980 z dnia 16 maja 2023 r. (Dz.U. L 134 z 22.5.2023, s. 28).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia wykonawczego (UE) 2016/799 odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) w sekcji 4.1 załącznika 1C po tabeli w wymogu (229) dodaje się akapit w brzmieniu:

„wyróżniający znak Andory, wydrukowany w kolorze czarnym, otoczony czarną elipsą. Wyróżniający znak prezentuje się następująco:

„AD Andora”.

- b) w rozdziale I pkt 1 lit. a) załącznika II, w wykazie liczb lub liter oznaczających państwo, które wydało homologację, dodaje się, co następuje:

„Andora 41,”.

26. 32017 R 0548: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/548 z dnia 23 marca 2017 r. ustanawiające standardowy formularz pisemnego oświadczenia w sprawie usunięcia lub naruszenia plomby tachografu (Dz.U. L 79 z 24.3.2017, s. 1).

27. 32006 L 0022: dyrektywa 2006/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. w sprawie minimalnych warunków wykonania rozporządzeń Rady (EWG) nr 3820/85 i (EWG) nr 3821/85 dotyczących przepisów socjalnych odnoszących się do działalności w transporcie drogowym oraz uchylająca dyrektywę Rady 88/599/EWG (Dz.U. L 102 z 11.4.2006, s. 35), zmieniona następującymi aktami:
- 32009 L 0004: dyrektywa Komisji 2009/4/WE z dnia 23 stycznia 2009 r. (Dz.U. L 21 z 24.1.2009, s. 39),
 - 32009 L 0005: dyrektywa Komisji 2009/5/WE z dnia 30 stycznia 2009 r. (Dz.U. L 29 z 31.1.2009, s. 45),
 - 32016 R 0403: rozporządzenie Komisji (UE) 2016/403 z dnia 18 marca 2016 r. (Dz.U. L 74 z 19.3.2016, s. 8),
 - 32020 L 1057: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1057 z dnia 15 lipca 2020 r. (Dz.U. L 249 z 31.7.2020, s. 49).
28. 32007 D 0230: decyzja Komisji 2007/230/WE z dnia 12 kwietnia 2007 r. w sprawie formularza dotyczącego przepisów socjalnych odnoszących się do działalności w transporcie drogowym (Dz.U. L 99 z 14.4.2007, s. 14), zmieniona następującym aktem:
- 32009 D 0959: decyzja Komisji z dnia 14 grudnia 2009 r. (Dz.U. L 330 z 16.12.2009, s. 80).

29. 32022 R 0695: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/695 z dnia 2 maja 2022 r. ustanawiające zasady stosowania dyrektywy 2006/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wspólnego wzoru służącego obliczeniu stopnia ryzyka przedsiębiorstw transportowych (Dz.U. L 129 z 3.5.2022, s. 33).
30. 32020 L 1057: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1057 z dnia 15 lipca 2020 r. ustanawiająca przepisy szczególne w odniesieniu do dyrektywy 96/71/WE i dyrektywy 2014/67/UE dotyczące delegowania kierowców w sektorze transportu drogowego oraz zmieniająca dyrektywę 2006/22/WE w odniesieniu do wymogów w zakresie egzekwowania przepisów oraz rozporządzenie (UE) nr 1024/2012 (Dz.U. L 249 z 31.7.2020, s. 49).
31. 32021 R 2179: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/2179 z dnia 9 grudnia 2021 r. w sprawie funkcji publicznego interfejsu połączonego z systemem wymiany informacji na rynku wewnętrznym w odniesieniu do delegowania kierowców w sektorze transportu drogowego (Dz.U. L 443 z 10.12.2021, s. 68).
32. 32002 L 0015: dyrektywa 2002/15/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 marca 2002 r. w sprawie organizacji czasu pracy osób wykonujących czynności w trasie w zakresie transportu drogowego (Dz.U. L 80 z 23.3.2002, s. 35).
33. 32010 L 0035: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/35/UE z dnia 16 czerwca 2010 r. w sprawie ciśnieniowych urządzeń transportowych oraz uchylająca dyrektywy Rady 76/767/EWG, 84/525/EWG, 84/526/EWG, 84/527/EWG oraz 1999/36/WE (Dz.U. L 165 z 30.6.2010, s. 1).

34. 32014 L 0045: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/45/UE z dnia 3 kwietnia 2014 r. w sprawie okresowych badań zdatności do ruchu drogowego pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz uchylająca dyrektywę 2009/40/WE (Dz.U. L 127 z 29.4.2014, s. 51), zmieniona następującym aktem:
- 32021 L 1717: dyrektywa delegowana Komisji (UE) 2021/1717 z dnia 9 lipca 2021 r. (Dz.U. L 342 z 27.9.2021, s. 48),

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 2014/45/UE odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 2 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

W okresie zawieszenia, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, art. 8 ust. 3 dyrektywy 2014/45/UE ma zastosowanie do uznawania przez Andorę świadectw zdatności do ruchu drogowego wydanych przez państwo członkowskie UE w przypadku ponownej rejestracji w Andorze pojazdu zarejestrowanego w państwie wydającym świadectwo.

35. 32021 R 0621: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/621 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie informacji technicznych niezbędnych do badania zdatności do ruchu drogowego elementów podlegających badaniu, w sprawie stosowania zalecanych metod badań oraz ustanawiające szczegółowe przepisy dotyczące formatu danych i procedur dostępu do odpowiednich informacji technicznych (Dz.U. L 108 z 23.4.2019, s. 5).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia wykonawczego (UE) 2019/621 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 2 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

36. 32014 L 0047: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/47/UE z dnia 3 kwietnia 2014 r. w sprawie drogowej kontroli technicznej dotyczącej zdolności do ruchu drogowego pojazdów użytkowych poruszających się w Unii oraz uchylająca dyrektywę 2000/30/WE (Dz.U. L 127 z 29.4.2014, s. 134), zmieniona następującym aktem:
 - 32021 L 1716: dyrektywa delegowana Komisji (UE) 2021/1716 z dnia 29 czerwca 2021 r. (Dz.U. L 342 z 27.9.2021, s. 45).
37. 32017 R 2205: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/2205 z dnia 29 listopada 2017 r. w sprawie szczegółowych zasad dotyczących procedur zgłaszania pojazdów użytkowych wykazujących poważne lub niebezpieczne usterki stwierdzone podczas drogowej kontroli technicznej (Dz.U. L 314 z 30.11.2017, s. 3).

38. 31992 L 0006: dyrektywa Rady 92/6/EWG z dnia 10 lutego 1992 r. w sprawie montowania i zastosowania urządzeń ograniczenia prędkości w niektórych kategoriach pojazdów silnikowych we Wspólnocie (Dz.U. L 57 z 2.3.1992, s. 27), zmieniona następującym aktem:
- 32002 L 0085: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2002/85/WE z dnia 5 listopada 2002 r. (Dz.U. L 327 z 4.12.2002, s. 4).
39. 31991 L 0671: dyrektywa Rady 91/671/EWG z dnia 16 grudnia 1991 r. odnosząca się do obowiązkowego stosowania pasów bezpieczeństwa i urządzeń przytrzymujących dla dzieci w pojazdach (Dz.U. L 373 z 31.12.1991, s. 26), zmieniona następującymi aktami:
- 32003 L 0020: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2003/20/WE z dnia 8 kwietnia 2003 r. (Dz.U. L 115 z 9.5.2003, s. 63),
 - 32014 L 0037: dyrektywa wykonawcza Komisji 2014/37/UE z dnia 27 lutego 2014 r. (Dz.U. L 59 z 28.2.2014, s. 32).
40. 32007 L 0038: dyrektywa 2007/38/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lipca 2007 r. w sprawie doposażenia samochodów ciężarowych zarejestrowanych we Wspólnocie w lusterka samochodowe (Dz.U. L 184 z 14.7.2007, s. 25).

41. 31999 L 0037: dyrektywa Rady 1999/37/WE z dnia 29 kwietnia 1999 r. w sprawie dokumentów rejestracyjnych pojazdów (Dz.U. L 138 z 1.6.1999, s. 57), zmieniona następującymi aktami:
- 32003 L 0127: dyrektywa Komisji 2003/127/WE z dnia 23 grudnia 2003 r. (Dz.U. L 10 z 16.1.2004, s. 29),
 - 32006 L 0103: dyrektywa Rady 2006/103/WE z dnia 20 listopada 2006 r. (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, s. 344),
 - 32013 L 0022: dyrektywa Rady 2013/22/UE z dnia 13 maja 2013 r. (Dz.U. L 158 z 10.6.2013, s. 356),
 - 32014 L 0046: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/46/UE z dnia 3 kwietnia 2014 r. (Dz.U. L 127 z 29.4.2014, s. 129),
 - 32022 L 0362: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/362 z dnia 24 lutego 2022 r. (Dz.U. L 69 z 4.3.2022, s. 1).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 1999/37/WE odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

Andora wystawia dowody rejestracyjne w formie zgodnej ze wzorem zawartym w załączniku I do dyrektywy 1999/37/WE lub zgodnej ze wzorami stanowiącymi załączniki I i II do dyrektywy, z uwzględnieniem następujących dostosowań:

a) w załączniku I w pkt II.4 tiret drugie dodaje się, co następuje:

„AD: Andora”;

b) w załączniku I w pkt II.4 tiret czwarte słowa „innych językach Wspólnoty Europejskiej” zastępuje się słowami „językach UE i Andory”;

c) w załączniku II w pkt II.4 tiret drugie dodaje się, co następuje:

„AD: Andora”;

d) w załączniku II w pkt II.4 tiret czwarte słowa „innych językach Wspólnoty Europejskiej” zastępuje się słowami „językach UE i Andory”;

e) zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 2 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

W okresie zawieszenia, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, art. 4 i 5 dyrektywy 1999/37/WE mają zastosowanie do dowodów rejestracyjnych wydanych przez państwo członkowskie UE do celów identyfikacji pojazdu w ruchu międzynarodowym na terytorium Andory lub do jego ponownej rejestracji w Andorze.

42. 32006 L 0001: dyrektywa 2006/1/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 stycznia 2006 r. w sprawie użytkowania pojazdów najmowanych bez kierowców w celu przewozu drogowego rzeczy (Dz.U. L 33 z 4.2.2006, s. 82), zmieniona następującym aktem:
 - 32022 L 0738: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/738 z dnia 6 kwietnia 2022 r. (Dz.U. L 137 z 16.5.2022, s. 1).
43. 31998 R 2411: rozporządzenie Rady (WE) nr 2411/98 z dnia 3 listopada 1998 r. w sprawie uznawania w ruchu wewnątrzspółnotowym znaków wyróżniających państwo członkowskie, w którym zarejestrowano pojazdy silnikowe i ich przyczepy (Dz.U. L 299 z 10.11.1998, s. 1).
44. 32022 L 2561: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/2561 z dnia 14 grudnia 2022 r. w sprawie wstępnej kwalifikacji i okresowego szkolenia kierowców niektórych pojazdów drogowych do przewozu rzeczy lub osób (Dz.U. L 330 z 23.12.2022, s. 46).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy (UE) 2022/2561 odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

a) w art. 9 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„Alternatywnie, kierowcy, o których mowa w art. 1, mający miejsce stałego zamieszkania i pracujący w Andorze, są uprawnieni do uzyskania kwalifikacji wstępnej, o której mowa w art. 5, oraz do odbycia szkolenia okresowego, o którym mowa w art. 7, w państwie członkowskim UE, o ile prowadzone tam szkolenie jest w pełni zgodne z dyrektywą (UE) 2022/2561.”;

b) w załączniku II w pkt 2 lit. c) dodaje się, co następuje:

„znak wyróżniający Andory otoczony elipsą, zgodnie z art. 37 Konwencji Organizacji Narodów Zjednoczonych o ruchu drogowym z dnia 8 listopada 1968 r. (na takim samym tle jak karta); znak wyróżniający prezentuje się następująco:

AD: Andora”;

c) w załączniku II w pkt 2 lit. e) słowa „Wzór Unii Europejskiej” zastępuje się słowami „Wzór odpowiadający wzorowi UE”;

d) w odniesieniu do pkt 2 lit. e) załącznika II Andora używa swojego języka urzędowego;

e) pkt 2 lit. f) załącznika II nie ma zastosowania.

45. 32006 L 0126: dyrektywa 2006/126/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie praw jazdy (Dz.U. L 403 z 30.12.2006, s. 18), zmieniona następującymi aktami:
- 32009 L 0113: dyrektywa Komisji 2009/113/WE z dnia 25 sierpnia 2009 r. (Dz.U. L 223 z 26.8.2009, s. 31),
 - 32011 L 0094: dyrektywa Komisji 2011/94/UE z dnia 28 listopada 2011 r. (Dz.U. L 314 z 29.11.2011, s. 31),
 - 32012 L 0036: dyrektywa Komisji 2012/36/UE z dnia 19 listopada 2012 r. (Dz.U. L 321 z 20.11.2012, s. 54),
 - 32013 L 0022: dyrektywa Rady 2013/22/UE z dnia 13 maja 2013 r. (Dz.U. L 158 z 10.6.2013, s. 356),
 - 32013 L 0047: dyrektywa Komisji 2013/47/UE z dnia 2 października 2013 r. (Dz.U. L 261 z 3.10.2013, s. 29),
 - 32014 L 0085: dyrektywa Komisji 2014/85/UE z dnia 1 lipca 2014 r. (Dz.U. L 194 z 2.7.2014, s. 10),
 - 32015 L 0653: dyrektywa Komisji (UE) 2015/653 z dnia 24 kwietnia 2015 r. (Dz.U. L 107 z 25.4.2015, s. 68),

- 32016 L 1106: dyrektywa Komisji (UE) 2016/1106 z dnia 7 lipca 2016 r. (Dz.U. L 183 z 8.7.2016, s. 59),
- 32018 L 0645: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/645 z dnia 18 kwietnia 2018 r. (Dz.U. L 112 z 2.5.2018, s. 29),
- 32018 L 0933: dyrektywa Komisji (UE) 2018/933 z dnia 29 czerwca 2018 r. (Dz.U. L 165 z 2.7.2018, s. 35),
- 32020 L 0612: dyrektywa Komisji (UE) 2020/612 z dnia 4 maja 2020 r. (Dz.U. L 141 z 5.5.2020, s. 9).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 2006/126/WE odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) art. 1 ust. 1 zdanie drugie otrzymuje brzmienie:

„Prawo jazdy wydane przez Andorę zawiera następujący znak wyróżniający: »AD (Andora)«.”;

- b) w załączniku I w pkt 3 lit. c) dotyczącym pierwszej strony dokumentu prawa jazdy zdanie wprowadzające otrzymuje brzmienie:

„znak wyróżniający Andory otoczony elipsą, zgodnie z art. 37 Konwencji Organizacji Narodów Zjednoczonych o ruchu drogowym z dnia 8 listopada 1968 r. (na takim samym tle jak prawo jazdy); znak wyróżniający prezentuje się następująco:”;

- c) w załączniku I w pkt 3 lit. c) dodaje się, co następuje:

„AD: Andora”;

- d) w załączniku I w pkt 3 lit. e) słowa „Wzór Unii Europejskiej” zastępuje się słowami „Wzór odpowiadający wzorowi UE”;

- e) załącznik I pkt 3 lit. f) nie ma zastosowania.

46. 32012 R 0383: rozporządzenie Komisji (UE) nr 383/2012 z dnia 4 maja 2012 r. określające wymagania techniczne wobec praw jazdy zawierających elektroniczny nośnik informacji (mikroprocesor) (Dz.U. L 120 z 5.5.2012, s. 1), zmienione następującym aktem:

- 32014 R 0575: rozporządzenie Komisji (UE) nr 575/2014 z dnia 27 maja 2014 r. (Dz.U. L 159 z 28.5.2014, s. 47).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia (UE) nr 383/2012 odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) w załączniku III w pkt III.4.2 lit. a) dotyczącej numerów określających dodaje się, co następuje:

„41 Andora”;

- b) zastosowanie ma art. 4 protokołu ramowego 1. W okresie zawieszenia, o którym mowa w art. 4 ust. 2 protokołu ramowego 1, Andora nie wydaje praw jazdy zawierających mikrozip na podstawie przepisów krajowych innych niż przepisy ustanowione w rozporządzeniu (UE) nr 383/2012.

47. 32016 D 1945: decyzja Komisji (UE) 2016/1945 z dnia 14 października 2016 r. w sprawie równoważności kategorii praw jazdy (Dz.U. L 302 z 9.11.2016, s. 62).

48. 32015 L 0413: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/413 z dnia 11 marca 2015 r. w sprawie ułatwień w zakresie transgranicznej wymiany informacji dotyczących przestępstw lub wykroczeń przeciwko bezpieczeństwu ruchu drogowego (Dz.U. L 68 z 13.3.2015, s. 9).
49. 32008 L 0068: dyrektywa 2008/68/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 września 2008 r. w sprawie transportu lądowego towarów niebezpiecznych (Dz.U. L 260 z 30.9.2008, s. 13), zmieniona następującymi aktami:
- 32009 D 0240: decyzja Komisji 2009/240/WE z dnia 4 marca 2009 r. (Dz.U. L 71 z 17.3.2009, s. 23),
 - 32010 D 0187: decyzja Komisji 2010/187/UE z dnia 25 marca 2010 r. (Dz.U. L 83 z 30.3.2010, s. 24),
 - 32010 L 0061: dyrektywa Komisji 2010/61/UE z dnia 2 września 2010 r. (Dz.U. L 233 z 3.9.2010, s. 27),
 - 32011 D 0026: decyzja Komisji 2011/26/UE z dnia 14 stycznia 2011 r. (Dz.U. L 13 z 18.1.2011, s. 64),
 - 32012 L 0045: dyrektywa Komisji 2012/45/UE z dnia 3 grudnia 2012 r. (Dz.U. L 332 z 4.12.2012, s. 18),

- 32014 L 0103: dyrektywa Komisji 2014/103/UE z dnia 21 listopada 2014 r.
(Dz.U. L 335 z 22.11.2014, s. 15),
- 32015 D 0217: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2015/217 z dnia 10 kwietnia 2014 r.
(Dz.U. L 44 z 18.2.2015, s. 1),
- 32015 D 0974: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2015/974 z dnia 17 czerwca 2015 r.
(Dz.U. L 157 z 23.6.2015, s. 53),
- 32016 D 0629: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/629 z dnia 20 kwietnia 2016 r.
(Dz.U. L 106 z 22.4.2016, s. 26),
- 32016 L 2309: dyrektywa Komisji (UE) 2016/2309 z dnia 16 grudnia 2016 r.
(Dz.U. L 345 z 20.12.2016, s. 48),
- 32017 D 0695: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2017/695 z dnia 7 kwietnia 2017 r.
(Dz.U. L 101 z 13.4.2017, s. 37),
- 32018 L 0217: dyrektywa Komisji (UE) 2018/217 z dnia 31 stycznia 2018 r.
(Dz.U. L 42 z 15.2.2018, s. 52),
- 32018 D 0936: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2018/936 z dnia 29 czerwca 2018 r.
(Dz.U. L 165 z 2.7.2018, s. 42),

- 32018 L 1846: dyrektywa Komisji (UE) 2018/1846 z dnia 23 listopada 2018 r. (Dz.U. L 299 z 26.11.2018, s. 58),
 - 32019 D 1094: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2019/1094 z dnia 17 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 173 z 27.6.2019, s. 52),
 - 32020 L 1833: dyrektywa delegowana Komisji (UE) 2020/1833 z dnia 2 października 2020 r. (Dz.U. L 408 z 4.12.2020, s. 1),
 - 32020 D 1241: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/1241 z dnia 28 sierpnia 2020 r. (Dz.U. L 284 z 1.9.2020, s. 9),
 - 32022 D 1095: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2022/1095 z dnia 29 czerwca 2022 r. (Dz.U. L 176 z 1.7.2022, s. 33),
 - 32022 L 2407: dyrektywa delegowana Komisji (UE) 2022/2407 z dnia 20 września 2022 r. (Dz.U. L 317 z 9.12.2022, s. 64).
50. 32022 L 1999: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/1999 z dnia 19 października 2022 r. w sprawie ujednoczonych procedur kontroli drogowego transportu towarów niebezpiecznych (Dz.U. L 274 z 24.10.2022, s. 1).

51. 32004 L 0054: dyrektywa 2004/54/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie minimalnych wymagań bezpieczeństwa dla tuneli w transeuropejskiej sieci drogowej (Dz.U. L 201 z 7.6.2004, s. 56).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 2004/54/WE odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 4 protokołu ramowego 1. W okresie zawieszenia, o którym mowa w art. 4 ust. 2 protokołu ramowego 1, Andora nie zezwala na budowę na jej terytorium tuneli o długości przekraczającej 500 m na podstawie przepisów krajowych innych niż przepisy ustanowione w dyrektywie 2004/54/WE i stosuje przepisy tej dyrektywy do tych tuneli.

52. 32008 L 0096: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/96/WE z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie zarządzania bezpieczeństwem infrastruktury drogowej (Dz.U. L 319 z 29.11.2008, s. 59), zmieniona następującym aktem:

- 32019 L 1936: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1936 z dnia 23 października 2019 r. (Dz.U. L 305 z 26.11.2019, s. 1).

53. 31996 L 0053: dyrektywa Rady 96/53/WE z dnia 25 lipca 1996 r. ustanawiająca dla niektórych pojazdów drogowych poruszających się na terytorium Wspólnoty maksymalne dopuszczalne wymiary w ruchu krajowym i międzynarodowym oraz maksymalne dopuszczalne obciążenia w ruchu międzynarodowym (Dz.U. L 235 z 17.9.1996, s. 59), zmieniona następującymi aktami:
- 32002 L 0007: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2002/7/WE z dnia 18 lutego 2002 r. (Dz.U. L 67 z 9.3.2002, s. 47),
 - 32015 L 0719: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/719 z dnia 29 kwietnia 2015 r. (Dz.U. L 115 z 6.5.2015, s. 1),
 - 32019 D 0984: decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/984 z dnia 5 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 164 z 20.6.2019, s. 30),
 - 32019 R 1242: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1242 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 202).
54. 32019 R 1213: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/1213 z dnia 12 lipca 2019 r. ustanawiające szczegółowe przepisy zapewniające jednolite warunki wdrażania interoperacyjności i zgodności pokładowych urządzeń ważących zgodnie z dyrektywą Rady 96/53/WE (Dz.U. L 192 z 18.7.2019, s. 1).
55. 31989 L 0459: dyrektywa Rady 89/459/EWG z dnia 18 lipca 1989 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do głębokości bieżnika opon niektórych kategorii pojazdów silnikowych i ich przyczep (Dz.U. L 226 z 3.8.1989, s. 4).

ROZDZIAŁ 3

TRANSPORT KOLEJOWY

Do celów niniejszego Układu akty prawne UE wymienione w niniejszym rozdziale odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) art. 4 protokołu ramowego 1 ma zastosowanie do:
 - (i) dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/34/UE z dnia 21 listopada 2012 r. w sprawie utworzenia jednolitego europejskiego obszaru kolejowego (Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 32), z wyjątkiem art. 1, 2 i 3, art. 16–25 i art. 58–67;
 - (ii) aktów prawnych UE wymienionych poniżej w pkt 3 i w pkt 5–56;
- b) w okresie zawieszenia, o którym mowa w art. 4 ust. 2 protokołu ramowego 1:
 - (i) Andora nie zezwala na ustanowienie lub oddanie do użytku na jej terytorium żadnego systemu kolejowego objętego zakresem aktów, o których mowa w lit. a) niniejszego rozdziału;

- (ii) Andora nie zezwala na ustanowienie organu wydającego licencje i założenie ośrodków szkoleniowych ani nie przedstawia warunków i procedur przyznawania uprawnień maszynistom prowadzącym lokomotywy i pociągi w systemie kolejowym na podstawie przepisów krajowych innych niż przepisy ustanowione w aktach prawnych UE wymienionych poniżej w pkt 19–22;
- (iii) Andora nie zezwala na wprowadzenie do obrotu lub oddanie do użytku urządzeń kolejowych w odniesieniu do sposobu ich zaprojektowania, budowy, modernizacji, odnowienia, eksploatacji i utrzymania na podstawie przepisów krajowych innych niż przepisy ustanowione w aktach prawnych UE wymienionych poniżej w pkt 23–44.

1. 31960 R 0011: rozporządzenie nr 11 dotyczące zniesienia dyskryminacji w stawkach i warunkach transportu, w związku z wykonaniem art. 79 ust. 3 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Gospodarczą (Dz.U. L 52 z 16.8.1960, s. 1121), zmienione następującymi aktami:

- 31984 R 3626: rozporządzenie Rady (EWG) nr 3626/84 z dnia 19 grudnia 1984 r. (Dz.U. L 335 z 22.12.1984, s. 4),
- 32008 R 0569: rozporządzenie Rady (WE) nr 569/2008 z dnia 12 czerwca 2008 r. (Dz.U. L 161 z 20.6.2008, s. 1).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia nr 11 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Art. 11–26 rozporządzenia nr 11 są stosowane zgodnie z protokołem ramowym 4.

2. 32012 L 0034: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/34/UE z dnia 21 listopada 2012 r. w sprawie utworzenia jednolitego europejskiego obszaru kolejowego (Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 32), zmieniona następującymi aktami:
 - 32016 L 2370: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2370 z dnia 14 grudnia 2016 r. (Dz.U. L 352 z 23.12.2016, s. 1),
 - 32017 D 2075: decyzja delegowana Komisji (UE) 2017/2075 z dnia 4 września 2017 r. (Dz.U. L 295 z 14.11.2017, s. 69).
3. 32015 R 0010: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/10 z dnia 6 stycznia 2015 r. w sprawie kryteriów w odniesieniu do wnioskodawców składających wnioski o przyznanie zdolności przepustowej infrastruktury kolejowej oraz uchylające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 870/2014 (Dz.U. L 3 z 7.1.2015, s. 34).
4. 32015 R 0171: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/171 z dnia 4 lutego 2015 r. w sprawie niektórych aspektów procedury wydawania licencji przedsiębiorstwom kolejowym (Dz.U. L 29 z 5.2.2015, s. 3).
5. 32015 R 0429: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/429 z dnia 13 marca 2015 r. określające zasady, które należy stosować przy pobieraniu opłat za koszty skutków hałasu (Dz.U. L 70 z 14.3.2015, s. 36).
6. 32015 R 0909: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/909 z dnia 12 czerwca 2015 r. w sprawie zasad obliczania kosztów, które są ponoszone bezpośrednio jako rezultat przejazdu pociągu (Dz.U. L 148 z 13.6.2015, s. 17).
7. 32015 R 1100: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/1100 z dnia 7 lipca 2015 r. w sprawie obowiązków sprawozdawczych państw członkowskich w ramach monitorowania rynku kolejowego (Dz.U. L 181 z 9.7.2015, s. 1).

8. 32016 R 0545: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/545 z dnia 7 kwietnia 2016 r. w sprawie procedury i kryteriów dotyczących umów ramowych o alokację zdolności przepustowej infrastruktury kolejowej (Dz.U. L 94 z 8.4.2016, s. 1).
9. 32017 R 2177: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/2177 z dnia 22 listopada 2017 r. w sprawie dostępu do obiektów infrastruktury usługowej i usług związanych z koleją (Dz.U. L 307 z 23.11.2017, s. 1).
10. 32018 R 1795: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/1795 z dnia 20 listopada 2018 r. ustanawiające procedurę i kryteria do celów stosowania badania równowagi ekonomicznej zgodnie z art. 11 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/34/UE (Dz.U. L 294 z 21.11.2018, s. 5).
11. 32010 R 0913: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 913/2010 z dnia 22 września 2010 r. w sprawie europejskiej sieci kolejowej ukierunkowanej na konkurencyjny transport towarowy (Dz.U. L 276 z 20.10.2010, s. 22), zmienione następującym aktem:
 - 32013 R 1316: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1316/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. (Dz.U. L 348 z 20.12.2013, s. 129).
12. 32015 D 1111: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2015/1111 z dnia 7 lipca 2015 r. w sprawie zgodności przedłożonego wspólnie przez zainteresowane państwa członkowskie wniosku dotyczącego przedłużenia kolejowego korytarza towarowego Morze Północne–Morze Bałtyckie z art. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 913/2010 w sprawie europejskiej sieci kolejowej ukierunkowanej na konkurencyjny transport towarowy (Dz.U. L 181 z 9.7.2015, s. 82).

13. 32017 D 0177: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2017/177 z dnia 31 stycznia 2017 r. w sprawie zgodności z art. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 913/2010 wspólnej propozycji utworzenia kolejowego korytarza towarowego zwanego „bursztynowym” (Dz.U. L 28 z 2.2.2017, s. 69).
14. 32017 D 0178: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2017/178 z dnia 31 stycznia 2017 r. zmieniająca decyzję wykonawczą (UE) 2015/1111 w sprawie zgodności przedłożonego wspólnie przez zainteresowane państwa członkowskie wniosku dotyczącego przedłużenia kolejowego korytarza towarowego Morze Północne – Morze Bałtyckie z art. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 913/2010 w sprawie europejskiej sieci kolejowej ukierunkowanej na konkurencyjny transport towarowy (Dz.U. L 28 z 2.2.2017, s. 71).
15. 32018 D 0300: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2018/300 z dnia 11 stycznia 2018 r. w sprawie zgodności przedłożonego przez zainteresowane państwa członkowskie wspólnego wniosku o przedłużenie kolejowego korytarza towarowego „Atlantyk” z art. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 913/2010 (Dz.U. L 56 z 28.2.2018, s. 60).
16. 32018 D 0491: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2018/491 z dnia 21 marca 2018 r. w sprawie zgodności wspólnej propozycji zgłoszonej przez zainteresowane państwa członkowskie, dotyczącej przedłużenia kolejowego korytarza towarowego „Morze Północne–Morze Śródziemne”, z art. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 913/2010 (Dz.U. L 81 z 23.3.2018, s. 23).

17. 32018 D 0500: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2018/500 z dnia 22 marca 2018 r. w sprawie zgodności propozycji dotyczącej utworzenia kolejowego korytarza towarowego „Alpy–Bałkany Zachodnie” z art. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 913/2010 (Dz.U. L 82 z 26.3.2018, s. 13).
18. 32020 D 2168: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/2168 z dnia 17 grudnia 2020 r. w sprawie zgodności przedłożonego wspólnie przez zainteresowane państwa członkowskie wniosku dotyczącego przedłużenia kolejowego korytarza towarowego Morze Północne–Morze Bałtyckie z art. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 913/2010 w sprawie europejskiej sieci kolejowej ukierunkowanej na konkurencyjny transport towarowy (Dz.U. L 431 z 21.12.2020, s. 72).
19. 32007 L 0059: dyrektywa 2007/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2007 r. w sprawie przyznawania uprawnień maszynistom prowadzącym lokomotywy i pociągi w obrębie systemu kolejowego Wspólnoty (Dz.U. L 315 z 3.12.2007, s. 51), zmieniona następującymi aktami:
 - 32014 L 0082: dyrektywa Komisji 2014/82/UE z dnia 24 czerwca 2014 r. (Dz.U. L 184 z 25.6.2014, s. 11),
 - 32016 L 0882: dyrektywa Komisji (UE) 2016/882 z dnia 1 czerwca 2016 r. (Dz.U. L 146 z 3.6.2016, s. 22),

- 32019 R 0554: rozporządzenie Komisji (UE) 2019/554 z dnia 5 kwietnia 2019 r. (Dz.U. L 97 z 8.4.2019, s. 1).
20. 32010 R 0036: rozporządzenie Komisji (UE) nr 36/2010 z dnia 3 grudnia 2009 r. w sprawie wspólnotowych wzorów licencji maszynisty, świadectw uzupełniających, uwierzytelnionych odpisów świadectw uzupełniających oraz wniosków o wydanie licencji maszynisty zgodnie z dyrektywą 2007/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 13 z 19.1.2010, s. 1), zmienione następującym aktem:
- 32013 R 0519: rozporządzenie Komisji (UE) nr 519/2013 z dnia 21 lutego 2013 r. (Dz.U. L 158 z 10.6.2013, s. 74).
21. 32010 D 0017: decyzja Komisji 2010/17/WE z dnia 29 października 2009 r. w sprawie przyjęcia podstawowych parametrów rejestrów licencji maszynisty i świadectw uzupełniających określonych w dyrektywie 2007/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 8 z 13.1.2010, s. 17).
22. 32011 D 0765: decyzja Komisji 2011/765/UE z dnia 22 listopada 2011 r. w sprawie kryteriów uznawania ośrodków szkoleniowych prowadzących szkolenia zawodowe dla maszynistów, kryteriów uznawania egzaminatorów maszynistów, jak również kryteriów organizowania egzaminów zgodnie z dyrektywą 2007/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 314 z 29.11.2011, s. 36).

23. 32016 L 0797: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/797 z dnia 11 maja 2016 r. w sprawie interoperacyjności systemu kolei w Unii Europejskiej (Dz.U. L 138 z 26.5.2016, s. 44), zmieniona następującym aktem:
 - 32020 L 0700: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/700 z dnia 25 maja 2020 r. (Dz.U. L 165 z 27.5.2020, s. 27).
24. 32017 D 1474: decyzja delegowana Komisji (UE) 2017/1474 z dnia 8 czerwca 2017 r. uzupełniająca dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/797 w odniesieniu do szczegółowych celów dotyczących opracowania, przyjęcia i przeglądu technicznych specyfikacji interoperacyjności (Dz.U. L 210 z 15.8.2017, s. 5).
25. 32018 R 0545: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/545 z dnia 4 kwietnia 2018 r. ustanawiające uzgodnienia praktyczne na potrzeby procesu udzielania zezwoleń dla pojazdów kolejowych i zezwoleń dla typu pojazdu kolejowego zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/797 (Dz.U. L 90 z 6.4.2018, s. 66).
26. 32018 D 1614: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2018/1614 z dnia 25 października 2018 r. ustanawiająca specyfikacje dotyczące rejestrów pojazdów, o których mowa w art. 47 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/797 oraz zmieniająca i uchylająca decyzję Komisji 2007/756/WE (Dz.U. L 268 z 26.10.2018, s. 53).

27. 32019 R 0250: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/250 z dnia 12 lutego 2019 r. w sprawie wzorów deklaracji WE i certyfikatów dotyczących składników interoperacyjności i podsystemów kolei w oparciu o model deklaracji zgodności z dopuszczonym typem pojazdu kolejowego oraz w oparciu o procedury weryfikacji WE podsystemów zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/797 oraz uchylające rozporządzenie Komisji (UE) nr 201/2011 (Dz.U. L 42 z 13.2.2019, s. 9).
28. 32019 R 0776: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/776 z dnia 16 maja 2019 r. zmieniające rozporządzenia Komisji (UE) nr 321/2013, (UE) nr 1299/2014, (UE) nr 1301/2014, (UE) nr 1302/2014 i (UE) nr 1303/2014, rozporządzenie Komisji (UE) 2016/919 oraz decyzję wykonawczą Komisji 2011/665/UE w odniesieniu do dostosowania do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/797 oraz realizacji celów szczegółowych określonych w decyzji delegowanej Komisji (UE) 2017/1474 (Dz.U. L 139 I z 27.5.2019, s. 108).
29. 32009 D 0965: decyzja Komisji 2009/965/WE z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie dokumentu referencyjnego, o którym mowa w art. 27 ust. 4 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/57/WE w sprawie interoperacyjności systemu kolei we Wspólnocie (Dz.U. L 341 z 22.12.2009, s. 1), zmieniona następującym aktem:
- 32015 D 2299: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2015/2299 z dnia 17 listopada 2015 r. (Dz.U. L 324 z 10.12.2015, s. 15).

30. 32014 R 1299: rozporządzenie Komisji (UE) nr 1299/2014 z dnia 18 listopada 2014 r. dotyczące technicznych specyfikacji interoperacyjności podsystemu „Infrastruktura” systemu kolei w Unii Europejskiej (Dz.U. L 356 z 12.12.2014, s. 1), zmienione następującym aktem:
- 32019 R 0776: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/776 z dnia 16 maja 2019 r. (Dz.U. L 139 I z 27.5.2019, s. 108).
31. 32014 R 1300: rozporządzenie Komisji (UE) nr 1300/2014 z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie technicznych specyfikacji interoperacyjności odnoszących się do dostępności systemu kolei Unii dla osób niepełnosprawnych i osób o ograniczonej możliwości poruszania się (Dz.U. L 356 z 12.12.2014, s. 110), zmienione następującymi aktami:
- 32019 R 0772: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/772 z dnia 16 maja 2019 r. (Dz.U. L 139 I z 27.5.2019, s. 1),
 - 32022 R 0721: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/721 z dnia 10 maja 2022 r. (Dz.U. L 134 z 11.5.2022, s. 14),
 - 32023 R 0062: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/62 z dnia 5 stycznia 2023 r. (Dz.U. L 5 z 6.1.2023, s. 31).

32. 32014 R 1301: rozporządzenie Komisji (UE) nr 1301/2014 z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie technicznych specyfikacji interoperacyjności podsystemu „Energia” systemu kolei w Unii (Dz.U. L 356 z 12.12.2014, s. 179), zmienione następującymi aktami:
- 32018 R 0868: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/868 z dnia 13 czerwca 2018 r. (Dz.U. L 149 z 14.6.2018, s. 16),
 - 32019 R 0776: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/776 z dnia 16 maja 2019 r. (Dz.U. L 139 I z 27.5.2019, s. 108).
33. 32014 R 1302: rozporządzenie Komisji (UE) nr 1302/2014 z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie technicznej specyfikacji interoperacyjności odnoszącej się do podsystemu „Tabor — lokomotywy i tabor pasażerski” systemu kolei w Unii Europejskiej (Dz.U. L 356 z 12.12.2014, s. 228), zmienione następującymi aktami:
- 32016 R 0919: rozporządzenie Komisji (UE) 2016/919 z dnia 27 maja 2016 r. (Dz.U. L 158 z 15.6.2016, s. 1),
 - 32018 R 0868: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/868 z dnia 13 czerwca 2018 r. (Dz.U. L 149 z 14.6.2018, s. 16),

- 32019 R 0776: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/776 z dnia 16 maja 2019 r. (Dz.U. L 139 I z 27.5.2019, s. 108),
 - 32020 R 0387: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/387 z dnia 9 marca 2020 r. (Dz.U. L 73 z 10.3.2020, s. 6).
34. 32014 R 1303: rozporządzenie Komisji (UE) nr 1303/2014 z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie technicznej specyfikacji interoperacyjności w zakresie aspektu „Bezpieczeństwo w tunelach kolejowych” systemu kolei w Unii Europejskiej (Dz.U. L 356 z 12.12.2014, s. 394), zmienione następującymi aktami:
- 32016 R 0912: rozporządzenie Komisji (UE) 2016/912 z dnia 9 czerwca 2016 r. (Dz.U. L 153 z 10.6.2016, s. 28),
 - 32019 R 0776: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/776 z dnia 16 maja 2019 r. (Dz.U. L 139 I z 27.5.2019, s. 108).
35. 32014 R 1304: rozporządzenie Komisji (UE) nr 1304/2014 z dnia 26 listopada 2014 r. w sprawie technicznych specyfikacji interoperacyjności podsystemu „Tabor kolejowy — hałas”, zmieniające decyzję 2008/232/WE i uchylające decyzję 2011/229/UE (Dz.U. L 356 z 12.12.2014, s. 421), zmienione następującym aktem:
- 32019 R 0774: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/774 z dnia 16 maja 2019 r. (Dz.U. L 139 I z 27.5.2019, s. 89).

36. 32014 R 1305: rozporządzenie Komisji (UE) nr 1305/2014 z dnia 11 grudnia 2014 r. dotyczące technicznej specyfikacji interoperacyjności odnoszącej się do podsystemu aplikacji telematycznych dla przewozów towarowych wchodzącego w skład systemu kolei w Unii Europejskiej i uchylające rozporządzenie (WE) nr 62/2006 (Dz.U. L 356 z 12.12.2014, s. 438), zmienione następującymi aktami:
- 32018 R 0278: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/278 z dnia 23 lutego 2018 r. (Dz.U. L 54 z 24.2.2018, s. 11),
 - 32019 R 0778: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/778 z dnia 16 maja 2019 r. (Dz.U. L 139 I z 27.5.2019, s. 356),
 - 32021 R 0541: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/541 z dnia 26 marca 2021 r. (Dz.U. L 108 z 29.3.2021, s. 19).
37. 32011 D 0665: decyzja wykonawcza Komisji 2011/665/UE z dnia 4 października 2011 r. w sprawie europejskiego rejestru typów pojazdów kolejowych dopuszczonych do eksploatacji (Dz.U. L 264 z 8.10.2011, s. 32), zmieniona następującymi aktami:
- 32019 R 0776: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/776 z dnia 16 maja 2019 r. (Dz.U. L 139 I z 27.5.2019, s. 108),
 - 32021 D 0701: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/701 z dnia 27 kwietnia 2021 r. (Dz.U. L 145 z 28.4.2021, s. 37).

38. 32019 R 0773: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/773 z dnia 16 maja 2019 r. w sprawie technicznej specyfikacji interoperacyjności w zakresie podsystemu „Ruch kolejowy” systemu kolei w Unii Europejskiej i uchylające decyzję 2012/757/UE (Dz.U. L 139 I z 27.5.2019, s. 5), zmienione następującymi aktami:
- 32020 R 0778: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/778 z dnia 12 czerwca 2020 r. (Dz.U. L 188 z 15.6.2020, s. 4),
 - 32021 R 2238: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/2238 z dnia 15 grudnia 2021 r. (Dz.U. L 450 z 16.12.2021, s. 57).
39. 32011 R 0454: rozporządzenie Komisji (UE) nr 454/2011 z dnia 5 maja 2011 r. w sprawie technicznej specyfikacji interoperacyjności odnoszącej się do podsystemu „Aplikacje telematyczne dla przewozów pasażerskich” transeuropejskiego systemu kolei (Dz.U. L 123 z 12.5.2011, s. 11), zmienione następującymi aktami:
- 32012 R 0665: rozporządzenie Komisji (UE) nr 665/2012 z dnia 20 lipca 2012 r. (Dz.U. L 194 z 21.7.2012, s. 1),
 - 32013 R 1273: rozporządzenie Komisji (UE) nr 1273/2013 z dnia 6 grudnia 2013 r. (Dz.U. L 328 z 7.12.2013, s. 72),
 - 32015 R 0302: rozporządzenie Komisji (UE) 2015/302 z dnia 25 lutego 2015 r. (Dz.U. L 55 z 26.2.2015, s. 2),

- 32016 R 0527: rozporządzenie Komisji (UE) 2016/527 z dnia 4 kwietnia 2016 r. (Dz.U. L 88 z 5.4.2016, s. 26),
 - 32019 R 0775: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/775 z dnia 16 maja 2019 r. (Dz.U. L 139 I z 27.5.2019, s. 103).
40. 32013 R 0321: rozporządzenie Komisji (UE) nr 321/2013 z dnia 13 marca 2013 r. dotyczące technicznej specyfikacji interoperacyjności odnoszącej się do podsystemu „Tabor – wagony towarowe” systemu kolei w Unii Europejskiej i uchylające decyzję 2006/861/WE (Dz.U. L 104 z 12.4.2013, s. 1), zmienione następującymi aktami:
- 32013 R 1236: rozporządzenie Komisji (UE) nr 1236/2013 z dnia 2 grudnia 2013 r. (Dz.U. L 322 z 3.12.2013, s. 23),
 - 32015 R 0924: rozporządzenie Komisji (UE) 2015/924 z dnia 8 czerwca 2015 r. (Dz.U. L 150 z 17.6.2015, s. 10),
 - 32019 R 0776: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/776 z dnia 16 maja 2019 r. (Dz.U. L 139 I z 27.5.2019, s. 108),
 - 32020 R 0387: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/387 z dnia 9 marca 2020 r. (Dz.U. L 73 z 10.3.2020, s. 6).

41. 32010 D 0713: decyzja Komisji 2010/713/UE z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie modułów procedur oceny zgodności, przydatności do stosowania i weryfikacji WE stosowanych w technicznych specyfikacjach interoperacyjności przyjętych na mocy dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/57/WE (Dz.U. L 319 z 4.12.2010, s. 1).
42. 32011 D 0155: decyzja Komisji 2011/155/UE z dnia 9 marca 2011 r. w sprawie publikacji dokumentu referencyjnego i administrowania dokumentem referencyjnym, o którym mowa w art. 27 ust. 4 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/57/WE w sprawie interoperacyjności systemu kolei we Wspólnocie (Dz.U. L 63 z 10.3.2011, s. 22).
43. 32020 R 0387: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/387 z dnia 9 marca 2020 r. zmieniające rozporządzenia (UE) nr 321/2013, (UE) nr 1302/2014 i (UE) 2016/919 w odniesieniu do rozszerzenia obszaru użytkowania i etapów przejściowych (Dz.U. L 73 z 10.3.2020, s. 6).
44. 32020 R 0424: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/424 z dnia 19 marca 2020 r. w sprawie przekazywania Komisji informacji dotyczących niestosowania specyfikacji technicznych interoperacyjności zgodnie z dyrektywą (UE) 2016/797 (Dz.U. L 84 z 20.3.2020, s. 20).
45. 32016 R 0796: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/796 z dnia 11 maja 2016 r. w sprawie Agencji Kolejowej Unii Europejskiej i uchylecia rozporządzenia (WE) nr 881/2004 (Dz.U. L 138 z 26.5.2016, s. 1).

46. 32018 R 0867: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/867 z dnia 13 czerwca 2018 r. ustanawiające regulamin Rad Odwoławczych Agencji Kolejowej Unii Europejskiej (Dz.U. L 149 z 14.6.2018, s. 3).
47. 32018 R 0764: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/764 z dnia 2 maja 2018 r. w sprawie honorariów i opłat pobieranych przez Agencję Kolejową Unii Europejskiej i warunków ich płatności (Dz.U. L 129 z 25.5.2018, s. 68).
48. 32016 L 0798: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/798 z dnia 11 maja 2016 r. w sprawie bezpieczeństwa kolei (Dz.U. L 138 z 26.5.2016, s. 102), zmieniona następującymi aktami:
- 32020 L 0700: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/700 z dnia 25 maja 2020 r. (Dz.U. L 165 z 27.5.2020, s. 27),
 - 32020 R 1530: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1530 z dnia 21 października 2020 r. (Dz.U. L 352 z 22.10.2020, s. 1).
49. 32018 R 0763: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/763 z dnia 9 kwietnia 2018 r. ustanawiające praktyczne zasady wydawania jednolitych certyfikatów bezpieczeństwa przedsiębiorstw kolejowym na podstawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/798 oraz uchylające rozporządzenie Komisji (WE) nr 653/2007 (Dz.U. L 129 z 25.5.2018, s. 49).

50. 32012 D 0226: decyzja Komisji 2012/226/UE z dnia 23 kwietnia 2012 r. w sprawie drugiego pakietu wspólnych wymagań bezpieczeństwa dotyczących systemu kolejowego (Dz.U. L 115 z 27.4.2012, s. 27), zmieniona następującym aktem:
- 32013 D 0753: decyzja wykonawcza Komisji 2013/753/UE z dnia 11 grudnia 2013 r. (Dz.U. L 334 z 13.12.2013, s. 37).
51. 32013 R 0402: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 402/2013 z dnia 30 kwietnia 2013 r. w sprawie wspólnej metody oceny bezpieczeństwa w zakresie wyceny i oceny ryzyka i uchylające rozporządzenie (WE) nr 352/2009 (Dz.U. L 121 z 3.5.2013, s. 8), zmienione następującym aktem:
- 32015 R 1136: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/1136 z dnia 13 lipca 2015 r. (Dz.U. L 185 z 14.7.2015, s. 6).
52. 32018 R 0762: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2018/762 z dnia 8 marca 2018 r. ustanawiające wspólne metody oceny bezpieczeństwa w odniesieniu do wymogów dotyczących systemu zarządzania bezpieczeństwem na podstawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/798 oraz uchylające rozporządzenia Komisji (UE) nr 1158/2010 i (UE) nr 1169/2010 (Dz.U. L 129 z 25.5.2018, s. 26), zmienione następującym aktem:
- 32020 R 0782: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2020/782 z dnia 12 czerwca 2020 r. (Dz.U. L 188 z 15.6.2020, s. 14).

53. 32012 R 1078: rozporządzenie Komisji (UE) nr 1078/2012 z dnia 16 listopada 2012 r. w sprawie wspólnej metody oceny bezpieczeństwa w odniesieniu do monitorowania, która ma być stosowana przez przedsiębiorstwa kolejowe i zarządców infrastruktury po otrzymaniu certyfikatu bezpieczeństwa lub autoryzacji bezpieczeństwa oraz przez podmioty odpowiedzialne za utrzymanie (Dz.U. L 320 z 17.11.2012, s. 8).
54. 32018 R 0761: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2018/761 z dnia 16 lutego 2018 r. ustanawiające wspólne metody oceny bezpieczeństwa w odniesieniu do nadzoru sprawowanego przez krajowe organy ds. bezpieczeństwa po wydaniu jednolitego certyfikatu bezpieczeństwa lub autoryzacji w zakresie bezpieczeństwa na podstawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/798 i uchylające rozporządzenie Komisji (UE) nr 1077/2012 (Dz.U. L 129 z 25.5.2018, s. 16), zmienione następującym aktem:
- 32020 R 0782: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2020/782 z dnia 12 czerwca 2020 r. (Dz.U. L 188 z 15.6.2020, s. 14).
55. 32019 R 0779: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/779 z dnia 16 maja 2019 r. ustanawiające szczegółowe przepisy dotyczące systemu certyfikacji podmiotów odpowiedzialnych za utrzymanie pojazdów zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/798 oraz uchylające rozporządzenie Komisji (UE) nr 445/2011 (Dz.U. L 139 I z 27.5.2019, s. 360), zmienione następującym aktem:
- 32020 R 0780: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/780 z dnia 12 czerwca 2020 r. (Dz.U. L 188 z 15.6.2020, s. 8).

56. 32020 R 0572: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/572 z dnia 24 kwietnia 2020 r. dotyczące struktury sprawozdań stosowanej na potrzeby sprawozdań z dochodzeń w sprawie wypadków i incydentów kolejowych (Dz.U. L 132 z 27.4.2020, s. 10).
57. 32003 R 0693: rozporządzenie Rady (WE) nr 693/2003 z dnia 14 kwietnia 2003 r. ustanawiające ściśle określony uproszczony dokument tranzytowy (FTD), uproszczony kolejowy dokument tranzytowy (FRTD) oraz zmieniające Wspólne instrukcje konsularne i Wspólny podręcznik (Dz.U. L 99 z 17.4.2003, s. 8).
58. 32003 R 0694: rozporządzenie Rady (WE) nr 694/2003 z dnia 14 kwietnia 2003 r. w sprawie jednolitych wzorów uproszczonego dokumentu tranzytowego (FTD) i uproszczonego kolejowego dokumentu tranzytowego (FRTD) przewidzianych w rozporządzeniu (WE) nr 693/2003 (Dz.U. L 99 z 17.4.2003, s. 15).
59. 32010 L 0035: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/35/UE z dnia 16 czerwca 2010 r. w sprawie ciśnieniowych urządzeń transportowych oraz uchylająca dyrektywy Rady 76/767/EWG, 84/525/EWG, 84/526/EWG, 84/527/EWG oraz 1999/36/WE (Dz.U. L 165 z 30.6.2010, s. 1).
60. 32003 L 0088: dyrektywa 2003/88/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 listopada 2003 r. dotycząca niektórych aspektów organizacji czasu pracy (Dz.U. L 299 z 18.11.2003, s. 9).

61. 32005 L 0047: dyrektywa Rady 2005/47/WE z dnia 18 lipca 2005 r. w sprawie umowy między Stowarzyszeniem Kolei Europejskich (CER) a Europejską Federacją Pracowników Transportu (ETF) w sprawie niektórych aspektów warunków pracy pracowników wykonujących pracę w trasie uczestniczących w świadczeniu interoperacyjnych usług transgranicznych w sektorze kolejowym – Umowa zawarta przez Europejską Federację Pracowników Transportu (ETF) i Wspólnotę Kolei Europejskich (CER) w sprawie niektórych aspektów warunków pracy pracowników wykonujących pracę w trasie uczestniczących w świadczeniu interoperacyjnych usług transgranicznych (Dz.U. L 195 z 27.7.2005, s. 15).

62. 32021 R 2085: rozporządzenie Rady (UE) 2021/2085 z dnia 19 listopada 2021 r. ustanawiające wspólne przedsięwzięcia w ramach programu „Horyzont Europa” oraz uchylające rozporządzenia (WE) nr 219/2007, (UE) nr 557/2014, (UE) nr 558/2014, (UE) nr 559/2014, (UE) nr 560/2014, (UE) nr 561/2014 i (UE) nr 642/2014 (Dz.U. L 427 z 30.11.2021, s. 17).

63. 32015 D 0214: decyzja Rady (UE) 2015/214 z dnia 10 lutego 2015 r. w sprawie zatwierdzenia planu centralnego Shift2Rail (Dz.U. L 36 z 12.2.2015, s. 7).

ROZDZIAŁ 4

TRANSPORT WODNY ŚRÓDLĄDOWY

Do celów niniejszego Układu akty prawne UE wymienione w niniejszym rozdziale odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) art. 4 protokołu ramowego 1 ma zastosowanie do aktów prawnych UE wymienionych poniżej w pkt 1–12, 14–19 i 21–26;
 - b) w okresie zawieszenia, o którym mowa w art. 4 ust. 2 protokołu ramowego 1, Andora nie angażuje się w żadną działalność związaną z żeglugą śródlądową, w tym w tworzenie rejestru statków żeglugi śródlądowej lub przedsiębiorstw zatrudniających załogę do celów żeglugi śródlądowej na jej terytorium.
1. 31996 R 1356: rozporządzenie Rady (WE) nr 1356/96 z dnia 8 lipca 1996 r. w sprawie wspólnych zasad mających zastosowanie do transportu towarów lub pasażerów w żegludze śródlądowej między Państwami Członkowskimi w celu wprowadzenia swobody świadczenia takich usług transportowych (Dz.U. L 175 z 13.7.1996, s. 7).
 2. 31991 R 3921: rozporządzenie Rady (EWG) nr 3921/91 z dnia 16 grudnia 1991 r. ustanawiające warunki, zgodnie z którymi przewoźnicy niemający stałej siedziby w Państwie Członkowskim mogą dokonywać transportu rzeczy lub osób żeglugą śródlądową w Państwie Członkowskim (Dz.U. L 373 z 31.12.1991, s. 1).

3. 31999 R 0718: rozporządzenie Rady (WE) nr 718/1999 z dnia 29 marca 1999 r. w sprawie polityki w zakresie zdolności przewozowych floty wspólnotowej w celu wspierania żeglugi śródlądowej (Dz.U. L 90 z 2.4.1999, s. 1), zmienione następującym aktem:
 - 32014 R 0546: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 546/2014 z dnia 15 maja 2014 r. (Dz.U. L 163 z 29.5.2014, s. 15).
4. 31996 L 0075: dyrektywa Rady 96/75/WE z dnia 19 listopada 1996 r. w sprawie systemów czarterowania i wyznaczania stawek przewozowych w krajowej i międzynarodowej żegludze śródlądowej we Wspólnocie (Dz.U. L 304 z 27.11.1996, s. 12).
5. 32018 R 0974: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/974 z dnia 4 lipca 2018 r. w sprawie statystyk dotyczących transportu towarów wodami śródlądowymi (Dz.U. L 179 z 16.7.2018, s. 14).
6. 32009 R 0169: rozporządzenie Rady (WE) nr 169/2009 z dnia 26 lutego 2009 r. w sprawie stosowania zasad konkurencji do transportu kolejowego, drogowego i żeglugi śródlądowej (Dz.U. L 61 z 5.3.2009, s. 1).
7. 31985 R 2919: rozporządzenie Rady (EWG) nr 2919/85 z dnia 17 października 1985 r. ustanawiające warunki przystąpienia do ustaleń rewidowanej Konwencji dotyczącej żeglugi na Renie w odniesieniu do statków należących do Żeglugi Reńskiej (Dz.U. L 280 z 22.10.1985, s. 4).

8. 32008 R 0181: rozporządzenie Komisji (WE) nr 181/2008 z dnia 28 lutego 2008 r. ustanawiające pewne środki w celu wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 718/1999 w sprawie polityki w zakresie zdolności przewozowych floty wspólnotowej, w celu wspierania żeglugi śródlądowej (Dz.U. L 56 z 29.2.2008, s. 8).
9. 31987 L 0540: dyrektywa Rady 87/540/EWG z dnia 9 listopada 1987 r. w sprawie dostępu do zawodu przewoźnika towarów drogą wodną w transporcie krajowym i międzynarodowym i wzajemnego uznawania dyplomów, świadectw i innych dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji dla tego zawodu (Dz.U. L 322 z 12.11.1987, s. 20).
10. 32017 L 2397: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2397 z dnia 12 grudnia 2017 r. w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych w żegludze śródlądowej oraz uchylająca dyrektywy Rady 91/672/EWG i 96/50/WE (Dz.U. L 345 z 27.12.2017, s. 53), zmieniona następującymi aktami:
 - 32021 L 1233: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1233 z dnia 14 lipca 2021 r. (Dz.U. L 274 z 30.7.2021, s. 52),
 - 32022 R 0184: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2022/184 z dnia 22 listopada 2021 r. (Dz.U. L 30 z 11.2.2022, s. 3).

11. 32020 L 0012: dyrektywa delegowana Komisji (UE) 2020/12 z dnia 2 sierpnia 2019 r. uzupełniająca dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2397 w odniesieniu do standardów dotyczących: kompetencji oraz odpowiadających im wiedzy i umiejętności, egzaminów praktycznych, zatwierdzania symulatorów oraz stanu zdrowia (Dz.U. L 6 z 10.1.2020, s. 15).
12. 32020 R 0182: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/182 z dnia 14 stycznia 2020 r. w sprawie wzorów stosowanych w dziedzinie kwalifikacji zawodowych w żegludze śródlądowej (Dz.U. L 38 z 11.2.2020, s. 1).
13. 32014 L 0112: dyrektywa Rady 2014/112/UE z dnia 19 grudnia 2014 r. wykonująca Umowę europejską dotyczącą niektórych aspektów organizacji czasu pracy w transporcie śródlądowym, zawartą przez Europejskie Stowarzyszenie Żeglugi Śródlądowej (EBU), Europejską Organizację Kapitanów (ESO) i Europejską Federację Pracowników Transportu (ETF) (Dz.U. L 367 z 23.12.2014, s. 86).
14. 32009 L 0100: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/100/WE z dnia 16 września 2009 r. w sprawie wzajemnego uznawania świadectw zdolności żeglugowej statków żeglugi śródlądowej (Dz.U. L 259 z 2.10.2009, s. 8), zmieniona następującym aktem:
 - 32016 L 1629: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1629 z dnia 14 września 2016 r. (Dz.U. L 252 z 16.9.2016, s. 118).

15. 32016 L 1629: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1629 z dnia 14 września 2016 r. ustanawiająca wymagania techniczne dla statków żeglugi śródlądowej, zmieniająca dyrektywę 2009/100/WE i uchylająca dyrektywę 2006/87/WE (Dz.U. L 252 z 16.9.2016, s. 118), zmieniona następującymi aktami:
 - 32018 L 0970: dyrektywa delegowana Komisji (UE) 2018/970 z dnia 18 kwietnia 2018 r. (Dz.U. L 174 z 10.7.2018, s. 15),
 - 32019 R 1668: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/1668 z dnia 26 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 256 z 7.10.2019, s. 1),
 - 32021 R 1308: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2021/1308 z dnia 28 kwietnia 2021 r. (Dz.U. L 284 z 9.8.2021, s. 1),
 - 32023 R 2477: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2023/2477 z dnia 30 sierpnia 2023 r. (Dz.U. L, 2023/2477, 7.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/2477/oj).
16. 32013 L 0049: dyrektywa Komisji 2013/49/UE z dnia 11 października 2013 r. zmieniająca załącznik II do dyrektywy 2006/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej wymagania techniczne dla statków żeglugi śródlądowej (Dz.U. L 272 z 12.10.2013, s. 41).
17. 32012 D 0064: decyzja wykonawcza Komisji 2012/64/UE z dnia 2 lutego 2012 r. w sprawie uznania RINA s.p.a (Włoskiego Rejestru Statków) jako instytucji klasyfikacyjnej w odniesieniu do statków żeglugi śródlądowej (Dz.U. L 33 z 4.2.2012, s. 6).

18. 32012 D 0065: decyzja wykonawcza Komisji 2012/65/UE z dnia 2 lutego 2012 r. w sprawie uznania Rosyjskiego Morskiego Rejestru Statków jako instytucji klasyfikacyjnej w odniesieniu do statków żeglugi śródlądowej (Dz.U. L 33 z 4.2.2012, s. 7).
19. 32012 D 0066: decyzja wykonawcza Komisji 2012/66/UE z dnia 2 lutego 2012 r. w sprawie uznania Polskiego Rejestru Statków S.A. jako instytucji klasyfikacyjnej w odniesieniu do statków żeglugi śródlądowej (Dz.U. L 33 z 4.2.2012, s. 8).
20. 32010 L 0035: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/35/UE z dnia 16 czerwca 2010 r. w sprawie ciśnieniowych urządzeń transportowych oraz uchylająca dyrektywy Rady 76/767/EWG, 84/525/EWG, 84/526/EWG, 84/527/EWG oraz 1999/36/WE (Dz.U. L 165 z 30.6.2010, s. 1).
21. 32005 L 0044: dyrektywa 2005/44/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. w sprawie zharmonizowanych usług informacji rzecznej (RIS) na śródlądowych drogach wodnych we Wspólnocie (Dz.U. L 255 z 30.9.2005, s. 152), zmieniona następującymi aktami:
 - 32009 R 0219: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 219/2009 z dnia 11 marca 2009 r. (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 109),
 - 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241).

22. 32013 R 0909: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 909/2013 z dnia 10 września 2013 r. w sprawie specyfikacji technicznych dotyczących systemu obrazowania elektronicznych map i informacji nawigacyjnych w żegludze śródlądowej (ECDIS śródlądowego), o których mowa w dyrektywie 2005/44/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 258 z 28.9.2013, s. 1), zmienione następującym aktem:
- 32018 R 1973: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/1973 z dnia 7 grudnia 2018 r. (Dz.U. L 324 z 19.12.2018, s. 1).
23. 32019 R 1744: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/1744 z dnia 17 września 2019 r. w sprawie specyfikacji technicznych elektronicznego raportowania statków w żegludze śródlądowej i uchylające rozporządzenie (UE) nr 164/2010 (Dz.U. L 273 z 25.10.2019, s. 1).
24. 32007 R 0416: rozporządzenie Komisji (WE) nr 416/2007 z dnia 22 marca 2007 r. dotyczące specyfikacji technicznych komunikatów dla kierowników statków, o których mowa w art. 5 dyrektywy 2005/44/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zharmonizowanych usług informacji rzecznej (RIS) na śródlądowych drogach wodnych we Wspólnocie (Dz.U. L 105 z 23.4.2007, s. 88), zmienione następującym aktem:
- 32018 R 2032: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/2032 z dnia 20 listopada 2018 r. (Dz.U. L 332 z 28.12.2018, s. 1).
25. 32019 R 0838: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/838 z dnia 20 lutego 2019 r. w sprawie specyfikacji technicznych dotyczących systemów śledzenia i namierzania statków oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 415/2007 (Dz.U. L 138 z 24.5.2019, s. 31).

26. 32007 R 0414: rozporządzenie Komisji (WE) nr 414/2007 z dnia 13 marca 2007 r. w sprawie wytycznych technicznych dotyczących planowania, wdrażania i wykorzystania operacyjnego usług informacji rzecznej (RIS), o których mowa w art. 5 dyrektywy 2005/44/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zharmonizowanych usług informacji rzecznej (RIS) na śródlądowych drogach wodnych we Wspólnocie (Dz.U. L 105 z 23.4.2007, s. 1).
27. 32009 L 0030: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/30/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. zmieniająca dyrektywę 98/70/WE odnoszącą się do specyfikacji benzyny i olejów napędowych oraz wprowadzającą mechanizm monitorowania i ograniczania emisji gazów cieplarnianych oraz zmieniającą dyrektywę Rady 1999/32/WE odnoszącą się do specyfikacji paliw wykorzystywanych przez statki żeglugi śródlądowej oraz uchylająca dyrektywę 93/12/EWG (Dz.U. L 140 z 5.6.2009, s. 88).

Wymieniona w tym miejscu wyłącznie w celach informacyjnych. Na potrzeby stosowania dyrektywy 2009/30/WE zob. rozdział 14 załącznika II do niniejszego Układu.

28. 32016 R 1628: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1628 z dnia 14 września 2016 r. w sprawie wymogów dotyczących wartości granicznych emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych oraz homologacji typu w odniesieniu do silników spalinowych wewnętrznego spalania przeznaczonych do maszyn mobilnych nieporuszających się po drogach, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1024/2012 i (UE) nr 167/2013 oraz zmieniające i uchylające dyrektywę 97/68/WE (Dz.U. L 252 z 16.9.2016, s. 53), zmienione następującym aktem:
 - 32020 R 1040: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1040 z dnia 15 lipca 2020 r. (Dz.U. L 231 z 17.7.2020, s. 1),

- 32021 R 1068: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1068 z dnia 24 czerwca 2021 r. (Dz.U. L 230 z 30.6.2021, s. 1),
- 32022 R 0992: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/992 z dnia 8 czerwca 2022 r. (Dz.U. L 169 z 27.6.2022, s. 43).

Wymienione w tym miejscu wyłącznie w celach informacyjnych. Na potrzeby stosowania rozporządzenia (UE) 2016/1628 zob. rozdział 21 załącznika II do niniejszego Układu.

ROZDZIAŁ 5

TRANSPORT MORSKI

Do celów niniejszego Układu akty prawne UE wymienione w niniejszym rozdziale odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

Zastosowanie ma art. 4 protokołu ramowego 1. W okresie zawieszenia, o którym mowa w art. 4 ust. 2 protokołu ramowego 1:

- a) Andora podejmuje niezbędne kroki, aby stać się stroną następujących konwencji:
 - (i) Międzynarodowa konwencja o odpowiedzialności i odszkodowaniu za szkodę związaną z przewozem morskim substancji niebezpiecznych i szkodliwych z 1996 r., sporządzona w Londynie w dniu 3 maja 1996 r. (konwencja HNS);
 - (ii) Protokół z 2003 r. do Międzynarodowej konwencji o utworzeniu Międzynarodowego Funduszu Odszkodowań za Szkody Spowodowane Zanieczyszczeniem Olejami z 1992 r., sporządzony w Londynie w dniu 16 maja 2003 r., i, stosownie do przypadku, instrumenty stanowiące podstawę tego aktu;
 - (iii) Konwencja Narodów Zjednoczonych w sprawie kodeksu postępowania dla Konferencji Linii Żeglugowych, zawarta w Genewie w dniu 6 kwietnia 1974 r.;
 - (iv) Międzynarodowa konwencja o odpowiedzialności cywilnej za szkody spowodowane zanieczyszczeniem olejami bunkrowymi, sporządzona w Londynie w dniu 23 marca 2001 r. (konwencja o olejach bunkrowych);

- (v) Protokół z 2002 r. do Konwencji ateńskiej w sprawie przewozu morzem pasażerów i ich bagażu z 1974 r., sporządzony w Londynie w dniu 1 listopada 2002 r.;
 - (vi) Porozumienie kapsztadzkie z 2012 r. w sprawie wdrożenia postanowień protokołu z Torremolinos z 1993 r. odnoszącego się do Międzynarodowej konwencji z Torremolinos o bezpieczeństwie statków rybackich z 1977 r., sporządzone w Kapsztadzie w dniu 11 października 2012 r.;
- b) Andora nie przyznaje swojej przynależności państwowej statkom objętym zakresem stosowania aktów prawnych UE wymienionych w niniejszym rozdziale ani nie zezwala takim statkom na pływanie pod jej banderą lub rejestrację na jej terytorium;
- c) Andora nie zezwala na założenie ośrodków szkoleniowych ani nie przedstawia warunków lub procedur szkolenia lub certyfikacji marynarzy na podstawie przepisów krajowych innych niż przepisy ustanowione w aktach wymienionych poniżej w pkt 62–72.
1. 31986 R 4055: rozporządzenie Rady (EWG) NR 4055/86 z dnia 22 grudnia 1986 r. stosujące zasadę swobody świadczenia usług do transportu morskiego między Państwami Członkowskimi i między Państwami Członkowskimi a państwami trzecimi (Dz.U. L 378 z 31.12.1986, s. 1), zmienione następującym aktem:
 - 31990 R 3573: rozporządzenie Rady (EWG) nr 3573/90 z dnia 4 grudnia 1990 r. (Dz.U. L 353 z 17.12.1990, s. 16).
 2. 31986 R 4058: rozporządzenie Rady (EWG) nr 4058/86 z dnia 22 grudnia 1986 r. dotyczące skoordynowanych działań w celu zapewnienia swobodnego dostępu do ładunków w handlu morskim (Dz.U. L 378 z 31.12.1986, s. 21).

3. 31992 R 3577: rozporządzenie Rady (EWG) NR 3577/92 z dnia 7 grudnia 1992 r. dotyczące stosowania zasady swobody świadczenia usług w transporcie morskim w obrębie Państw Członkowskich (kabotaż morski) (Dz.U. L 364 z 12.12.1992, s. 7), zmienione następującym aktem:
 - 12012 J / ACT: akt dotyczący warunków przystąpienia Republiki Chorwacji oraz dostosowań w Traktacie o Unii Europejskiej, Traktacie o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i Traktacie ustanawiającym Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, załącznik V, pkt 7 (Dz.U. L 112 z 24.4.2012, s. 74).
4. 32004 R 0789: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 789/2004 z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie transferu statków towarowych i pasażerskich z jednego rejestru do drugiego wewnątrz Wspólnoty i uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 613/91 (Dz.U. L 138 z 30.4.2004, s. 19), zmienione następującymi aktami:
 - 32009 R 0219: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 219/2009 z dnia 11 marca 2009 r. (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 109),
 - 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241).
5. 31986 R 4057: rozporządzenie Rady (EWG) nr 4057/86 z dnia 22 grudnia 1986 r. w sprawie nieuczciwych praktyk cenowych w transporcie morskim (Dz.U. L 378 z 31.12.1986, s. 14).
6. 31977 D 0587: decyzja Rady 77/587/EWG z dnia 13 września 1977 r. ustalająca procedurę konsultacji w stosunkach między Państwami Członkowskimi a państwami trzecimi w sprawach żeglugi morskiej oraz działań dotyczących takich spraw w organizacjach międzynarodowych (Dz.U. L 239 z 17.9.1977, s. 23).

7. 32006 D 0167: decyzja nr 167/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 stycznia 2006 r. dotycząca działań niektórych państw trzecich w zakresie żeglugi towarowej (Dz.U. L 33 z 4.2.2006, s. 18).
8. 31992 D 0143: decyzja Rady 92/143/EWG z dnia 25 lutego 1992 r. w sprawie systemów radionawigacji dla Europy (Dz.U. L 59 z 4.3.1992, s. 17).
9. 32009 L 0015: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/15/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie wspólnych reguł i norm dotyczących organizacji dokonujących inspekcji i przeglądów na statkach oraz odpowiednich działań administracji morskich (Dz.U. L 131 z 28.5.2009, s. 47), zmieniona następującymi aktami:
 - 32014 L 0111: dyrektywa wykonawcza Komisji 2014/111/UE z dnia 17 grudnia 2014 r. (Dz.U. L 366 z 20.12.2014, s. 83),
 - 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241).
10. 32009 D 0491: decyzja Komisji 2009/491/WE z dnia 16 czerwca 2009 r. w sprawie kryteriów stosowanych przy ustalaniu, czy poziom skuteczności organizacji działającej w imieniu państwa bandery można uznać za niedopuszczalne zagrożenie dla bezpieczeństwa i środowiska naturalnego (Dz.U. L 162 z 25.6.2009, s. 6).

11. 32009 R 0391: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 391/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie wspólnych reguł i norm dotyczących organizacji dokonujących inspekcji i przeglądów na statkach (Dz.U. L 131 z 28.5.2009, s. 11), zmienione następującymi aktami:
 - 32014 R 1355: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1355/2014 z dnia 17 grudnia 2014 r. (Dz.U. L 365 z 19.12.2014, s. 82),
 - 32019 R 0492: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/492 z dnia 25 marca 2019 r. (Dz.U. L 85 I z 27.3.2019, s. 5),
 - 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241).
12. 32013 D 0765: decyzja wykonawcza Komisji 2013/765/UE z dnia 13 grudnia 2013 r. o zmianie uznania Det Norske Veritas zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 391/2009 w sprawie wspólnych reguł i norm dotyczących organizacji dokonujących inspekcji i przeglądów na statkach (Dz.U. L 338 z 17.12.2013, s. 107).
13. 32014 D 0281: decyzja wykonawcza Komisji 2014/281/UE z dnia 14 maja 2014 r. w sprawie uznania Chorwackiego Rejestru Statków zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 391/2009 w sprawie wspólnych reguł i norm dotyczących organizacji dokonujących inspekcji i przeglądów na statkach (Dz.U. L 145 z 16.5.2014, s. 43).
14. 32015 D 0668: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2015/668 z dnia 24 kwietnia 2015 r. w sprawie zmiany uznania pewnych organizacji zgodnie z art. 16 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 391/2009 (Dz.U. L 110 z 29.4.2015, s. 22).

15. 32015 D 0669: decyzja Komisji (UE) 2015/669 z dnia 24 kwietnia 2015 r. uchylająca decyzję 2007/421/WE w sprawie publikacji wykazu uznanych organizacji, które zostały notyfikowane przez państwa członkowskie zgodnie z dyrektywą Rady 94/57/WE (Dz.U. L 110 z 29.4.2015, s. 24).
16. 32016 D 1327: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/1327 z dnia 1 sierpnia 2016 r. w sprawie uznania przez UE Indyjskiego Rejestru Statków zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 391/2009 w sprawie wspólnych reguł i norm dotyczących organizacji dokonujących inspekcji i przeglądów na statkach (Dz.U. L 209 z 3.8.2016, s. 15).
17. 32014 R 0788: rozporządzenie Komisji (UE) nr 788/2014 z dnia 18 lipca 2014 r. ustanawiające szczegółowe zasady nakładania grzywien i okresowych kar pieniężnych na organizacje dokonujące inspekcji i przeglądów na statkach oraz cofnięcia uznania tym organizacjom, zgodnie z art. 6 i 7 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 391/2009 (Dz.U. L 214 z 19.7.2014, s. 12).
18. 32009 D 0728: decyzja Komisji 2009/728/WE z dnia 30 września 2009 r. w sprawie nieograniczonego rozszerzenia uznania przez Wspólnotę Polskiego Rejestru Statków (Dz.U. L 258 z 1.10.2009, s. 34).
19. 32009 L 0021: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/21/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie zgodności z wymaganiami dotyczącymi państwa bandery (Dz.U. L 131 z 8.5.2009, s. 132).

20. 32009 L 0016: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/16/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie kontroli przeprowadzanej przez państwo portu (Dz.U. L 131 z 28.5.2009, s. 57), zmieniona następującymi aktami:
- 32013 L 0038: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/38/UE z dnia 12 sierpnia 2013 r. (Dz.U. L 218 z 14.8.2013, s. 1),
 - 32013 R 1257: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1257/2013 z dnia 20 listopada 2013 r. (Dz.U. L 330 z 10.12.2013, s. 1),
 - 32015 R 0757: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/757 z dnia 29 kwietnia 2015 r. (Dz.U. L 123 z 19.5.2015, s. 55),
 - 32017 L 2110: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2110 z dnia 15 listopada 2017 r. (Dz.U. L 315 z 30.11.2017, s. 61).
21. 32010 R 0428: rozporządzenie Komisji (UE) nr 428/2010 z dnia 20 maja 2010 r. w sprawie wykonania art. 14 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/16/WE w odniesieniu do rozszerzonych inspekcji statków (Dz.U. L 125 z 21.5.2010, s. 2).
22. 32010 R 0801: rozporządzenie Komisji (UE) nr 801/2010 z dnia 13 września 2010 r. w sprawie wykonania art. 10 ust. 3 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/16/WE w zakresie kryteriów państwa bandery (Dz.U. L 241 z 14.9.2010, s. 1).

23. 32010 R 0802: rozporządzenie Komisji (UE) nr 802/2010 z dnia 13 września 2010 r. w sprawie wykonania art. 10 ust. 3 i art. 27 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/16/WE w zakresie działalności przedsiębiorstwa (Dz.U. L 241 z 14.9.2010, s. 4), zmienione następującym aktem:
- 32012 R 1205: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1205/2012 z dnia 14 grudnia 2012 r. (Dz.U. L 347 z 15.12.2012, s. 10).
24. 31996 L 0040: dyrektywa Komisji 96/40/EWG z dnia 25 czerwca 1996 r. ustanawiająca wspólny wzór dowodu tożsamości dla inspektorów przeprowadzających kontrolę państwa portu (Dz.U. L 196 z 7.8.1996, s. 8).
25. 32002 L 0059: dyrektywa 2002/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2002 r. ustanawiająca wspólnotowy system monitorowania i informacji o ruchu statków i uchylająca dyrektywę Rady 93/75/EWG (Dz.U. L 208 z 5.8.2002, s. 10), zmieniona następującymi aktami:
- 32009 L 0017: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/17/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. (Dz.U. L 131 z 28.5.2009, s. 101),
 - 32009 L 0018: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/18/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. (Dz.U. L 131 z 28.5.2009, s. 114),
 - 32011 L 0015: dyrektywa Komisji 2011/15/UE z dnia 23 lutego 2011 r. (Dz.U. L 49 z 24.2.2011, s. 33),

- 32014 L 0100: dyrektywa Komisji 2014/100/UE z dnia 28 października 2014 r. (Dz.U. L 308 z 29.10.2014, s. 82).
26. 32016 D 0566: decyzja Komisji (UE) 2016/566 z dnia 11 kwietnia 2016 r. ustanawiająca grupę sterującą wysokiego szczebla ds. zarządzania cyfrowym systemem morskim i cyfrowymi usługami morskimi oraz uchylająca decyzję 2009/584/WE (Dz.U. L 96 z 12.4.2016, s. 46).
27. 32006 R 0336: rozporządzenie (WE) nr 336/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 lutego 2006 r. (Dz.U. L 64 z 4.3.2006, s. 1), zmienione następującymi aktami:
- 32008 R 0540: rozporządzenie Komisji (WE) nr 540/2008 z dnia 16 czerwca 2008 r. (Dz.U. L 157 z 17.6.2008, s. 15),
 - decyzja Komisji z dnia 21 lutego 2011 r. ustanawiająca ujednolicony formularz sprawozdań zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 336/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 lutego 2006 r. w sprawie wdrożenia we Wspólnocie Międzynarodowego kodeksu zarządzania bezpieczeństwem oraz uchylającym rozporządzenie Rady (WE) nr 3051/95 (nieopublikowana w Dz.U.).
28. 31979 L 0115: dyrektywa Rady 79/115/EWG z dnia 21 grudnia 1978 r. dotycząca pilotażu statków przez pilotów pełnomorskich na Morzu Północnym i Kanale La Manche (Dz.U. L 33 z 8.2.1979, s. 32).

29. 32010 L 0065: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/65/UE z dnia 20 października 2010 r. w sprawie formalności sprawozdawczych dla statków wchodzących do lub wychodzących z portów państw członkowskich i uchylająca dyrektywę 2002/6/WE (Dz.U. L 35 z 6.2.2010, s. 18), zmieniona następującymi aktami:
- 32017 L 2109: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2109 z dnia 15 listopada 2017 r. (Dz.U. L 315 z 30.11.2017, s. 52),
 - 32019 L 0883: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/883 z dnia 17 kwietnia 2019 r. (Dz.U. L 151 z 7.6.2019, s. 116).
30. 32017 R 0352: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/352 z dnia 15 lutego 2017 r. ustanawiające ramy w zakresie świadczenia usług portowych oraz wspólne zasady dotyczące przejrzystości finansowej portów (Dz.U. L 57 z 3.3.2017, s. 1), zmienione następującym aktem:
- 32020 R 0697: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/697 z dnia 25 maja 2020 r. (Dz.U. L 165 z 27.5.2020, s. 7).
31. 32019 R 1239: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1239 z dnia 20 czerwca 2019 r. ustanawiające europejski system morskich pojedynczych punktów kontaktowych i uchylające dyrektywę 2010/65/UE (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 64).
32. 32023 R 0204: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2023/204 z dnia 28 października 2022 r. ustanawiające specyfikacje techniczne, normy i procedury na potrzeby europejskiego systemu morskich pojedynczych punktów kontaktowych zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1239 (Dz.U. L 33 z 3.2.2023, s. 1).

33. 32023 R 0205: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2023/205 z dnia 7 listopada 2022 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1239 w odniesieniu do ustanowienia zbioru danych europejskiego systemu morskich pojedynczych punktów kontaktowych i zmieniające załącznik do tego rozporządzenia (Dz.U. L 33 z 3.2.2023, s. 24).
34. 32014 L 0090: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/90/UE z dnia 23 lipca 2014 r. w sprawie wyposażenia morskiego i uchylająca dyrektywę Rady 96/98/WE (Dz.U. L 257 z 28.8.2014, s. 146), zmieniona następującym aktem:
- 32021 L 1206: dyrektywa delegowana Komisji (UE) 2021/1206 z dnia 30 kwietnia 2021 r. (Dz.U. L 261 z 22.7.2021, s. 45).
35. 32017 L 2110: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2110 z dnia 15 listopada 2017 r. w sprawie systemu inspekcji na potrzeby bezpiecznej eksploatacji statków pasażerskich typu ro-ro i szybkich jednostek pasażerskich uprawiających żeglugę na linii regularnej oraz zmieniająca dyrektywę 2009/16/WE i uchylająca dyrektywę Rady 1999/35/WE (Dz.U. L 315 z 30.11.2017, s. 61).
36. 32003 L 0025: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2003/25/WE z dnia 14 kwietnia 2003 r. w sprawie szczególnych wymogów wytrzymałości na uszkodzenia dotyczących statków pasażerskich typu ro-ro (Dz.U. L 123 z 17.5.2003, s. 22), zmieniona następującymi aktami:
- 32005 L 0012: dyrektywa Komisji 2005/12/WE z dnia 18 lutego 2005 r. (Dz.U. L 48 z 19.2.2005, s. 19),

- 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241).
37. 32009 R 0392: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 392/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie odpowiedzialności przewoźników pasażerskich na morskich drogach wodnych z tytułu wypadków (Dz.U. L 131 z 28.5.2009, s. 24), zmienione następującym aktem:
- 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241).
38. 31998 L 0041: dyrektywa Rady 98/41/WE z dnia 18 czerwca 1998 r. w sprawie rejestracji osób podróżujących na pokładzie statków pasażerskich płynących do portów Państw Członkowskich Wspólnoty lub z portów Państw Członkowskich Wspólnoty (Dz.U. L 188 z 2.7.1998, s. 35), zmieniona następującymi aktami:
- 32002 L 0084: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2002/84/WE z dnia 5 listopada 2002 r. (Dz.U. L 324 z 29.11.2002, s. 53),
 - 32017 L 2109: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2109 z dnia 15 listopada 2017 r. (Dz.U. L 315 z 30.11.2017, s. 52).
39. 32016 D 1109: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/1109 z dnia 6 lipca 2016 r. dotycząca wniosku o odstąpienie złożonego przez Włochy zgodnie z art. 9 ust. 4 dyrektywy Rady 98/41/WE w sprawie rejestracji osób podróżujących na pokładzie statków pasażerskich płynących do portów państw członkowskich Wspólnoty lub z portów państw członkowskich Wspólnoty (Dz.U. L 183 z 8.7.2016, s. 66).

40. 32017 D 0711: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2017/711 z dnia 18 kwietnia 2017 r. dotycząca wniosku o odstępstwo złożonego przez Królestwo Danii i Republikę Federalną Niemiec zgodnie z art. 9 ust. 4 dyrektywy 98/41/WE w sprawie rejestracji osób podróżujących na pokładzie statków pasażerskich płynących do portów państw członkowskich Wspólnoty lub z portów państw członkowskich Wspólnoty (Dz.U. L 104 z 20.4.2017, s. 26).
41. 32017 D 0729: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2017/729 z dnia 20 kwietnia 2017 r. dotycząca wniosku o odstępstwo złożonego przez Republikę Chorwacji zgodnie z art. 9 ust. 4 dyrektywy Rady 98/41/WE w sprawie rejestracji osób podróżujących na pokładzie statków pasażerskich płynących do portów państw członkowskich Wspólnoty lub z portów państw członkowskich Wspólnoty (Dz.U. L 107 z 25.4.2017, s. 35).
42. 32009 L 0045: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/45/WE z dnia 6 maja 2009 r. w sprawie reguł i norm bezpieczeństwa statków pasażerskich (Dz.U. L 163 z 25.6.2009, s. 1), zmieniona następującymi aktami:
- 32010 L 0036: dyrektywa Komisji 2010/36/UE z dnia 1 czerwca 2010 r. (Dz.U. L 162 z 29.6.2010, s. 1),
 - 32016 L 0844: dyrektywa Komisji (UE) 2016/844 z dnia 27 maja 2016 r. (Dz.U. L 141 z 28.5.2016, s. 51),
 - 32017 L 2108: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2108 z dnia 15 listopada 2017 r. (Dz.U. L 315 z 30.11.2017, s. 40),

- 32020 R 0411: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2020/411 z dnia 19 listopada 2019 r. (Dz.U. L 83 z 19.3.2020, s. 1),
 - 32022 R 1180: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2022/1180 z dnia 11 stycznia 2022 r. (Dz.U. L 184 z 11.7.2022, s. 1).
43. 31997 L 0070: dyrektywa Rady 97/70/WE z dnia 11 grudnia 1997 r. ustanawiająca zharmonizowany system bezpieczeństwa dla statków rybackich o długości 24 metrów i większej (Dz.U. L 34 z 9.2.1998, s. 1), zmieniona następującymi aktami:
- 31999 L 0019: dyrektywa Komisji 1999/19/WE z dnia 18 marca 1999 r. (Dz.U. L 83 z 27.3.1999, s. 48),
 - 32002 L 0035: dyrektywa Komisji 2002/35/WE z dnia 25 kwietnia 2002 r. (Dz.U. L 112 z 27.4.2002, s. 21),
 - 32002 L 0084: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2002/84/WE z dnia 5 listopada 2002 r. (Dz.U. L 324 z 29.11.2002, s. 53),
 - 32009 R 0219: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 219/2009 z dnia 11 marca 2009 r. (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 109).
44. 32012 R 0530: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 530/2012 z dnia 13 czerwca 2012 r. w sprawie przyspieszonego wprowadzania konstrukcji podwójnokadłubowej lub równoważnego rozwiązania konstrukcyjnego w odniesieniu do zbiornikowców pojedynczokadłubowych (Dz.U. L 172 z 30.6.2012, s. 3).

45. 32001 L 0096: dyrektywa 2001/96/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 grudnia 2001 r. ustanawiająca zharmonizowane wymagania i procedury dotyczące bezpieczeństwa załadunku i wyładunku na masowcach (Dz.U. L 13 z 16.1.2002, s. 9), zmieniona następującym aktem:
- 32002 L 0084: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2002/84/WE z dnia 5 listopada 2002 r. (Dz.U. L 324 z 29.11.2002, s. 53).
46. 32009 L 0018: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/18/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. ustanawiająca podstawowe zasady regulujące dochodzenia w sprawach wypadków w sektorze transportu morskiego i zmieniająca dyrektywę Rady 1999/35/WE oraz dyrektywę 2002/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 131 z 28.5.2009, s. 114).
47. 32011 R 0651: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 651/2011 z dnia 5 lipca 2011 r. przyjmujące reguły stałej współpracy ustanowione przez państwa członkowskie we współpracy z Komisją zgodnie z art. 10 dyrektywy 2009/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 177 z 6.7.2011, s. 18).
48. 32011 R 1286: rozporządzenie Komisji (UE) nr 1286/2011 z dnia 9 grudnia 2011 r. w sprawie przyjęcia wspólnej metodologii badań w sprawie wypadków i incydentów morskich opracowanej zgodnie z art. 5 ust. 4 dyrektywy 2009/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 328 z 10.12.2011, s. 36).

49. 32009 L 0020: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/20/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie ubezpieczenia armatorów od roszczeń morskich (Dz.U. L 131 z 28.5.2009, s. 128).
50. 32005 L 0035: dyrektywa 2005/35/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. w sprawie zanieczyszczenia pochodzącego ze statków oraz wprowadzenia sankcji w przypadku naruszenia prawa (Dz.U. L 255 z 30.9.2005, s. 11), zmieniona następującym aktem:
- 32009 L 0123: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/123/WE z dnia 21 października 2009 r. (Dz.U. L 280 z 27.10.2009, s. 52).
51. 32019 L 0883: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/883 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie portowych urządzeń do odbioru odpadów ze statków, zmieniająca dyrektywę 2010/65/UE i uchylająca dyrektywę 2000/59/WE (Dz.U. L 151 z 7.6.2019, s. 116).
52. 32022 R 0089: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/89 z dnia 21 stycznia 2022 r. ustanawiające zasady stosowania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/883 w odniesieniu do metody, którą należy stosować do obliczania dostatecznej pojemności magazynowania (Dz.U. L 15 z 24.1.2022, s. 1).
53. 32022 R 0090: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/90 z dnia 21 stycznia 2022 r. ustanawiające zasady stosowania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/883 w odniesieniu do szczegółowych elementów unijnego ukierunkowanego mechanizmu opartego na analizie ryzyka na potrzeby wyboru statków do inspekcji (Dz.U. L 15 z 24.1.2022, s. 7).

54. 32022 R 0091: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/91 z dnia 21 stycznia 2022 r. określające kryteria wskazujące, czy na danym statku powstaje zmniejszona ilość odpadów, a odpadami gospodaruje się w sposób zrównoważony i przyjazny dla środowiska zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/883 (Dz.U. L 15 z 24.1.2022, s. 12).
55. 32022 R 0092: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/92 z dnia 21 stycznia 2022 r. ustanawiające zasady stosowania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/883 w odniesieniu do metod gromadzenia danych oraz formatu stosowanego do zgłaszania biernie poławianych odpadów (Dz.U. L 15 z 24.1.2022, s. 16).
56. 32003 R 0782: rozporządzenie (WE) nr 782/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 kwietnia 2003 r. w sprawie zakazu stosowania związków cynoorganicznych na statkach (Dz.U. L 115 z 9.5.2003, s. 1), zmienione następującym aktem:
- 32008 R 0536: rozporządzenie Komisji (WE) nr 536/2008 z dnia 13 czerwca 2008 r. (Dz.U. L 156 z 14.6.2008, s. 10).
57. 32004 R 0725: rozporządzenie (WE) nr 725/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie podniesienia ochrony statków i obiektów portowych (Dz.U. L 129 z 29.4.2004, s. 6), zmienione następującymi aktami:
- 32009 D 0083: decyzja Komisji 2009/83/WE z dnia 23 stycznia 2009 r. (Dz.U. L 29 z 31.1.2009, s. 53),

- 32009 R 0219: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 219/2009 z dnia 11 marca 2009 r. (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 109).
58. 32005 L 0065: dyrektywa 2005/65/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 października 2005 r. w sprawie wzmocnienia ochrony portów (Dz.U. L 310 z 25.11.2005, s. 28), zmieniona następującymi aktami:
- 32009 R 0219: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 219/2009 z dnia 11 marca 2009 r. (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 109),
 - 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241).
59. 32008 R 0324: rozporządzenie Komisji (WE) nr 324/2008 z dnia 9 kwietnia 2008 r. ustanawiające uaktualnione procedury prowadzenia inspekcji Komisji w zakresie bezpieczeństwa morskiego (Dz.U. L 98 z 10.4.2008, s. 5), zmienione następującym aktem:
- 32016 R 0462: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/462 z dnia 30 marca 2016 r. (Dz.U. L 80 z 31.3.2016, s. 28).
60. 32002 R 1406: rozporządzenie (WE) nr 1406/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2002 r. ustanawiające Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa na Morzu (Dz.U. L 208 z 5.8.2002, s. 1), zmienione następującymi aktami:
- 32003 R 1644: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1644/2003 z dnia 22 lipca 2003 r. (Dz.U. L 245 z 29.9.2003, s. 10),

- 32004 R 0724: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 724/2004 z dnia 31 marca 2004 r. (Dz.U. L 129 z 29.4.2004, s. 1),
 - 32006 R 2038: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 2038/2006 z dnia 18 grudnia 2006 r. (Dz.U. L 394 z 30.12.2006, s. 1),
 - 32013 R 0100: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 100/2013 z dnia 15 stycznia 2013 r. (Dz.U. L 39 z 9.2.2013, s. 30),
 - 32016 R 1625: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1625 z dnia 14 września 2016 r. (Dz.U. L 251 z 16.9.2016, s. 77).
61. 32002 R 2099: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 2099/2002 z dnia 5 listopada 2002 r. ustanawiające Komitet ds. Bezpiecznych Mórz i Zapobiegania Zanieczyszczeniu Morza przez Statki (COSS) i zmieniające rozporządzenia dotyczące bezpieczeństwa na morzu i zapobiegania zanieczyszczeniom morza przez statki (Dz.U. L 324 z 29.11.2002, s. 1), zmienione następującymi aktami:
- 32004 R 0415: rozporządzenie Komisji (WE) nr 415/2004 z dnia 5 marca 2004 r. (Dz.U. L 68 z 6.3.2004, s. 10),
 - 32007 R 0093: rozporządzenie Komisji (WE) nr 93/2007 z dnia 30 stycznia 2007 r. (Dz.U. L 22 z 31.1.2007, s. 12),
 - 32016 R 0103: rozporządzenie Komisji (UE) 2016/103 z dnia 27 stycznia 2016 r. (Dz.U. L 21 z 28.1.2016, s. 67).

62. 32022 L 0993: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/993 z dnia 8 czerwca 2022 r. w sprawie minimalnego poziomu wyszkolenia marynarzy (Dz.U. L 169 z 27.6.2022, s. 45).
63. 32022 D 1973: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2022/1973 z dnia 11 października 2022 r. w sprawie uznania Zjednoczonego Królestwa na podstawie dyrektywy (UE) 2022/993 w odniesieniu do systemu szkolenia marynarzy i wydawania im świadectw (Dz.U. L 270 z 18.10.2022, s. 99).
64. 32011 D 0259: decyzja Komisji 2011/259/UE z dnia 27 kwietnia 2011 r. w sprawie uznania Tunezji w odniesieniu do kształcenia i szkolenia marynarzy oraz wydawania im świadectw w celu uznawania świadectw kompetencji (Dz.U. L 110 z 29.4.2011, s. 34).
65. 32010 D 0361: decyzja Komisji 2010/361/UE z dnia 28 czerwca 2010 r. w sprawie uznania Izraela w odniesieniu do kształcenia i szkolenia marynarzy oraz wydawania im świadectw w celu uznawania świadectw kompetencji (Dz.U. L 161 z 29.6.2010, s. 9).
66. 32010 D 0363: decyzja Komisji 2010/363/UE z dnia 28 czerwca 2010 r. w sprawie uznania Algierii w odniesieniu do kształcenia i szkolenia marynarzy oraz wydawania im świadectw w celu uznawania świadectw kompetencji (Dz.U. L 163 z 30.6.2010, s. 42).
67. 32011 D 0385: decyzja Komisji 2011/385/UE z dnia 28 czerwca 2011 r. w sprawie uznania Ekwadoru w rozumieniu dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/106/WE w odniesieniu do systemów szkolenia marynarzy i wydawania im świadectw (Dz.U. L 170 z 30.6.2011, s. 38).

68. 32010 D 0704: decyzja Komisji 2010/704/UE z dnia 22 listopada 2010 r. w sprawie uznania Sri Lanki w odniesieniu do kształcenia i szkolenia marynarzy oraz wydawania im świadectw w celu uznawania świadectw kompetencji (Dz.U. L 306 z 23.11.2010, s. 77).
69. 32010 D 0705: decyzja Komisji 2010/705/UE z dnia 22 listopada 2010 r. w sprawie wycofania uznania Gruzji w odniesieniu do kształcenia i szkolenia marynarzy oraz wydawania im świadectw w celu uznawania świadectw kompetencji (Dz.U. L 306 z 23.11.2010, s. 78).
70. 52002 XC 0629(02): wykaz odpowiednich świadectw uznawanych na podstawie procedury określonej w art. 18 ust. 3 dyrektywy 2001/25/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie minimalnego poziomu wyszkolenia marynarzy (Sytuacja na dzień 22 maja 2002 r.) (Dz.U. C 155 z 29.6.2002, s. 11).
71. 52003 XC 1107(01): wykaz odpowiednich świadectw uznawanych na podstawie procedury określonej w art. 18 ust. 3 dyrektywy 2001/25/WE w sprawie minimalnego poziomu wyszkolenia marynarzy (Sytuacja na dzień 17 lutego 2003 r.) (Dz.U. C 268 z 7.11.2003, s. 7).
72. 52005 XC 0407(01): wykaz odpowiednich świadectw uznawanych na podstawie procedury określonej w art. 18 ust. 3 dyrektywy 2001/25/WE w sprawie minimalnego poziomu wyszkolenia marynarzy (Sytuacja na dzień 31 grudnia 2004 r.) (Dz.U. C 85 z 7.4.2005, s. 8).

73. 32013 L 0054: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/54/UE z dnia 20 listopada 2013 r. dotycząca pewnych obowiązków państwa bandery w zakresie zgodności z Konwencją o pracy na morzu z 2006 r. oraz jej egzekwowania (Dz.U. L 329 z 10.12.2013, s. 1).
74. 31999 L 0063: dyrektywa Rady 1999/63/WE z dnia 21 czerwca 1999 r. dotycząca Umowy w sprawie organizacji czasu pracy marynarzy przyjętej przez Stowarzyszenie Armatorów Wspólnoty Europejskiej (ECSA) i Federację Związków Zawodowych Pracowników Transportu w Unii Europejskiej (FST) (Dz.U. L 167 z 2.7.1999, s. 33), zmieniona następującym aktem:
- 32009 L 0013: dyrektywa Rady 2009/13/WE z dnia 16 lutego 2009 r. (Dz.U. L 124 z 20.5.2009, s. 30).
75. 31999 L 0095: dyrektywa 1999/95/WE Parlamentu Europejskiego i rady z dnia 13 grudnia 1999 r. dotycząca egzekwowania przepisów odnoszących się do godzin pracy marynarzy na pokładach statków zawijających do portów Wspólnoty (Dz.U. L 14 z 20.1.2000, s. 29).

ROZDZIAŁ 6

ŚRODKI OGÓLNE

1. 32012 D 0286: decyzja Komisji 2012/286/UE z dnia 31 maja 2012 r. w sprawie utworzenia grupy ekspertów ds. ochrony transportu lądowego (Dz.U. L 142 z 1.6.2012, s. 47).
2. 32009 D 0357: decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 357/2009/WE z dnia 22 kwietnia 2009 r. w sprawie procedury uprzedniej kontroli i konsultacji dla przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych proponowanych przez państwa członkowskie w dziedzinie transportu (Dz.U. L 109 z 30.4.2009, s. 37).
3. 32000 L 0084: dyrektywa 2000/84/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 19 stycznia 2001 r. w sprawie ustaleń dotyczących czasu letniego (Dz.U. L 31 z 2.2.2001, s. 21).
4. 32007 R 1370: rozporządzenie (WE) nr 1370/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2007 r. dotyczące usług publicznych w zakresie kolejowego i drogowego transportu pasażerskiego oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 1191/69 i (EWG) nr 1107/70 (Dz.U. L 315 z 3.12.2007, s. 1), zmienione następującym aktem:
 - 32016 R 2338: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2338 z dnia 14 grudnia 2016 r. (Dz.U. L 354 z 23.12.2016, s. 22).

5. 31960 R 0011: rozporządzenie nr 11 dotyczące zniesienia dyskryminacji w stawkach i warunkach transportu, w związku z wykonaniem art. 79 ust. 3 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Gospodarczą (Dz.U. L 52 z 16.8.1960, s. 1121), zmienione następującymi aktami:

- 31984 R 3626: rozporządzenie Rady (EWG) nr 3626/84 z dnia 19 grudnia 1984 r. (Dz.U. L 335 z 22.12.1984, s. 4),
- 32008 R 0569: rozporządzenie Rady (WE) nr 569/2008 z dnia 12 czerwca 2008 r. (Dz.U. L 161 z 20.6.2008, s. 1).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia nr 11 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Art. 11–26 rozporządzenia nr 11 są stosowane zgodnie z protokołem ramowym 4.

ROZDZIAŁ 7

PRAWA PASAŻERÓW

1. 32010 R 1177: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1177/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. o prawach pasażerów podróżujących drogą morską i drogą wodną śródlądową oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 (Dz.U. L 334 z 17.12.2010, s. 1).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia (UE) nr 1177/2010 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 4 protokołu ramowego 1. W okresie zawieszenia, o którym mowa w art. 4 ust. 2 protokołu ramowego 1:

- a) Andora nie angażuje się w żadną działalność związaną z żeglugą śródlądową, w tym w tworzenie rejestru statków żeglugi śródlądowej lub przedsiębiorstw zatrudniających załogę do celów żeglugi śródlądowej na jej terytorium;
- b) Andora nie przyznaje swojej przynależności państwowej statkom objętym zakresem stosowania tego rozporządzenia (UE) nr 1177/2010.

2. 32009 R 0392: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 392/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie odpowiedzialności przewoźników pasażerskich na morskich drogach wodnych z tytułu wypadków (Dz.U. L 131 z 28.5.2009, s. 24).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia (WE) nr 392/2009 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 4 protokołu ramowego 1. W okresie zawieszenia, o którym mowa w art. 4 ust. 2 protokołu ramowego 1:

- a) Andora nie angażuje się w żadną działalność związaną z żeglugą śródlądową, w tym w tworzenie rejestru statków żeglugi śródlądowej lub przedsiębiorstw zatrudniających załogę do celów żeglugi śródlądowej na jej terytorium;
 - b) Andora nie przyznaje swojej przynależności państwowej statkom objętym zakresem stosowania rozporządzenia (WE) nr 392/2009.
3. 32021 R 0782: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/782 z dnia 29 kwietnia 2021 r. dotyczące praw i obowiązków pasażerów w ruchu kolejowym (Dz.U. L 172 z 17.5.2021, s. 1).
 4. 32011 R 0181: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 181/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. dotyczące praw pasażerów w transporcie autobusowym i autokarowym oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 1).
 5. 32009 L 0103: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/103/WE z dnia 16 września 2009 r. w sprawie ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej za szkody powstałe w związku z ruchem pojazdów mechanicznych i egzekwowania obowiązku ubezpieczenia od takiej odpowiedzialności (Dz.U. L 263 z 7.10.2009, s. 11).

ROZDZIAŁ 8

SIECI TRANSEUROPEJSKIE

1. 32013 R 1315: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1315/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie unijnych wytycznych dotyczących rozwoju transeuropejskiej sieci transportowej i uchylające decyzję nr 661/2010/UE (Dz.U. L 348 z 20.12.2013, s. 1), zmienione następującymi aktami:
 - 32014 R 0473: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 473/2014 z dnia 17 stycznia 2014 r. (Dz.U. L 136 z 9.5.2014, s. 10),
 - 32016 R 0758: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2016/758 z dnia 4 lutego 2016 r. (Dz.U. L 126 z 14.5.2016, s. 3),
 - 32017 R 0849: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2017/849 z dnia 7 grudnia 2016 r. (Dz.U. L 128 I z 19.5.2017, s. 1),
 - 32019 R 0254: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/254 z dnia 9 listopada 2018 r. (Dz.U. L 43 z 14.2.2019, s. 1),
 - 32023 R 1176: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2023/1176 z dnia 14 lipca 2022 r. (Dz.U. L 156 z 19.6.2023, s. 1).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia (UE) nr 1315/2013 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 4 protokołu ramowego 1.

2. 32017 R 0006: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2017/6 z dnia 5 stycznia 2017 r. w sprawie europejskiego planu wdrożenia europejskiego systemu zarządzania ruchem kolejowym (Dz.U. L 3 z 6.1.2017, s. 6).

ROZDZIAŁ 9

INNE

1. 32021 D 0173: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/173 z dnia 12 lutego 2021 r. ustanawiająca Europejską Agencję Wykonawczą ds. Klimatu, Infrastruktury i Środowiska, Europejską Agencję Wykonawczą ds. Zdrowia i Cyfryzacji, Europejską Agencję Wykonawczą ds. Badań Naukowych, Europejską Radę ds. Innowacji i Agencję Wykonawczą ds. MŚP, Agencję Wykonawczą Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych i Europejską Agencję Wykonawczą ds. Edukacji i Kultury oraz uchylająca decyzje wykonawcze 2013/801/UE, 2013/771/UE, 2013/778/UE, 2013/779/UE, 2013/776/UE i 2013/770/UE (Dz.U. L 50 z 15.2.2021, s. 9).

AKTY, KTÓRE STRONY STOWARZYSZONE BIORĄ POD UWAGĘ

1. 32001 H 0115: zalecenie Komisji nr 2001/115/WE z dnia 17 stycznia 2001 r. w sprawie maksymalnego dopuszczalnego stężenia alkoholu we krwi u kierowców pojazdów mechanicznych (Dz.U. L 43 z 14.2.2001, s. 31).
2. 32004 H 0345: zalecenie Komisji 2004/345/WE z dnia 6 kwietnia 2004 r. w sprawie środków wykonawczych w zakresie bezpieczeństwa ruchu drogowego (Dz.U. L 111 z 17.4.2004, s. 75).
3. 32009 H 0060: zalecenie Komisji z dnia 23 stycznia 2009 r. w sprawie wytycznych dotyczących najlepszych praktyk w zakresie kontroli urządzeń rejestrujących przeprowadzanych w ramach kontroli drogowych oraz przez uprawnione warsztaty (Dz.U. L 21 z 24.1.2009, s. 87).

4. 32010 H 0019: zalecenie Komisji 2010/19/UE z dnia 13 stycznia 2010 r. w sprawie bezpiecznej elektronicznej wymiany danych pomiędzy państwami członkowskimi na potrzeby kontroli niepowtarzalności wydawanych przez nie kart kierowcy (Dz.U. L 9 z 14.1.2010, s. 10).
5. 32010 H 0378: zalecenie Komisji 2010/378/UE z dnia 5 lipca 2010 r. w sprawie oceny usterek w trakcie badań zdatności do ruchu drogowego zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/40/WE w sprawie badań zdatności do ruchu drogowego pojazdów silnikowych i ich przyczep (Dz.U. L 173 z 8.7.2010, s. 74).
6. 32010 H 0379: zalecenie Komisji 2010/379/UE z dnia 5 lipca 2010 r. w sprawie oceny ryzyka związanego z usterkami stwierdzonymi podczas kontroli drogowych (pojazdów użytkowych) zgodnie z dyrektywą 2000/30/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 173 z 8.7.2010, s. 97).
7. 32011 H 0750: zalecenie Komisji 2011/750/UE z dnia 8 września 2011 r. w sprawie wspierania w sieciach łączności elektronicznej w całej UE usługi eCall do przekazywania zgłoszeń alarmowych przez zainstalowane w pojazdach systemy pokładowe, bazującej na numerze 112 (eCall) (Dz.U. L 303 z 22.11.2011, s. 46).
8. 32023 H 0688: zalecenie Komisji (UE) 2023/688 z dnia 20 marca 2023 r. w sprawie pomiaru liczby cząstek stałych do celów okresowej kontroli technicznej pojazdów wyposażonych w silniki wysokoprężne (Dz.U. L 90 z 28.3.2023, s. 46).
9. 32010 H 0159: zalecenie Komisji z dnia 11 marca 2010 r. dotyczące środków ochrony własnej i zapobiegania aktom piractwa i rozboju z użyciem broni skierowanym przeciwko statkom (Dz.U. L 67 z 17.3.2010, s. 13).

10. 32011 H 0766: zalecenie Komisji z dnia 22 listopada 2011 r. w sprawie procedury uznawania jednostek szkoleniowych i egzaminatorów maszynistów zgodnie z dyrektywą 2007/59/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 314 z 29.11.2011, s. 41).
 11. 32004 H 0358: zalecenie Komisji z dnia 7 kwietnia 2004 r. w sprawie zastosowania wspólnego europejskiego formularza do dokumentów licencyjnych wydawanych zgodnie z dyrektywą Rady 95/18/WE w sprawie wydawania licencji przedsiębiorstwom kolejowym (Dz.U. L 113 z 20.4.2004, s. 37).
 12. 32019 H 0780: zalecenie Komisji (UE) 2019/780 z dnia 16 maja 2019 r. w sprawie praktycznych zasad wydawania autoryzacji w zakresie bezpieczeństwa zarządcom infrastruktury (Dz.U. L 139 I z 27.5.2019, s. 390).
-

ZAŁĄCZNIK 1

DROGOWY TRANSPORT RZECZY

Dodatek 1

Wzór certyfikatu kompetencji zawodowych równoważny wzorowi Unii Europejskiej⁽¹⁾

ANDORA

(Papier celulozowy w kolorze beżowym Pantone 467, o formacie DIN A4, 100 g/m² lub więcej)

(Tekst w języku urzędowym Andory)

(AD) Andora

Nazwa upoważnionego organu lub podmiotu⁽²⁾

CERTYFIKAT KOMPETENCJI ZAWODOWYCH W DROGOWYM TRANSPORCIE RZECZY [OSÓB] ⁽³⁾

Nr

[Upoważniony organ lub podmiot]

stwierdza, że ⁽⁴⁾

urodzony dnia

w

zdał egzaminy (rok:; sesja:)⁽⁵⁾ niezbędne do uzyskania certyfikatu kompetencji zawodowych w drogowym transporcie rzeczy [osób]⁽³⁾ zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1071/2009 z dnia 21 października 2009 r. ustanawiającym wspólne zasady dotyczące warunków wykonywania zawodu przewoźnika drogowego⁽⁶⁾, dostosowanym do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony.

Niniejszy certyfikat stanowi wystarczający dowód kompetencji zawodowych, o którym mowa w art. 21 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1071/2009.

Wydano w, dnia⁽⁷⁾

¹ Na podstawie Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony.

² Organ lub podmiot wyznaczone wcześniej przez każde państwo członkowskie Unii Europejskiej lub Andorę do wydania niniejszego certyfikatu kompetencji zawodowych.

³ Niepotrzebne skreślić.

⁴ Nazwisko i imię; miejsce i data urodzenia.

⁵ Oznaczenie egzaminu.

⁶ Dz.U. UE L 300 z 14.11.2009, s. 51.

⁷ Pieczęć i podpis uprawnionego organu lub podmiotu wydającego certyfikat.

Wzór równoważny wzorowi licencji Unii Europejskiej

ANDORA⁽¹⁾

a)

(Papier celulozowy w kolorze jasnoniebieskim Pantone 290 lub kolorze jak najbardziej zbliżonym do niego,

o formacie DIN A4, 100 g/m² lub więcej)

(Pierwsza strona licencji)

(Tekst w języku urzędowym Andory)

(AD) Andora

Nazwa właściwego organu lub podmiotu

LICENCJA nr ...

(lub)

UWIERZYTELNIONY WYPIS Z LICENCJI nr ...

dotycząca międzynarodowego zarobkowego przewozu drogowego rzeczy

Niniejsza licencja uprawnia⁽²⁾

.....

.....

do wykonywania międzynarodowego zarobkowego przewozu drogowego rzeczy na wszelkich trasach, dla przewozów lub części przewozów realizowanych zarobkowo na terytorium Unii Europejskiej i Andory, jak określono w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1072/2009 z dnia 21 października 2009 r. w sprawie wspólnych zasad dostępu do rynku międzynarodowych przewozów drogowych⁽³⁾, dostosowanym do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony., oraz zgodnie z postanowieniami ogólnymi niniejszej licencji.

Niniejsza licencja nie zapewnia Andorze ani państwom członkowskim UE prawa wykonywania przewozów kabotażowych, o których mowa w art. 8, 9 i 10 rozporządzenia (WE) nr 1072/2009 dostosowanego do celów tego układu.

Uwagi szczególne:	
.....	
Niniejsza licencja jest ważna od.....	do
Wydano w	Dnia
..... ⁽⁴⁾	

¹ Niniejszy wzór stosuje się do Andory po upływie 2 lat od dnia wejścia w życie Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony.. Licencja ta nie zezwala przewoźnikom z Andory ani z państw członkowskich UE na wykonywanie przewozów kabotażowych na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1072/2009 dostosowanego do celów tego Układu.

² Nazwisko lub nazwa oraz pełny adres przewoźnika.

³ Dz.U. UE L 300 z 14.11.2009, s. 72.

⁴ Podpis i pieczęć właściwego organu lub podmiotu wydającego licencję.

b)

(Druga strona licencji)

(Tekst w języku urzędowym Andory)

POSTANOWIENIA OGÓLNE

Niniejsza licencja została wydana na mocy rozporządzenia (WE) nr 1072/2009 dostosowanego do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony.

Niniejsza licencja uprawnia do prowadzenia międzynarodowego zarobkowego przewozu drogowego rzeczy na wszystkich trasach, dla przewozów lub części przewozów realizowanych na terytorium Unii Europejskiej i Andory, w odpowiednich przypadkach z zastrzeżeniem warunków określonych w niniejszej licencji:

- w przypadku gdy miejsce wyjazdu i miejsce przyjazdu znajdują się w dwóch różnych państwach, będących państwami członkowskimi UE albo Andorą, z tranzytem przez jedno lub więcej państw członkowskich UE lub Andorę lub państwa trzecie albo bez takiego tranzytu;
 - z państwa członkowskiego UE lub Andory do państwa trzeciego lub w odwrotnym kierunku, z tranzytem przez jedno lub więcej państw członkowskich UE lub Andorę lub państwa trzecie albo bez takiego tranzytu;
 - między państwami trzecimi z tranzytem przez terytorium jednego lub więcej państw członkowskich UE lub Andory;
- a także przejazdy bez ładunku w związku z takimi przewozami.

W przypadku przewozu z państwa członkowskiego UE lub Andory do państwa trzeciego lub w odwrotnym kierunku niniejsza licencja nie jest ważna na część przejazdu realizowaną na terytorium państwa członkowskiego UE będącego państwem załadunku lub rozładunku lub na terytorium Andory.

Licencja jest wydawana na nazwisko/nazwę i nie może być przenoszona na osobę trzecią.

Niniejsza licencja może zostać cofnięta przez właściwy organ Andory jako państwa, które ją wydało, w szczególności w przypadku gdy jej posiadacz:

- nie spełnia wszystkich warunków dotyczących korzystania z licencji;
- podał nieprawidłowe informacje w odniesieniu do danych wymaganych do wydania lub przedłużenia ważności licencji.

Oryginał licencji musi być przechowywany przez przewoźnika.

Uwierzytelniony wypis z licencji musi być przechowywany w pojeździe¹. W przypadku zespołu pojazdów licencja musi znajdować się w pojeździe silnikowym. Uwierzytelniony wypis z licencji wspólnotowej obejmuje zespół pojazdów, nawet w przypadku gdy przyczepa lub naczepa nie jest zarejestrowana lub nie posiada zezwolenia na korzystanie z dróg w imieniu posiadacza licencji lub gdy jest zarejestrowana lub posiada zezwolenia na korzystanie z dróg w innym państwie.

Licencja musi być okazywana na każde żądanie upoważnionego funkcjonariusza służb kontrolnych.

Na terytorium każdego państwa członkowskiego UE i Andory posiadacz licencji musi przestrzegać przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych obowiązujących w tym państwie, w szczególności dotyczących transportu i ruchu drogowego.

Niniejsza licencja nie zezwala Andorze ani państwom członkowskim UE na wykonywanie przewozów kabotażowych zgodnie z art. 8, 9 i 10 rozporządzenia (WE) nr 1072/2009, dostosowanego do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony.

¹ „Pojazd” oznacza pojazd silnikowy zarejestrowany w Andorze, lub też zespół pojazdów, spośród których przynajmniej pojazd silnikowy jest zarejestrowany w Andorze, wykorzystywany wyłącznie do przewozu rzeczy.

b)

(Druga strona świadectwa)

(Tekst w języku urzędowym Andory)

POSTANOWIENIA OGÓLNE

Niniejsze świadectwo zostało wydane na mocy rozporządzenia (WE) nr 1072/2009 dostosowanego do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony.

Niniejsze świadectwo poświadcza, że kierowca w nim wskazany jest zatrudniony zgodnie z przepisami ustawowymi, wykonawczymi lub administracyjnymi oraz, w odpowiednich przypadkach, układami zbiorowymi, zgodnie z przepisami mającymi zastosowanie w Andorze wskazanych w świadectwie i na warunkach zatrudnienia i kształcenia zawodowego kierowców mających zastosowanie w Andorze w celu wykonywania przewozów drogowych w Andorze.

Świadectwo dla kierowcy należy do przewoźnika, który przekazuje je do dyspozycji kierowcy wskazanemu w świadectwie, podczas gdy kierowca prowadzi pojazd¹), korzystając z licencji Unii Europejskiej lub równoważnej licencji wydanej temu przewoźnikowi przez Andorę. Świadectwo dla kierowcy nie może być przenoszone na osobę trzecią. Świadectwo dla kierowcy jest ważne jedynie, gdy spełnione są warunki, na których zostało wydane, oraz musi zostać niezwłocznie zwrócone przez przewoźnika organowi wydającemu, jeżeli warunki te przestaną być spełniane.

Niniejsze świadectwo może zostać cofnięte przez właściwy organ Andory jako państwa, które je wydało, w szczególności w przypadku, gdy jego posiadacz:

- nie spełnia wszystkich warunków korzystania ze świadectwa,
- podał nieprawdziwe informacje w odniesieniu do danych wymaganych do wydania lub przedłużenia ważności świadectwa dla kierowcy.

Uwierzytelniony wypis ze świadectwa musi być przechowywany przez przewoźnika.

Oryginał świadectwa musi być przechowywany w pojeździe i musi być okazywany na żądanie każdego upoważnionego funkcjonariusza służb kontrolnych.

¹ „Pojazd” oznacza pojazd silnikowy zarejestrowany w Andorze, lub też zespół pojazdów, spośród których przynajmniej pojazd silnikowy jest zarejestrowany w Andorze, wykorzystywany wyłącznie do przewozu rzeczy.

ZAŁĄCZNIK 2

PRZEWÓZ DROGOWY OSÓB

Dodatek 1

Wzór równoważny wzorowi licencji Unii Europejskiej

ANDORA

a)

(Papier celulozowy w kolorze jasnoniebieskim Pantone 290 lub kolorze jak najbardziej zbliżonym do tego koloru,
o formacie DIN A4, 100 g/m² lub więcej)

(Pierwsza strona licencji)

(Tekst w języku urzędowym Andory)

(AD) Andora

Nazwa właściwego organu
lub podmiotu

LICENCJA nr ...

(lub)

UWIERZYTELNIONY WYPIS Z LICENCJI nr ...

dotyczący międzynarodowego autobusowego i autokarowego zarobkowego przewozu osób

Posiadacz niniejszej licencji⁽¹⁾

jest uprawniony do wykonywania międzynarodowego zarobkowego przewozu drogowego osób na terytorium Unii Europejskiej i Andory zgodnie z warunkami określonymi w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1073/2009 z dnia 21 października 2009 r. w sprawie wspólnych zasad dostępu do międzynarodowego rynku usług autokarowych i autobusowych, dostosowanego do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony, oraz zgodnie z postanowieniami ogólnymi niniejszej licencji.

Uwagi:.....	
.....	
Niniejsza licencja jest ważna od.....	do
Wydano w	dnia.....
..... ⁽²⁾	

¹ Imię i nazwisko, nazwa lub firma oraz pełny adres przewoźnika.

² Podpis i pieczęć właściwego organu lub podmiotu Andory wydającego licencję.

b)

(Druga strona licencji)

(Tekst w języku urzędowym Andory)

POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Niniejsza licencja została wydana na mocy rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 dostosowanego do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony.
2. Niniejsza licencja została wydana przez właściwe organy Andory jako państwa siedziby przewoźnika zarobkowego, który:
 - a) jest uprawniony w Andorze do wykonywania przewozów autokarowych i autobusowych stanowiących usługi regularne, w tym szczególnie usługi regularne lub usługi okazjonalne;
 - b) spełnia warunki określone zgodnie z przepisami Unii Europejskiej, dostosowanymi do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony, dotyczącymi dopuszczenia do zawodu przewoźnika drogowego osób w transporcie krajowym i międzynarodowym;
 - c) spełnia wymogi prawne dotyczące kierowców oraz pojazdów.
3. Niniejsza licencja umożliwia międzynarodowy autobusowy i autokarowy zarobkowy przewóz osób na wszystkich połączeniach transportowych dla przejazdów na terytorium Unii Europejskiej i Andory:
 - a) w przypadku gdy miejsce odjazdu oraz miejsce przyjazdu znajdują się w dwóch różnych państwach, będących państwami członkowskimi UE lub Andorą, z tranzytem lub bez tranzytu przez co najmniej jedno państwo członkowskie UE, Andorę lub państwo trzecie;
 - b) gdzie miejsce odjazdu oraz miejsce przyjazdu znajduje się w tym samym państwie członkowskim UE lub w Andorze, z zabieraniem pasażerów w innym państwie członkowskim UE lub Andorze lub państwie trzecim lub dowożeniem ich tam;
 - c) z państwa członkowskiego UE lub Andory do państwa trzeciego lub w odwrotnym kierunku, z tranzytem lub bez tranzytu przez co najmniej jedno państwo członkowskie UE, Andorę lub państwo trzecie;
 - d) między państwami trzecimi z tranzytem przez terytorium co najmniej jednego państwa członkowskiego UE lub Andory;oraz pustych przejazdów w związku z transportem na warunkach określonych w rozporządzeniu (WE) nr 1073/2009 dostosowanym do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony.

W przypadku przewozu z państwa członkowskiego UE lub Andory do państwa trzeciego i w odwrotnym kierunku rozporządzenie (WE) nr 1073/2009, dostosowane do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony, nie ma zastosowania do części przejazdu realizowanej na terytorium państwa członkowskiego UE, na którym zabrano lub na które dowieziono pasażerów, lub na terytorium Andory.
4. Niniejsza licencja jest imienna i nie może być przenoszona.
5. Niniejsza licencja może być cofnięta przez właściwe organy Andory, w szczególności, jeśli przewoźnik:
 - a) przestanie spełniać warunki określone w art. 3 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 dostosowanego do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony;
 - b) podał nieprawdziwe informacje dotyczące danych wymaganych do wydania licencji lub przedłużenia jej ważności;

c)

(Trzecia strona licencji)

- c) dopuścił się poważnego naruszenia przepisów Unii Europejskiej w zakresie transportu drogowego dostosowanych do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony, w którymkolwiek z państw członkowskich UE lub w Andorze, w szczególności przepisów mających zastosowanie do pojazdów, czasu prowadzenia pojazdu oraz okresów odpoczynku kierowców, oraz w przypadku świadczenia bez zezwolenia usług równoległych lub tymczasowych, o których mowa w art. 5 ust. 1 akapit piąty rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 dostosowanego do celów tego Układu. W przypadku gdy naruszenia dokonał przewoźnik z siedzibą w Andorze, właściwe organy Andory mogą, między innymi, cofnąć licencję lub tymczasowo lub trwale cofnąć poświadczoną za zgodność z oryginałem kopie licencji.

Sankcje te są ustalane odpowiednio do wagi naruszenia dokonanego przez posiadacza licencji oraz do całkowitej liczby posiadanych przez niego w związku z międzynarodowym ruchem drogowym poświadczonych za zgodność z oryginałem kopii tej licencji.

6. Oryginał licencji musi być przechowywany przez przewoźnika. Uwierzytelniony wypis z licencji musi znajdować się w pojeździe podczas wykonywania przewozu międzynarodowego.
7. Niniejsza licencja musi być okazana na żądanie każdego upoważnionego funkcjonariusza służb kontrolnych.
8. Posiadacz licencji musi na terytorium każdego z państw członkowskich UE lub Andory stosować się do obowiązujących w tym państwie członkowskim UE lub w Andorze przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych, w szczególności dotyczących transportu i ruchu drogowego.
9. „Usługi regularne” oznaczają usługi polegające na przewozie osób w określonych odstępach czasu i na określonych trasach, przy czym pasażerowie są zabierani z określonych z góry przystanków i dowożeni na z góry ustalone przystanki, i które są powszechnie dostępne, z zastrzeżeniem, w stosownych przypadkach, obowiązku rezerwacji.

Na regularny charakter usługi nie mają wpływu żadne zmiany warunków świadczenia usług.

Świadczenie usług regularnych wymaga zezwolenia.

„Szczególne usługi regularne” oznaczają usługi regularne, bez względu na to, przez kogo są organizowane, które polegają na przewozie określonych kategorii pasażerów, z wyłączeniem innych pasażerów, w określonej częstotliwości i na określonych trasach; pasażerowie mogą być zabierani z określonych z góry przystanków i dowożeni na z góry ustalone przystanki.

Szczególne usługi regularne obejmują:

- a) przewóz pracowników pomiędzy miejscem pracy a miejscem zamieszkania;
- b) przewóz uczniów i studentów do i z instytucji edukacyjnej.

Fakt, że usługi szczególne mogą być zróżnicowane w zależności od potrzeb użytkowników, nie ma wpływu na zaliczenie ich do usług regularnych.

Świadczenie szczególnych usług regularnych nie wymaga zezwolenia, pod warunkiem że odbywa się ono na podstawie umowy zawartej pomiędzy organizatorem a przewoźnikiem.

Organizacja usług równoległych lub tymczasowych, skierowanych do tych samych osób co istniejące usługi regularne, wymaga zezwolenia.

„Usługi okazjonalne” oznaczają usługi, które nie są objęte definicją usług regularnych, w tym szczególnych usług regularnych, oraz których główną cechą jest to, że obejmują przewóz grup pasażerów utworzonych z inicjatywy zleceniodawcy lub samego przewoźnika. Organizacja usług równoległych lub tymczasowych porównywalnych z istniejącymi usługami regularnymi oraz skierowanych do tych samych osób co usługi regularne wymaga zezwolenia zgodnie z procedurą określoną w rozdziale III rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 dostosowanego do celów układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony. Usługi te nie tracą charakteru usług okazjonalnych ze względu na to, że świadczone są z określoną częstotliwością.

Świadczenie usług okazjonalnych nie wymaga zezwolenia.

Wzór formularza przejazdu równoważny wzorowi Unii Europejskiej








ANDORA

JOURNEY FORM No of Book No

(Colour Pantone 358 (light green), or as close as possible to this colour, format DIN A4 uncoated paper)

INTERNATIONAL OCCASIONAL SERVICES and CABOTAGE OPERATIONS IN THE FORM OF OCCASIONAL SERVICES

(Each item, if necessary, can be supplemented on a separate sheet)

1	 <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; display: inline-block; margin-left: 10px;"></div> Place, date and signature of the carrier					
2		Carrier and, where appropriate, subcontractor or group of carriers 1. 2. 3.					
3	 	Name of driver(s) 1. 2. 3.					
4	Organisation or person responsible for the occasional service		1. 3. 2. 4.				
5	Type of service		<input type="checkbox"/> International occasional service <input type="checkbox"/> Cabotage operation in the form of occasional service <input type="checkbox"/> Cabotage operations in the form of special regular services — monthly statement Month Year				
6	Place of departure of service: Country: Place of destination of service: Country:						
7	Journey	Route/Daily stages and/or passenger pick-up or set-down points				Planned km	
	Dates	from	to	number of passengers	empty (mark with an X)		
							
8	Connection points, if any, with another carrier in the same group		Number of passengers set down	Final destination of the passengers set down	Carrier picking up the passengers		
Local excursions							
9	Date	Planned km	Place of departure	Place of excursion	No of passengers		
Unforeseen changes							
10						

Strona tytułowa

(Papier niepowlekany o formacie DIN A4, 100 g/m² lub więcej)

Tekst w języku urzędowym Andory

(AD) Andora

Właściwy organ

Książka nr ...

z formularzami przejazdu:

- a) dla międzynarodowych usług okazjonalnych w zakresie przewozu autokarowego i autobusowego między państwami członkowskimi UE i Andorą, wydana na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 dostosowanego do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony;
- b) dla przewozów kabotażowych w formie usług okazjonalnych świadczonych w państwie członkowskim UE lub w Andorze przez przewoźnika, który nie ma siedziby w tym państwie członkowskim lub w Andorze, wydana na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 dostosowanego do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony;

dla:

(Nazwisko i imię lub firma przewoźnika)

.....

.....

(Pełny adres, numer telefonu i faksu)

.....

(Miejsce i data wydania)

.....

(Podpis i pieczęć organu wydającego lub instytucji)

Tekst w języku urzędowym Andory

WAŻNA UWAGA

A. PRZEPISY OGÓLNE

1. Art. 12 ust. 1, art. 5 ust. 3 akapit drugi oraz art. 17 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009, dostosowanego do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony, stanowią, że usługi okazjonalne wykonywane są na podstawie dokumentu kontrolnego (formularza przejazdu pobranego z książki formularzy przejazdu wydanej przewoźnikowi).

2. W art. 2 pkt 4 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 dostosowanego do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony, zdefiniowano „usługi okazjonalne” jako usługi, „które nie są objęte definicją usług regularnych, w tym szczególnych usług regularnych, oraz których główną cechą jest to, że obejmują przewóz grup pasażerów utworzonych z inicjatywy zleceniodawcy lub samego przewoźnika”.

Usługi regularne zdefiniowano w art. 2 pkt 2 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 dostosowanego do celów układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony, jako „usługi polegające na przewozie osób w określonych odstępach czasu i na określonych trasach, przy czym pasażerowie są zabierani z określonych wcześniej przystanków i dowożeni na określone wcześniej przystanki”. Usługi regularne są powszechnie dostępne, z zastrzeżeniem, w stosownych przypadkach, obowiązku rezerwacji.

Na regularny charakter usługi nie mają wpływu żadne zmiany warunków świadczenia usług.

Usługi, które polegają na przewozie określonych kategorii pasażerów z wyłączeniem innych pasażerów, bez względu na to, przez kogo są organizowane, uznaje się za usługi regularne. Usługi takie są określane jako „szczególne usługi regularne” i obejmują:

- a) przewóz pracowników pomiędzy miejscem pracy a miejscem zamieszkania;
- b) przewóz uczniów i studentów do i z instytucji edukacyjnej. Fakt, że usługi szczególne mogą być zróżnicowane w zależności od potrzeb użytkowników, nie ma wpływu na zaliczenie ich do usług regularnych.

3. Formularz przejazdu jest ważny przez cały okres przejazdu.

4. Licencja Unii Europejskiej i formularz przejazdu uprawniają posiadacza do wykonywania:

- (i) międzynarodowych usług okazjonalnych w zakresie przewozu autokarowego i autobusowego między dwoma lub większą liczbą państw członkowskich UE i Andorą;
- (ii) przewozów kabotażowych w formie usług okazjonalnych w państwie członkowskim UE innym niż państwo, w którym przewoźnik ma siedzibę lub w Andorze.

5. Formularz przejazdu wypełniany jest w dwóch egzemplarzach przez przewoźnika lub kierowcę przed rozpoczęciem świadczenia danej usługi. Kopia formularza przejazdu pozostaje w przedsiębiorstwie. Kierowca zatrzymuje oryginał w pojeździe w ciągu całego przejazdu i okazuje go na żądanie właściwych urzędników.

6. Z chwilą zakończenia przejazdu kierowca zwraca formularz do przedsiębiorstwa, które go dostarczyło. Przewoźnik ponosi odpowiedzialność za przechowywanie dokumentów. Są one wypełniane w sposób czytelny i nieusuwalny.

B. PRZEPISY SZCZEGÓŁOWE DOTYCZĄCE MIĘDZYNARODOWYCH USŁUG OKAZJONALNYCH

1. Art. 5 ust. 3 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 dostosowanego do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony, stanowi, że organizacja usług równoległych lub tymczasowych porównywalnych z istniejącymi usługami regularnymi oraz skierowanych do tych samych osób wymaga zezwolenia.
2. Przewoźnicy mogą przewozić lokalne wycieczki w państwie członkowskim UE innym niż państwo, w którym mają siedzibę, w ramach międzynarodowych usług okazjonalnych i w Andorze. Takie usługi są przeznaczone dla pasażerów zagranicznych, przewożonych uprzednio przez tego samego przewoźnika w ramach międzynarodowej usługi okazjonalnej. Pasażerowie przewożeni są tym samym pojazdem lub innym pojazdem należącym do tego samego przewoźnika lub grupy przewoźników.
3. W przypadku lokalnych wycieczek formularz przejazdu należy wypełnić przed wyjazdem pojazdu na trasę danej wycieczki.
4. W przypadku międzynarodowych usług okazjonalnych świadczonych przez grupę przewoźników działających na rzecz tego samego zleceniodawcy, które mogą obejmować korzystanie przez pasażerów z połączeń na trasie u innego przewoźnika z tej samej grupy, oryginał formularza przejazdu przechowuje się w pojeździe wykorzystywanym do świadczenia usługi. Kopia formularza przejazdu przechowywana jest w siedzibie każdego przewoźnika, którego dotyczy.

C. PRZEPISY SZCZEGÓŁOWE DOTYCZĄCE PRZEWOZÓW KABOTAŻOWYCH W FORMIE USŁUG OKAZJONALNYCH

1. O ile przepisy Unii Europejskiej nie stanowią inaczej, przewóz kabotażowy w formie usług okazjonalnych podlega przepisom ustawowym, wykonawczym i administracyjnym obowiązującym w przyjmującym państwie członkowskim UE lub w Andorze w odniesieniu do następujących elementów:
 - (i) zasad dotyczących umowy przewozu;
 - (ii) masy i wymiarów pojazdów;
 - (iii) wymagań dotyczących przewozu niektórych kategorii pasażerów, a mianowicie uczniów, dzieci i osób o ograniczonej sprawności ruchowej;
 - (iv) czasu prowadzenia pojazdu i okresów odpoczynku;
 - (v) podatku od wartości dodanej (VAT) od usług transportowych. W tym obszarze w odniesieniu do usług wymienionych w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 dostosowanego do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony, zastosowanie ma dyrektywa 2006/112/WE Rady z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej ⁽¹⁾, w szczególności art. 48 odczytywany w związku z jej art. 193 i 194.
2. W odniesieniu do pojazdów wykorzystywanych do przewozów kabotażowych obowiązują normy techniczne dotyczące konstrukcji i wyposażenia określone dla pojazdów dopuszczonych do ruchu w transporcie międzynarodowym.
3. Państwa członkowskie UE i Andora stosują przepisy krajowe równoważne z przepisami, o których mowa w pkt 1 i 2 powyżej, wobec przewoźników niemających siedziby w danym państwie członkowskim UE na takich samych warunkach, jakie obowiązują przewoźników posiadających siedzibę w przyjmującym państwie członkowskim lub w Andorze, aby zapobiec wszelkiej dyskryminacji ze względu na przynależność państwową lub miejsce siedziby.
4. W przypadku przewozów kabotażowych w formie usług okazjonalnych przewoźnik przekazuje formularze przejazdu właściwemu organowi lub podmiotowi państwa członkowskiego UE, w którym przewoźnik ma siedzibę lub w Andorze, zgodnie z procedurami ustanowionymi przez ten organ lub podmiot ⁽²⁾.
5. W przypadku przewozów kabotażowych w formie szczególnych usług regularnych formularze przejazdu wypełniane są w formie miesięcznego zestawienia i przekazywane przez przewoźnika właściwemu organowi lub podmiotowi państwa członkowskiego UE, w którym przewoźnik ma siedzibę lub w Andorze, zgodnie z procedurami ustanowionymi przez ten organ lub podmiot.

¹ Dz.U. UE L 347 z 11.12.2006, s. 1.

² Właściwe organy państw członkowskich UE mogą uzupełnić pkt 4 o personel instytucji odpowiedzialnej za gromadzenie formularzy przejazdu oraz procedurę przekazywania informacji.

Strona tytułowa

(Papier niepowlekany o formacie DIN A4)

Tekst w języku urzędowym państwa członkowskiego UE, w którym przewoźnik ma siedzibę,
lub w języku urzędowym Andory

WNIOSEK⁽¹⁾:

- O ROZPOCZĘCIE ŚWIADCZENIA USŁUGI REGULARNEJ
- O ROZPOCZĘCIE ŚWIADCZENIA SZCZEGÓLNEJ USŁUGI REGULARNEJ⁽²⁾
- O PRZEDŁUŻENIE WAŻNOŚCI ZEZWOLENIA NA ŚWIADCZENIE USŁUGI⁽³⁾
- O ZMIANĘ WARUNKÓW ŚWIADCZENIA USŁUGI OBJĘTEJ ZEZWOLENIEM⁽⁴⁾

w zakresie przewozu autokarowego i autobusowego między państwami członkowskimi UE i Andorą
zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1073/2009 dostosowanym do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie
między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony,
a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony

do:

(Właściwy organ)

1. Nazwisko i imię lub firma oraz adres, nr telefonu, nr faksu lub adres e-mail wnioskodawcy oraz, w stosownych przypadkach, przewoźnika zarządzającego w przypadku zrzeszenia (grupy):

.....
.....

2. Usługa(-i) świadczona(-e)⁽¹⁾

przez przedsiębiorstwo <input type="checkbox"/>	w charakterze członka zrzeszenia (grupy) <input type="checkbox"/>	w charakterze podwykonawcy <input type="checkbox"/>
---	---	---

3. Nazwiska i imiona lub nazwy oraz adresy:
przewoźnika, przewoźnika(-ów) zrzeszonego(-ych) lub podwykonawcy(-ów)⁽⁴⁾⁽⁵⁾

3.1nr tel.

3.2nr tel.

3.3nr tel.

3.4nr tel.

¹ Zaznaczyć lub wypełnić odpowiednie pola.
² Szczególne usługi regularne nieobjęte umową między organizatorem a przewoźnikiem.
³ W kontekście art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 dostosowanego do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony.
⁴ W każdym przypadku należy zaznaczyć, czy dotyczy to członka zrzeszenia lub podwykonawcy.
⁵ W razie potrzeby załączyć wykaz.

4. W przypadku szczególnej usługi regularnej
- 4.1 Kategoria pasażerów:
5. Okres obowiązywania wnioskowanego zezwolenia lub data zakończenia świadczenia usługi:
.....
.....
.....
6. Główna trasa usługi (podkreślić przystanki, z których zabiera się pasażerów):
.....
.....
.....
7. Okres działania:
.....
.....
8. Częstotliwość (codziennie, raz w tygodniu itp.):
.....
9. Opłaty: Załącznik
10. Załączyć harmonogram kursów, aby umożliwić weryfikację zgodności z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi czasu prowadzenia pojazdu i okresów odpoczynku
11. Liczba wnioskowanych zezwoleń lub kopii zezwoleń ⁽¹⁾:
.....
12. Dodatkowe informacje:
.....
.....

13.
	<i>(Miejsce i data)</i>	<i>(Podpis wnioskodawcy)</i>

¹ Zwraca się uwagę wnioskodawcy na fakt, że – z uwagi na obowiązek przechowywania zezwolenia w pojeździe – wnioskodawca musi posiadać zezwolenia w liczbie opowiadającej liczbie pojazdów potrzebnych do świadczenia wnioskowanej usługi w tym samym czasie.

WAŻNA UWAGA

1. W stosownych przypadkach do wniosku należy dołączyć:
 - a) rozkład jazdy;
 - b) taryfę opłat;
 - c) poświadczoną za zgodność z oryginałem kopię licencji Unii Europejskiej na międzynarodowy zarobkowy przewóz drogowy osób, przewidzianej w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 dostosowanego do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony;
 - d) informację dotyczącą rodzaju i wielkości usługi, którą wnioskodawca planuje świadczyć, w przypadku wniosku o rozpoczęcie świadczenia usługi, lub którą świadczył, w przypadku wniosku o przedłużenie ważności zezwolenia;
 - e) mapę we właściwej skali, na której zaznaczono trasę i przystanki, z których pasażerowie będą zabierani lub na które będą dowożeni;
 - f) harmonogram kursów, który umożliwi weryfikację zgodności z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi czasu prowadzenia pojazdu i okresów odpoczynku.
2. Wnioskodawcy dostarczają wszelkich związanych z wnioskiem informacji dodatkowych, jakie uznają za istotne lub jakich zażąda organ wydający.
3. Zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009, dostosowanego do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony, zezwolenia wymagają następujące usługi:
 - a) usługi regularne, usługi polegające na przewozie osób w określonych odstępach czasu i na określonych trasach, przy czym pasażerowie są zabierani z określonych wcześniej przystanków i dowożeni na określone wcześniej przystanki; usługi regularne muszą być powszechnie dostępne, z zastrzeżeniem, w stosownych przypadkach, obowiązku rezerwacji; na regularny charakter usługi nie mają wpływu żadne zmiany warunków świadczenia usług;
 - b) szczególne usługi regularne nieobjęte umową między organizatorem a przewoźnikiem; usługi, które polegają na przewozie określonych kategorii pasażerów z wyłączeniem innych pasażerów, bez względu na to, przez kogo są organizowane, uznaje się za usługi regularne; usługi takie są określane jako „szczególne usługi regularne” i obejmują:
 - (i) przewóz pracowników pomiędzy miejscem pracy a miejscem zamieszkania;
 - (ii) przewóz uczniów i studentów do i z instytucji edukacyjnej.Fakt, że usługi szczególne mogą być zróżnicowane w zależności od potrzeb użytkowników, nie ma wpływu na zaliczenie ich do szczególnych usług regularnych.
4. Wniosek składa się do właściwego organu państwa członkowskiego UE, na terenie którego znajduje się miejsce odjazdu dla danej usługi lub w Andorze, a mianowicie jeden z przystanków końcowych usługi.
5. Maksymalny okres ważności zezwolenia wynosi 5 lat.

(Pierwsza strona zezwolenia)

(Papier niepowlekany w kolorze Pantone 182 (różowy) lub w kolorze jak najbardziej do niego zbliżonym,
o formacie DIN A4, 100 g/m² lub powyżej)

Tekst w języku urzędowym Andory

(AD) Andora

Właściwy organ

ZEZWOLENIE NR ...

na świadczenie usługi regularnej / na świadczenie szczególnej usługi regularnej⁽¹⁾
w zakresie przewozu autokarowego i autobusowego między państwami członkowskimi UE i Andorą
zgodnie z rozdziałem III rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 dostosowanego do celów
Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony,
a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony

dla:

.....
(Nazwisko i imię lub firma przewoźnika lub przewoźnika zarządzającego w przypadku zrzeczenia przedsiębiorstw (grupy))

Adres:

Telefon, faks lub adres e-mail:

Nazwisko i imię lub nazwa, adres, numery telefonu i faksu lub adres e-mail współpracowników lub członków stowarzyszenia
przedsiębiorstw (grupy) i podwykonawców:

(1)

(2)

(3)

(4)

(5)

W razie potrzeby załączyć wykaz.

Data wygaśnięcia zezwolenia:

.....
(Miejsce i data wydania)

.....
(Podpis i pieczęć organu wydającego lub instytucji)

¹ Niepotrzebne skreślić.

(Druga strona)

1. Trasa:
 - a) Miejsce odjazdu:
 - b) Miejsce docelowe:
 - c) Główna trasa, z podkreśleniem przystanków, z których pasażerowie są zabierani i na które są dowożeni:.....
.....
.....
.....
2. Okresy działalności:
3. Częstotliwość:
4. Rozkład jazdy
5. Szczególna usługa regularna:
– Kategoria pasażerów:.....
6. Inne warunki lub szczególne punkty (np. dopuszczalne przewozy kabotażowe¹):
.....
.....
.....
.....
.....

.....
(Pieczęć lub podpis organu wydającego zezwolenie)

¹ Zatwierdzone przez przyjmujące państwo członkowskie UE i przekazane organowi wydającemu w terminie określonym w art. 8 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009. dostosowanym do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony.

(Trzecia strona)

Tekst w języku urzędowym Andory

WAŻNA UWAGA

1. Niniejsze zezwolenie zachowuje ważność przez cały okres przejazdu. Może być wykorzystywane wyłącznie przez stronę lub strony w nim wymienione.
2. Zezwolenie lub jego kopia poświadczona za zgodność z oryginałem przez organ wydający są przechowywane w pojeździe przez cały okres przejazdu i okazywane na żądanie właściwych urzędników.
3. W pojeździe przechowuje się poświadczoną za zgodność z oryginałem kopię licencji Unii Europejskiej lub Andory.

(Pierwsza strona zaświadczenia)

(Papier niepowlekany w kolorze Pantone 100 (żółty) lub w kolorze jak najbardziej do niego zbliżonym,
o formacie DIN A4, 100 g/m² lub powyżej)

Tekst w języku urzędowym Andory

(AD) Andora

Właściwy organ

ZAŚWIADCZENIE

wydane w związku z działalnością transportową prowadzoną na potrzeby własne w zakresie przewozu autokarowego i autobusowego między państwami członkowskimi UE i Andorą na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 dostosowanego do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony

(Część przeznaczona dla osób lub podmiotów prowadzących działalność transportową na potrzeby własne)

Niżej podpisany
odpowiedzialny za przedsiębiorstwo, organizację niekomercyjną lub inną organizację (opisać)

.....
(Nazwisko i imię lub nazwa, pełny adres)

zaświadcza, że:

- świadczone usługi transportowe mają charakter niezarobkowy i niekomercyjny,
- transport jest jedynie działalnością pomocniczą dla wspomnianej osoby lub podmiotu,
- autokar lub autobus, nr rejestracyjny, stanowi własność tej osoby lub podmiotu lub został pozyskany przez nie na warunkach odroczenia płatności lub jest przedmiotem długoterminowej umowy leasingu,
- wymieniony autokar lub autobus będzie prowadzony przez członka personelu osoby niżej podpisanej lub przez osobę niżej podpisaną bądź przez personel zatrudniony przez dane przedsiębiorstwo lub pozostający w jego dyspozycji na mocy zobowiązania umownego.

.....
(Podpis osoby lub przedstawiciela podmiotu)

.....
(Część przeznaczona dla właściwego organu)

Niniejszy dokument stanowi zaświadczenie w rozumieniu art. 5 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 dostosowanego do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony.

.....
(Okres ważności)

.....
(Miejsce i data wydania)

.....
(Podpis i pieczęć właściwego organu)

POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Art. 2 pkt 5 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009, dostosowanego do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony, zawiera definicję pojęcia „działalność transportowa prowadzona na potrzeby własne”, co oznacza działalność prowadzoną w celach niekomercyjnych i niezarobkowych przez osoby fizyczne lub prawne, przy czym:
 - działalność transportowa jest jedynie dla takiej osoby fizycznej lub prawnej działalnością o charakterze pomocniczym; oraz
 - używane pojazdy są własnością tej osoby fizycznej lub prawnej lub zostały przez nią pozyskane na warunkach odroczenia płatności, lub są przedmiotem długoterminowej umowy leasingu, oraz pojazdy te są prowadzone przez członka personelu osoby fizycznej lub osoby prawnej lub przez tę osobę fizyczną lub personel zatrudniony przez dane przedsiębiorstwo lub pozostający w jego dyspozycji na mocy zobowiązania umownego.
2. Na mocy art. 3 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009, dostosowanego do celów, Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony, przewoźnikom pracującym na potrzeby własne zezwala się na prowadzenie działalności transportowej na potrzeby własne bez dyskryminacji ze względu na przynależność państwową lub miejsce siedziby, jeśli przewoźnicy pracujący na potrzeby własne:
 - są upoważnieni w państwie członkowskim UE siedziby lub w Andorze do wykonywania przewozu autokarowego i autobusowego zgodnie z warunkami dostępu do rynku przewidzianymi w przepisach krajowych,
 - spełniają wymagania prawne w zakresie bezpieczeństwa drogowego w odniesieniu do standardów dotyczących kierowców i pojazdów, określone w stosownych przepisach UE.
3. Działalność transportowa prowadzona na potrzeby własne, o której mowa w pkt 1, podlega systemowi zaświadczeń.
4. Zaświadczenie uprawnia posiadacza do prowadzenia międzynarodowej działalności transportowej w zakresie przewozu autokarowego i autobusowego na potrzeby własne. Zaświadczenie wydaje właściwy organ państwa członkowskiego UE, w którym pojazd jest zarejestrowany, lub Andory; jest ono ważne przez cały okres przejazdu, w tym także przejazdów tranzytowych.
5. Odpowiednie części niniejszego zaświadczenia są wypełnione nieusuwalnym pismem w trzech egzemplarzach przez osobę lub przedstawiciela podmiotu prowadzącego działalność i przez właściwy organ. Jedną kopię zatrzymuje administracja, a drugą dana osoba lub podmiot. Kierowca przechowuje w pojeździe oryginał lub poświadczoną za zgodność z oryginałem kopię przez cały okres każdego przejazdu międzynarodowego. Okazuje się je na żądanie odpowiednich organów. Za przechowywanie zaświadczeń odpowiada, stosownie do przypadku, osoba lub podmiot.
6. Zaświadczenie jest ważne przez okres nie dłuższy niż 5 lat.

WZÓR ZAWIADOMIENIA W SPRAWIE DANYCH STATYSTYCZNYCH
DOTYCZĄCYCH LICZBY ZEZWOLEŃ WYDANYCH NA WYKONYWANIE
PRZEWOZÓW KABOTAŻOWYCH W FORMIE USŁUG REGULARNYCH

(Wzór, o którym mowa w art. 28 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1073/2009 z dnia 21 października 2009 r. w sprawie wspólnych zasad dostępu do międzynarodowego rynku usług autokarowych i autobusowych i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 561/2006 dostosowanego do celów Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Andory i Republiką San Marino, jako odrębnymi stronami, z drugiej strony)

Liczba zezwoleń wydanych dla przewozów kabotażowych w formie usług regularnych wykonywanych w latach
..... (okres dwóch lat)
w (nazwa przyjmującego państwa członkowskiego UE lub Andory)

Państwo, w którym podmiot ma siedzibę	Liczba wydanych zezwoleń
AD	
B	
BG	
CZ	
DK	
D	
EST	
GR	
E	
F	
IRL	
HR	
I	
CY	
LV	
LT	
L	
H	

Państwo, w którym podmiot ma siedzibę	Liczba wydanych zezwoleń
M	
NL	
A	
PL	
P	
RO	
SLO	
SK	
FIN	
S	
Ogółem	

ZAŁĄCZNIK XIV – PROTOKÓŁ DOTYCZĄCY ANDORY

KONKURENCJA

Wykaz przewidziany w art. 41 układu ramowego

SPIS TREŚCI

- 1 Wyłączenia grupowe
- 2 Rolnictwo
- 3 Sektor ubezpieczeń
- 4 Transport
- 5 Technologie informacyjne i komunikacyjne

WPROWADZENIE

O ile niniejszy załącznik nie stanowi inaczej, protokół ramowy 1 stosuje się, w przypadku gdy akty prawne, do których następuje odniesienie w niniejszym załączniku, zawierają pojęcia lub odnoszą się do procedur charakterystycznych dla porządku prawnego UE, takich jak:

- motywy;
- adresaci aktów prawnych UE;
- odniesienia do terytoriów lub języków UE;
- odniesienia do praw i obowiązków państw członkowskich UE lub ich podmiotów publicznych, przedsiębiorstw lub osób fizycznych we wzajemnych stosunkach; oraz
- odniesienia do procedur informacyjnych i notyfikacyjnych.

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

ROZDZIAŁ 1

WYŁĄCZENIA GRUPOWE

1. 32014 R 0316: rozporządzenie Komisji (UE) nr 316/2014 z dnia 21 marca 2014 r. w sprawie stosowania art. 101 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do kategorii porozumień o transferze technologii (Dz.U. L 93 z 28.3.2014, s. 17).
2. 32010 R 1218: rozporządzenie Komisji (UE) nr 1218/2010 z dnia 14 grudnia 2010 r. w sprawie stosowania art. 101 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do niektórych kategorii porozumień specjalizacyjnych (Dz.U. L 335 z 18.12.2010, s. 43), zmienione następującymi aktami:
 - 32022 R 2456: rozporządzenie Komisji (UE) 2022/2456 z dnia 8 grudnia 2022 r. (Dz.U. L 321 z 15.12.2022, s. 3).
3. 32010 R 1217: rozporządzenie Komisji (UE) nr 1217/2010 z dnia 14 grudnia 2010 r. w sprawie stosowania art. 101 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do niektórych kategorii porozumień badawczo-rozwojowych (Dz.U. L 335 z 18.12.2010, s. 36), zmienione następującym aktem:
 - 32022 R 2455: rozporządzenie Komisji (UE) 2022/2455 z dnia 8 grudnia 2022 r. (Dz.U. L 321 z 15.12.2022, s. 1).
4. 32022 R 0720: rozporządzenie Komisji (UE) 2022/720 z dnia 10 maja 2022 r. w sprawie stosowania art. 101 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do kategorii porozumień wertykalnych i praktyk uzgodnionych (Dz.U. L 134 z 11.5.2022, s. 4).

5. 32010 R 0461: rozporządzenie Komisji (UE) nr 461/2010 z dnia 27 maja 2010 r. w sprawie stosowania art. 101 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do kategorii porozumień wertykalnych i praktyk uzgodnionych w sektorze pojazdów silnikowych (Dz.U. L 129 z 28.5.2010, s. 52).

6. 31971 R 2821: rozporządzenie (EWG) nr 2821/71 Rady z dnia 20 grudnia 1971 r. w sprawie stosowania art. 85 ust. 3 Traktatu do kategorii porozumień, decyzji i praktyk uzgodnionych (Dz.U. L 285 z 29.12.1971, s. 46), zmienione następującymi aktami:
 - 31972 R 2743: rozporządzenie Rady (EWG) nr 2743/72 z dnia 19 grudnia 1972 r. (Dz.U. L 291 z 28.12.1972, s. 144),
 - 32003 R 0001: rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1).

7. 31965 R 0019: rozporządzenie Rady nr 19/65/EWG z dnia 2 marca 1965 r. w sprawie stosowania art. 85 ust. 3 Traktatu do pewnych kategorii porozumień i praktyk uzgodnionych (Dz.U. 36 z 6.3.1965, s. 533) zmienione następującymi aktami:
 - 31999 R 1215: rozporządzenie Rady (WE) nr 1215/1999 z dnia 10 czerwca 1999 r. (Dz.U. L 148 z 15.6.1999, s. 1),
 - 32003 R 0001: rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1).

ROZDZIAŁ 2

ROLNICTWO

1. 32013 R 1308: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671), zmienione następującymi aktami:
 - 32013 R 1310: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1310/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 865),
 - 32016 R 0791: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/791 z dnia 11 maja 2016 r. (Dz.U. L 135 z 24.5.2016, s. 1),
 - 32016 R 1166: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2016/1166 z dnia 17 maja 2016 r. (Dz.U. L 193 z 19.7.2016, s. 17),
 - 32016 R 1226: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2016/1226 z dnia 4 maja 2016 r. (Dz.U. L 202 z 28.7.2016, s. 5),
 - 32017 R 2393: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2393 z dnia 13 grudnia 2017 r. (Dz.U. L 350 z 29.12.2017, s. 15),
 - 32020 R 2220: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/2220 z dnia 23 grudnia 2020 r. (Dz.U. L 437 z 28.12.2020, s. 1),

- 32021 R 2117: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/2117 z dnia 2 grudnia 2021 r. (Dz.U. L 435 z 6.12.2021, s. 262).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie mają wyłącznie: art. 125, 149, 152, 164, 166a, 167, 167a, art. 206–210a oraz art. 222 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013.

2. 32013 R 1379: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1379/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rybołówstwa i akwakultury, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1184/2006 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 104/2000 (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 1), zmienione następującymi aktami:

- 32013 R 1385: rozporządzenie Rady (UE) nr 1385/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 86),
- 32015 R 0812: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/812 z dnia 20 maja 2015 r. (Dz.U. L 133 z 29.5.2015, s. 1),
- 32020 R 0560: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/560 z dnia 23 kwietnia 2020 r. (Dz.U. L 130 z 24.4.2020, s. 11).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia (UE) nr 1379/2013 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 4 protokołu ramowego 1.

ROZDZIAŁ 3

SEKTOR UBEZPIECZEŃ

1. 31991 R 1534: rozporządzenie Rady (EWG) nr 1534/91 z dnia 31 maja 1991 r. w sprawie stosowania art. 85 ust. 3 Traktatu do niektórych kategorii porozumień, decyzji i praktyk uzgodnionych w sektorze ubezpieczeniowym (Dz.U. L 143 z 7.6.1991, s. 1).

ROZDZIAŁ 4

TRANSPORT

1. 32009 R 0906: rozporządzenie Komisji (WE) nr 906/2009 z dnia 28 września 2009 r. w sprawie stosowania art. 81 ust. 3 Traktatu do określonych kategorii porozumień, decyzji i praktyk uzgodnionych pomiędzy przedsiębiorstwami żeglugi liniowej (konsorcja) (Dz.U. L 256 z 29.9.2009, s. 31), zmienione następującymi aktami:
 - 32014 R 0697: rozporządzenie Komisji (UE) nr 697/2014 z dnia 24 czerwca 2014 r. (Dz.U. L 184 z 25.6.2014, s. 3),
 - 32020 R 0436: rozporządzenie Komisji (UE) 2020/436 z dnia 24 marca 2020 r. (Dz.U. L 90 z 25.3.2020, s. 1).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia (WE) nr 906/2009 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 4 protokołu ramowego 1.

2. 32009 R 0246: rozporządzenie Rady (WE) nr 246/2009 z dnia 26 lutego 2009 r. w sprawie stosowania art. 81 ust. 3 Traktatu do pewnych kategorii porozumień, decyzji i praktyk uzgodnionych pomiędzy kompaniami żeglugi liniowej (konsorcja) (Dz.U. L 79 z 25.3.2009, s. 1).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia (WE) nr 246/2009 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 4 protokołu ramowego 1.

3. 32009 R 0169: rozporządzenie Rady (WE) nr 169/2009 z dnia 26 lutego 2009 r. w sprawie stosowania zasad konkurencji do transportu kolejowego, drogowego i żeglugi śródlądowej (Dz.U. L 61 z 5.3.2009, s. 1).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia (WE) nr 169/2009 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Art. 4 protokołu ramowego 1 ma zastosowanie do zasad konkurencji dotyczących transportu kolejowego i żeglugi śródlądowej.

ROZDZIAŁ 5

TECHNOLOGIE INFORMACYJNE I KOMUNIKACYJNE

1. 32018 L 1972: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1972 z dnia 11 grudnia 2018 r. ustanawiająca Europejski kodeks łączności elektronicznej (Dz.U. L 321 z 17.12.2018, s. 36).

Wymienione w tym miejscu wyłącznie w celach informacyjnych. Na potrzeby stosowania dyrektywy (UE) 2018/1972, zob. rozdział 1 załącznika XI do niniejszego Układu.

2. 32008 L 0063: dyrektywa Komisji 2008/63/WE z dnia 20 czerwca 2008 r. w sprawie konkurencji na rynkach końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (Dz.U. L 162 z 21.6.2008, s. 20).
3. 32002 L 0077: dyrektywa Komisji 2002/77/WE z dnia 16 września 2002 r. w sprawie konkurencji na rynkach sieci i usług łączności elektronicznej (Dz.U. L 249 z 17.9.2002, s. 21).

AKTY UWZGLĘDNIANE PRZEZ KOMISJĘ I ORGANY KRAJOWE ANDORY

W zastosowaniu art. 38–43 niniejszego układu ramowego oraz przepisów, o których mowa w niniejszym załączniku, Komisja Europejska i właściwe organy Andory uwzględniają zasady i reguły zawarte w następujących aktach:

1. 52014 XC 0328(01): komunikat Komisji – Wytyczne w sprawie stosowania art. 101 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do transferu technologii (Dz.U. C 89 z 28.3.2014, s. 3).

2. 52011 XC 0114(04): komunikat Komisji – Wytyczne w sprawie stosowania art. 101 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do horyzontalnych porozumień kooperacyjnych (Dz.U. C 11 z 14.1.2011, s. 1).
3. 52022 XC 0630(01): komunikat Komisji – Zawiadomienie Komisji – Wytyczne w sprawie ograniczeń wertykalnych (Dz.U. C 248 z 30.6.2022, s. 1).
4. 52010 XC 0528(01): zawiadomienie Komisji – Uzupełniające wytyczne w sprawie ograniczeń wertykalnych w porozumieniach dotyczących sprzedaży i napraw pojazdów silnikowych oraz dystrybucji części zamiennych do pojazdów silnikowych (Dz.U. C 138 z 28.5.2010, s. 16).
5. 52004 XC 0427(07): komunikat Komisji – Obwieszczenie – Wytyczne w sprawie stosowania art. 81 ust. 3 Traktatu (Dz.U. C 101 z 27.4.2004, s. 97).
6. 52009 XC 0224(01): komunikat Komisji – Wytyczne w sprawie priorytetów, którymi Komisja będzie się kierować przy stosowaniu art. 82 Traktatu WE w odniesieniu do szkodliwych działań o charakterze praktyki wyłączającej, podejmowanych przez przedsiębiorstwa dominujące (Dz.U. C 45 z 24.2.2009, s. 7).
7. 52004 XC 0427(06): zawiadomienie Komisji – Wytyczne w sprawie pojęcia wpływu na handel zawartego w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. C 101 z 27.4.2004, s. 81).
8. 52014 XC 0830(01): komunikat Komisji – Zawiadomienie w sprawie porozumień o mniejszym znaczeniu, które nie ograniczają odczuwalnie konkurencji na mocy art. 101 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (zawiadomienie *de minimis*) (Dz.U. C 291 z 30.8.2014, s. 1).
9. Dokument roboczy służb Komisji – Wytyczne w sprawie ograniczeń konkurencji „ze względu na cel” na potrzeby określenia, które porozumienia mogą korzystać z zawiadomienia *de minimis* (SWD(2014) 198 final).

10. 31979 Y 0103(01): obwieszczenie Komisji z dnia 18 grudnia 1978 r. dotyczące jej oceny niektórych porozumień podwykonawczych w odniesieniu do art. 85 ust. 1 Traktatu EWG (Dz.U. C 1 z 3.1.1979, s. 2).
 11. 52010 XC 0330(02): komunikat Komisji w sprawie stosowania art. 101 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do niektórych kategorii porozumień, decyzji i praktyk uzgodnionych w sektorze ubezpieczeniowym (Dz.U. C 82 z 30.3.2010, s. 20).
 12. 31998 Y 0206(01): obwieszczenie Komisji w sprawie stosowania reguł konkurencji do sektora pocztowego i w sprawie oceny pewnych środków publicznych odnoszących się do usług pocztowych (Dz.U. C 39 z 6.2.1998, s. 2).
 13. 31997 Y 0930(01): wyjaśnienie zaleceń Komisji dotyczących stosowania reguł konkurencji do nowych projektów w dziedzinie infrastruktury transportowej (Dz.U. C 298 z 30.9.1997, s. 5).
 14. 52018 XC 0507(01): komunikat Komisji – Wytyczne dotyczące analizy rynku i oceny znaczącej pozycji rynkowej na podstawie unijnych ram regulacyjnych sieci i usług łączności elektronicznej (Dz.U. C 159 z 7.5.2018, s. 1).
-

ZAŁĄCZNIK XV – PROTOKÓŁ DOTYCZĄCY ANDORRY

POMOC PAŃSTWA

Wykaz przewidziany w art. 47 ust. 2 układu ramowego

SPIS TREŚCI

- 1 Przepisy proceduralne
- 2 Rozporządzenia w sprawie wyłączeń grupowych
- 3 Pomoc *de minimis*
- 4 Przejrzystość stosunków finansowych między państwami członkowskimi UE
a przedsiębiorstwami publicznymi

WPROWADZENIE

O ile niniejszy załącznik nie stanowi inaczej, protokół ramowy 1 stosuje się, w przypadku gdy akty prawne UE, do których następuje odniesienie w niniejszym załączniku, zawierają pojęcia lub odnoszą się do procedur charakterystycznych dla porządku prawnego UE, takich jak:

- motywy;
- adresaci aktów prawnych UE;
- odniesienia do terytoriów lub języków UE;
- odniesienia do praw i obowiązków państw członkowskich UE lub ich podmiotów publicznych, przedsiębiorstw lub osób fizycznych we wzajemnych stosunkach; oraz
- odniesienia do procedur informacyjnych i notyfikacyjnych.

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

ROZDZIAŁ 1

PRZEPISY PROCEDURALNE

1. 32015 R 1589: rozporządzenie Rady (UE) 2015/1589 z dnia 13 lipca 2015 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania art. 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (Dz.U. L 248 z 24.9.2015, s. 9).

2. 32004 R 0794: rozporządzenie Komisji (WE) nr 794/2004 z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 659/1999 ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania art. 93 Traktatu WE (Dz.U. L 140 z 30.4.2004, s. 1), zmienione następującymi aktami:
 - 32006 R 1627: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1627/2006 z dnia 24 października 2006 r. (Dz.U. L 302 z 1.11.2006, s. 10),
 - 32008 R 0271: rozporządzenie Komisji (WE) nr 271/2008 z dnia 30 stycznia 2008 r. (Dz.U. L 82 z 25.3.2008, s. 1),
 - 32009 R 0257: rozporządzenie Komisji (WE) nr 257/2009 z dnia 24 marca 2009 r. (Dz.U. L 81 z 27.3.2009, s. 15),
 - 32014 R 0372: rozporządzenie Komisji (UE) nr 372/2014 z dnia 9 kwietnia 2014 r. (Dz.U. L 109 z 12.4.2014, s. 14),

- 32015 R 2282: rozporządzenie Komisji (UE) 2015/2282 z dnia 27 listopada 2015 r. (Dz.U. L 325 z 10.12.2015, s. 1),
- 32016 R 0246: rozporządzenie Komisji (UE) 2016/246 z dnia 3 lutego 2016 r. (Dz.U. L 51 z 26.2.2016, s. 1),
- 32016 R 2105: rozporządzenie Komisji (UE) 2016/2105 z dnia 1 grudnia 2016 r. (Dz.U. L 327 z 2.12.2016, s. 19).

ROZDZIAŁ 2

ROZPORZĄDZENIA W SPRAWIE WYŁĄCZEŃ GRUPOWYCH

1. 32015 R 1588: rozporządzenie Rady (UE) 2015/1588 z dnia 13 lipca 2015 r. (Dz.U. L 248 z 24.9.2015, s. 1), zmienione następującym aktem:
 - 32018 R 1911: rozporządzenie Komisji (UE) 2018/1911 z dnia 26 listopada 2018 r. (Dz.U. L 311 z 7.12.2018, s. 8).

2. 32014 R 0651: rozporządzenie Komisji (UE) nr 651/2014 z dnia 17 czerwca 2014 r. uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne z rynkiem wewnętrznym w zastosowaniu art. 107 i 108 Traktatu (Dz.U. L 187 z 26.6.2014, s. 1), zmienione następującymi aktami:
 - 32017 R 1084: rozporządzenie Komisji (UE) 2017/1084 z dnia 14 czerwca 2017 r. (Dz.U. L 156 z 20.6.2017, s. 1),
 - 32020 R 0972: rozporządzenie Komisji (UE) 2020/972 z dnia 2 lipca 2020 r. (Dz.U. L 215 z 7.7.2020, s. 3),
 - 32021 R 0452: rozporządzenie Komisji (UE) 2021/452 z dnia 15 marca 2021 r. (Dz.U. L 89 z 16.3.2021, s. 1),
 - 32021 R 1237: rozporządzenie Komisji (UE) 2021/1237 z dnia 23 lipca 2021 r. (Dz.U. L 270 z 29.7.2021, s. 39).

3. 32007 R 1370: rozporządzenie (WE) nr 1370/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2007 r. dotyczące usług publicznych w zakresie kolejowego i drogowego transportu pasażerskiego oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 1191/69 i (EWG) nr 1107/70 (Dz.U. L 315 z 3.12.2007, s. 1), zmienione następującym aktem:
 - 32016 R 2338: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/2338 z dnia 14 grudnia 2016 r. (Dz.U. L 354 z 23.12.2016, s. 22).
4. 32022 R 2472: rozporządzenie Komisji (UE) 2022/2472 z dnia 14 grudnia 2022 r. uznające niektóre kategorie pomocy w sektorach rolnym i leśnym oraz na obszarach wiejskich za zgodne z rynkiem wewnętrznym w zastosowaniu art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (Dz.U. L 327 z 21.12.2022, s. 1).
5. 32022 R 2473: rozporządzenie Komisji (UE) 2022/2473 z dnia 14 grudnia 2022 r. uznające niektóre kategorie pomocy udzielanej przedsiębiorstwom prowadzącym działalność w zakresie produkcji, przetwórstwa i wprowadzania do obrotu produktów rybołówstwa i akwakultury za zgodne z rynkiem wewnętrznym w zastosowaniu art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (Dz.U. L 327 z 21.12.2022, s. 82).
6. 32010 D 0787: decyzja Rady 2010/787/UE z dnia 10 grudnia 2010 r. w sprawie pomocy państwa ułatwiającej zamykanie niekonkurencyjnych kopalń węgla (Dz.U. L 336 z 21.12.2010, s. 24).

ROZDZIAŁ 3

POMOC *DE MINIMIS*

1. 32013 R 1407: rozporządzenie Komisji (UE) nr 1407/2013 z dnia 18 grudnia 2013 r. w sprawie stosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do pomocy *de minimis* (Dz.U. L 352 z 24.12.2013, s. 1), zmienione następującym aktem:
 - 32020 R 0972: rozporządzenie Komisji (UE) 2020/972 z dnia 2 lipca 2020 r. (Dz.U. L 215 z 7.7.2020, s. 3).

2. 32012 R 0360: rozporządzenie Komisji (UE) nr 360/2012 z dnia 25 kwietnia 2012 r. w sprawie stosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do pomocy *de minimis* przyznawanej przedsiębiorstwom wykonującym usługi świadczone w ogólnym interesie gospodarczym (Dz.U. L 114 z 26.4.2012, s. 8), zmienione następującymi aktami:
 - 32018 R 1923: rozporządzenie Komisji (UE) 2018/1923 z dnia 7 grudnia 2018 r. (Dz.U. L 313 z 10.12.2018, s. 2),
 - 32020 R 1474: rozporządzenie Komisji (UE) 2020/1474 z dnia 13 października 2020 r. (Dz.U. L 337 z 14.10.2020, s. 1).

3. 32013 R 1408: rozporządzenie Komisji (UE) nr 1408/2013 z dnia 18 grudnia 2013 r. w sprawie stosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do pomocy *de minimis* w sektorze rolnym (Dz.U. L 352 z 24.12.2013, s. 9), zmienione następującym aktem:
 - 32019 R 0316: rozporządzenie Komisji (UE) 2019/316 z dnia 21 lutego 2019 r. (Dz.U. L 511 z 22.2.2019, s. 1).

4. 32014 R 0717: rozporządzenie Komisji (UE) nr 717/2014 z dnia 27 czerwca 2014 r. w sprawie stosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do pomocy *de minimis* w sektorze rybołówstwa i akwakultury (Dz.U. L 190 z 28.6.2014, s. 45), zmienione następującymi aktami:
 - 32020 R 2008: rozporządzenie Komisji (UE) 2020/2008 z dnia 8 grudnia 2020 r. (Dz.U. L 414 z 9.12.2020, s. 15),
 - 32022 R 2514: rozporządzenie Komisji (UE) 2022/2514 z dnia 14 grudnia 2022 r. (Dz.U. L 326 z 21.12.2022, s. 8).

ROZDZIAŁ 4

PRZEJRZYSTOŚĆ STOSUNKÓW FINANSOWYCH MIĘDZY PAŃSTWAMI CZŁONKOWSKIMI UE A PRZEDSIĘBIORSTWAMI PUBLICZNYMI

1. 32006 L 0111: dyrektywa Komisji 2006/111/WE z dnia 16 listopada 2006 r. w sprawie przejrzystości stosunków finansowych między państwami członkowskimi a przedsiębiorstwami publicznymi, a także w sprawie przejrzystości finansowej wewnątrz określonych przedsiębiorstw (Dz.U. L 318 z 17.11.2006, s. 17).

AKTY UWZGLĘDNIANE PRZEZ STRONY STOWARZYSZONE

1. 52019 XC 0723(01): zawiadomienie Komisji w sprawie odzyskiwania pomocy państwa niezgodnej z prawem i z rynkiem wewnętrznym (C/2019/5396) (Dz.U. C 247 z 23.7.2019, s. 1).
2. 52009 XC 0409(01): komunikat komisji w sprawie egzekwowania prawa dotyczącego pomocy państwa przez sądy krajowe (Dz.U. C 85 z 9.4.2009, s. 1).
3. 52008 XC 0119(01): komunikat Komisji w sprawie zmiany metody ustalania stóp referencyjnych i dyskontowych (Dz.U. C 14 z 19.1.2008, s. 6).
4. 52018 XC 0719(01): zawiadomienie Komisji w sprawie Kodeksu najlepszych praktyk dotyczących przebiegu postępowania w zakresie kontroli pomocy państwa (C/2018/4412) (Dz.U. C 253 z 19.7.2018, s. 14).
5. 52003 XC 1209(02): komunikat Komisji w sprawie tajemnicy służbowej w decyzjach dotyczących pomocy państwa (Dz.U. C 297 z 9.12.2003, s. 6).
6. 52016 XC 0719(05): zawiadomienie Komisji w sprawie pojęcia pomocy państwa (Dz.U. C 262 z 19.7.2016, s. 1).

7. 52012 XC 0111(02): komunikat Komisji w sprawie stosowania reguł Unii Europejskiej w dziedzinie pomocy państwa w odniesieniu do rekompensaty z tytułu usług świadczonych w ogólnym interesie gospodarczym (Dz.U. C 8 z 11.1.2012, s. 4).
8. 52008 XC 0620(02): obwieszczenie Komisji w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE do pomocy państwa w formie gwarancji (Dz.U. C 155 z 20.6.2008, s. 10).
9. 52021 XC 1230(02): komunikat Komisji – Kryteria analizy zgodności z rynkiem wewnętrznym pomocy państwa na wspieranie realizacji ważnych projektów stanowiących przedmiot wspólnego europejskiego zainteresowania (Dz.U. C 528 z 30.12.2021, s. 10).
10. 52021 XC 0429(01): komunikat Komisji – wytyczne w sprawie regionalnej pomocy państwa (Dz.U. C 153 z 29.4.2021, s. 1).
11. 52022 XC 1028(03): komunikat Komisji – Zasady ramowe dotyczące pomocy państwa na działalność badawczą, rozwojową i innowacyjną (Dz.U. C 414 z 28.10.2022, s. 1).
12. 52021 XC 1216(04): komunikat Komisji – Wytyczne Unii w sprawie pomocy państwa na rzecz promowania inwestycji w zakresie finansowania ryzyka (Dz.U. C 508 z 16.12.2021, s. 1).
13. 52014 XC 0731(01): komunikat Komisji – wytyczne dotyczące pomocy państwa na ratowanie i restrukturyzację przedsiębiorstw niefinansowych znajdujących się w trudnej sytuacji (Dz.U. C 249 z 31.7.2014, s. 1).
14. 52009 XC 0811(01): komunikat Komisji – Kryteria analizy zgodności pomocy państwa na szkolenia w sprawach podlegających zgłoszeniu indywidualnemu (Dz.U. C 188 z 11.8.2009, s. 1).

15. 52009 XC 0811(02): komunikat Komisji – Kryteria analizy zgodności pomocy państwa przeznaczonej na pracowników znajdujących się w szczególnie niekorzystnej sytuacji oraz pracowników niepełnosprawnych, podlegającej obowiązkowi zgłoszenia indywidualnego (Dz.U. C 188 z 11.8.2009, s. 6).

16. 52020 XC 0320(03): komunikat Komisji – Tymczasowe ramy środków pomocy państwa w celu wsparcia gospodarki w kontekście trwającej epidemii COVID-19 (Dz.U. C 91 I z 20.3.2020, s. 1), zmieniony następującymi aktami:
 - komunikat Komisji C(2020) 2215 (Dz.U. C 112 I z 4.4.2020, s. 1),
 - komunikat Komisji C(2020) 3156 (Dz.U. C 164 z 13.5.2020, s. 3),
 - komunikat Komisji C(2020) 4509 (Dz.U. C 218 z 2.7.2020, s. 3),
 - komunikat Komisji C(2020) 7127 (Dz.U. C 340 I z 13.10.2020, s. 1),
 - komunikat Komisji C(2021) 564 (Dz.U. C 34 z 1.2.2021, s. 6).

17. 52009 XC 0115(01): komunikat Komisji – Dokapitalizowanie instytucji finansowych w związku z obecnym kryzysem finansowym: ograniczenie pomocy do niezbędnego minimum oraz mechanizmy zabezpieczające przed nadmiernym zakłóceniem konkurencji (Dz.U. C 10 z 15.1.2009, s. 2).

18. 52009 XC 0326(01): komunikat Komisji w sprawie postępowania z aktywami o obniżonej wartości we wspólnotowym sektorze bankowym (Dz.U. C 72 z 26.3.2009, s. 1).

19. 52009 XC 0819(03): komunikat Komisji w sprawie przywrócenia rentowności i oceny środków restrukturyzacyjnych stosowanych w sektorze finansowym w dobie kryzysu zgodnie z regułami pomocy państwa (Dz.U. C 195 z 19.8.2009, s. 9).
20. 52010 XC 1207(04): komunikat Komisji w sprawie stosowania od dnia 1 stycznia 2011 r. reguł pomocy państwa w odniesieniu do środków wsparcia na rzecz banków w kontekście kryzysu finansowego (Dz.U. C 329 z 7.12.2010, s. 7).
21. 52011 XC 1206(02): komunikat Komisji w sprawie stosowania od dnia 1 stycznia 2012 r. reguł pomocy państwa w odniesieniu do środków wsparcia na rzecz banków w kontekście kryzysu finansowego (Dz.U. C 356 z 6.12.2011, s. 7).
22. 52013 XC 0730(01): komunikat Komisji w sprawie stosowania od dnia 1 sierpnia 2013 r. reguł pomocy państwa w odniesieniu do środków wsparcia na rzecz banków w kontekście kryzysu finansowego („komunikat bankowy”), (Dz.U. C 216 z 30.7.2013, s. 1).
23. 52012 XC 1219(01): komunikat Komisji do państw członkowskich w sprawie zastosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do krótkoterminowego ubezpieczenia kredytów eksportowych (Dz.U. C 224 z 8.7.2020, s. 2).
24. 52022 XC 0218(03): komunikat Komisji – Wytyczne w sprawie pomocy państwa na ochronę klimatu i środowiska oraz cele związane z energią z 2022 r. (Dz.U. C 80 z 18.2.2022, s. 1).
25. 52020 XC 0925(01): komunikat Komisji – wytyczne w sprawie niektórych środków pomocy państwa w kontekście systemu handlu przydziałami emisji gazów cieplarnianych po 2021 r. (Dz.U. C 317 z 25.9.2020, s. 5).

26. 52002 XC 0626(02): komunikat Komisji dotyczący niektórych aspektów traktowania przypadków konkurencji wynikających z wygaśnięcia Traktatu EWWiS (Dz.U. C 152 z 26.6.2002, s. 5).
27. 31998 Y 0206(01): obwieszczenie Komisji w sprawie stosowania reguł konkurencji do sektora pocztowego i w sprawie oceny pewnych środków publicznych odnoszących się do usług pocztowych (Dz.U. C 39 z 6.2.1998, s. 2).
28. 52013 XC 1115(01): komunikat Komisji w sprawie pomocy państwa przeznaczonej na filmy i inne utwory audiowizualne (Dz.U. C 332 z 15.11.2013, s. 1).
29. 52009 XC 1027(01): komunikat Komisji w sprawie stosowania zasad pomocy państwa wobec radiofonii i telewizji publicznej (Dz.U. C 257 z 27.10.2009, s. 1).
30. 52023 XC 0131(01): komunikat Komisji – Wytyczne w sprawie pomocy państwa na sieci szerokopasmowe (Dz.U. C 36 z 31.1.2023, s. 1).
31. 52008 XC 0722(04): komunikat Komisji — Wspólnotowe wytyczne dotyczące pomocy państwa na rzecz przedsiębiorstw kolejowych (Dz.U. C 184 z 22.7.2008, s. 13).
32. 52004 XC 0117(01): komunikat Komisji – Wytyczne wspólnotowe w sprawie pomocy państwa na rzecz transportu morskiego (Dz.U. C 13 z 17.1.2004, s. 3).

33. 2008/C 317/08: komunikat Komisji przedstawiający wytyczne w sprawie pomocy państwa uzupełniającej wspólnotowe finansowanie uruchamiania autostrad morskich (Dz.U. C 317 z 12.12.2008, s. 10).
34. 52009 XC 0611(01): komunikat komisji przedstawiający wytyczne w sprawie pomocy państwa na rzecz podmiotów zarządzających statkami (Dz.U. C 132 z 11.6.2009, s. 6).
35. 52012 XC 0111(03): komunikat Komisji – Zasady ramowe Unii Europejskiej dotyczące pomocy państwa w formie rekompensaty z tytułu świadczenia usług publicznych (Dz.U. C 8 z 11.1.2012, s. 15).
36. 52014 XC 0329(01): komunikat Komisji w sprawie wytycznych interpretacyjnych w odniesieniu do rozporządzenia (WE) nr 1370/2007 dotyczącego usług publicznych w zakresie kolejowego i drogowego transportu pasażerskiego (Dz.U. C 92 z 29.3.2014, s. 1).
37. 32012 D 0021: decyzja Komisji 2012/21/UE z dnia 20 grudnia 2011 r. w sprawie stosowania art. 106 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do pomocy państwa w formie rekompensaty z tytułu świadczenia usług publicznych, przyznawanej przedsiębiorstwom zobowiązanych do wykonywania usług świadczonych w ogólnym interesie gospodarczym (Dz.U. L 7 z 11.1.2012, s. 3).
38. 52014 XC 0627(01): komunikat Komisji – Zasady ramowe dotyczące pomocy państwa na działalność badawczą, rozwojową i innowacyjną (Dz.U. C 198 z 27.6.2014, s. 1).

39. dokument roboczy DG ds. Konkurencji w sprawie pomocy państwa i interpretacji indywidualnej prawa podatkowego, 3.6.2016 (https://competition-policy.ec.europa.eu/document/download/cc11b513-0d4b-4617-bbb2-9c8a7cdb59c5_en?filename=specific_aid_instruments_working_paper_tax_rulings.pdf).
40. dokument roboczy służb Komisji – Wspólne metody oceny pomocy państwa (SWD(2014) 179 final).
41. 52022 XC 1221(01): komunikat Komisji – Wytyczne w sprawie pomocy państwa w sektorach rolnym i leśnym oraz na obszarach wiejskich (Dz.U. C 485 z 21.12.2022, s. 1).

ZAŁĄCZNIK XVI – PROTOKÓŁ DOTYCZĄCY ANDORY

ZAMÓWIENIA PUBLICZNE

Wykaz przewidziany w art. 49 ust. 1 układu ramowego

WPROWADZENIE

O ile niniejszy załącznik nie stanowi inaczej, protokół ramowy 1 stosuje się, w przypadku gdy akty prawne UE, do których następuje odniesienie w niniejszym załączniku, zawierają pojęcia lub odnoszą się do procedur charakterystycznych dla porządku prawnego UE, takich jak:

- motywy;
- adresaci aktów prawnych UE;
- odniesienia do terytoriów lub języków UE;
- odniesienia do praw i obowiązków państw członkowskich UE lub ich podmiotów publicznych, przedsiębiorstw lub osób fizycznych we wzajemnych stosunkach; oraz
- odniesienia do procedur informacyjnych i notyfikacyjnych.

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 32014 L 0023: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie udzielania koncesji (Dz.U. L 94 z 28.3.2014, s. 1), zmieniona następującymi aktami:
 - 32017 R 2366: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2017/2366 z dnia 18 grudnia 2017 r. (Dz.U. L 337 z 19.12.2017, s. 21),
 - 32019 R 1827: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/1827 z dnia 30 października 2019 r. (Dz.U. L 279 z 31.10.2019, s. 23),
 - 32021 R 1951: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2021/1951 z dnia 10 listopada 2021 r. (Dz.U. L 398 z 11.11.2021, s. 21).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 2014/23/UE odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 3 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

2. 32014 L 0024: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/24/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie zamówień publicznych, uchylająca dyrektywę 2004/18/WE (Dz.U. L 94 z 28.3.2014, s. 65), zmieniona następującymi aktami:
 - 32017 R 2365: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2017/2365 z dnia 18 grudnia 2017 r. (Dz.U. L 337 z 19.12.2017, s. 19),
 - 32019 R 1828: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/1828 z dnia 30 października 2019 r. (Dz.U. L 279 z 31.10.2019, s. 25),
 - 32021 R 1952: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2021/1952 z dnia 10 listopada 2021 r. (Dz.U. L 398 z 11.11.2021, s. 23).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 2014/24/UE odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 3 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

3. 32016 R 0007: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/7 z dnia 5 stycznia 2016 r. ustanawiające standardowy formularz jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (Dz.U. L 3 z 6.1.2016, s. 16).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia wykonawczego (UE) 2016/7 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 3 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

4. 32014 L 0025: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/25/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie udzielania zamówień przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i usług pocztowych, uchylająca dyrektywę 2004/17/WE (Dz.U. L 94 z 28.3.2014, s. 243), zmieniona następującymi aktami:
 - 32017 R 2364: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2017/2364 z dnia 18 grudnia 2017 r. (Dz.U. L 337 z 19.12.2017, s. 17),
 - 32019 R 1829: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/1829 z dnia 30 października 2019 r. (Dz.U. L 279 z 31.10.2019, s. 27),
 - 32021 R 1953: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2021/1953 z dnia 10 listopada 2021 r. (Dz.U. L 398 z 11.11.2021, s. 25).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 2014/25/UE odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 3 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

5. 31989 L 0665: dyrektywa Rady 89/665/EWG z dnia 21 grudnia 1989 r. w sprawie koordynacji przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do stosowania procedur odwoławczych w zakresie udzielania zamówień publicznych na dostawy i roboty budowlane (Dz.U. L 395 z 30.12.1989, s. 33), zmieniona następującymi aktami:
- 32007 L 0066: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2007/66/WE z dnia 11 grudnia 2007 r. (Dz.U. L 335 z 20.12.2007, s. 31),
 - 32014 L 0023: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE z dnia 26 lutego 2014 r. (Dz.U. L 94 z 28.3.2014, s. 1).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 89/665/EWG odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 3 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

6. 31992 L 0013: dyrektywa Rady 92/13/EWG z dnia 25 lutego 1992 r. koordynująca przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne odnoszące się do stosowania przepisów wspólnotowych w procedurach zamówień publicznych podmiotów działających w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i telekomunikacji (Dz.U. L 76 z 23.3.1992, s. 14), zmieniona następującymi aktami:
- 32007 L 0066: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2007/66/WE z dnia 11 grudnia 2007 r. (Dz.U. L 335 z 20.12.2007, s. 31),
 - 32014 L 0023: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/23/UE z dnia 26 lutego 2014 r. (Dz.U. L 94 z 28.3.2014, s. 1).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 92/13/EWG odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 3 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

7. 32009 L 0081: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/81/WE z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania niektórych zamówień na roboty budowlane, dostawy i usługi przez instytucje lub podmioty zamawiające w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa i zmieniająca dyrektywy 2004/17/WE i 2004/18/WE (Dz.U. L 216 z 20.8.2009, s. 76), zmieniona następującymi aktami:
- 32009 R 1177: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1177/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. (Dz.U. L 314 z 1.12.2009, s. 64),
 - 32011 R 1251: rozporządzenie Komisji (UE) nr 1251/2011 z dnia 30 listopada 2011 r. (Dz.U. L 319 z 2.12.2011, s. 43),
 - 32013 L 0016: dyrektywa Rady 2013/16/UE z dnia 13 maja 2013 r. (Dz.U. L 158 z 10.6.2013, s. 184),
 - 32013 R 1336: rozporządzenie Komisji (UE) nr 1336/2013 z dnia 13 grudnia 2013 r. (Dz.U. L 335 z 14.12.2013, s. 17),
 - 32017 R 2367: rozporządzenie Komisji (UE) 2017/2367 z dnia 18 grudnia 2017 r. (Dz.U. L 337 z 19.12.2017, s. 22),

- 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241),
- 32019 R 1830: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/1830 z dnia 30 października 2019 r. (Dz.U. L 279 z 31.10.2019, s. 29),
- 32021 R 1950: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2021/1950 z dnia 10 listopada 2021 r. (Dz.U. L 398 z 11.11.2021, s. 19).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 2009/81/WE odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 4 protokołu ramowego 1. W okresie zawieszenia, o którym mowa w art. 4 ust. 2 protokołu ramowego 1, Andora nie zezwala na udzielanie zamówień publicznych objętych zakresem stosowania dyrektywy 2009/81/WE.

8. 31971 R 1182: rozporządzenie Rady (EWG, Euratom) nr 1182/71 z dnia 3 czerwca 1971 r. określające zasady mające zastosowanie do okresów, dat i terminów (Dz.U. L 124 z 8.6.1971, s. 1).
9. 32002 R 2195: rozporządzenie (WE) nr 2195/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 listopada 2002 r. w sprawie Wspólnego Słownika Zamówień (CPV) (Dz.U. L 340 z 16.12.2002, s. 1), zmienione następującymi aktami:
 - 32003 R 2151: rozporządzenie Komisji (WE) nr 2151/2003 z dnia 16 grudnia 2003 r. (Dz.U. L 329 z 17.12.2003, s. 1),

- 32008 R 0213: rozporządzenie Komisji (WE) nr 213/2008 z dnia 28 listopada 2007 r. (Dz.U. L 74 z 15.3.2008, s. 1),
 - 32022 R 0943: rozporządzenie Komisji (UE) 2022/943 z dnia 17 czerwca 2022 r. (Dz.U. L 164 z 20.6.2022, s. 6).
10. 32014 L 0055: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/55/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie fakturowania elektronicznego w zamówieniach publicznych (Dz.U. L 133 z 6.5.2014, s. 1).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 2014/55/UE odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 3 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

11. 32019 R 1780: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/1780 z dnia 23 września 2019 r. ustanawiające standardowe formularze do publikacji ogłoszeń w dziedzinie zamówień publicznych i uchylające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2015/1986 (e-formularze) (Dz.U. L 272 z 25.10.2019, s. 7), zmienione następującym aktem:
- 32022 R 2303: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2022/2303 z dnia 24 listopada 2022 r. (Dz.U. L 305 z 25.11.2022, s. 12).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia wykonawczego (UE) 2019/1780 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 3 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

12. 32016 D 1804: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/1804 z dnia 10 października 2016 r. dotycząca szczegółowych zasad stosowania art. 34 i 35 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/25/UE w sprawie udzielania zamówień przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i usług pocztowych (Dz.U. L 275 z 12.10.2016, s. 39).

Do celów niniejszego Układu przepisy decyzji wykonawczej (UE) 2016/1804 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 3 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

AKTY, KTÓRE STRONY STOWARZYSZONE BIORĄ POD UWAGĘ

1. 32015 D 1302: decyzja Komisji (UE) 2015/1302 z dnia 28 lipca 2015 r. w sprawie wskazania profili organizacji „Integrating the Healthcare Enterprise” na potrzeby dokonywania odniesień w zamówieniach publicznych (Dz.U. L 199 z 29.7.2015, s. 43).
2. 32016 D 1765: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/1765 z dnia 3 października 2016 r. w sprawie wskazania specyfikacji technicznych ICT na potrzeby dokonywania odniesień w zamówieniach publicznych (Dz.U. L 269 z 4.10.2016, s. 20).

3. 32017 H 1805: zalecenie Komisji (UE) 2017/1805 z dnia 3 października 2017 r. w sprawie profesjonalizacji zamówień publicznych – Budowanie struktur na potrzeby profesjonalizacji zamówień publicznych (Dz.U. L 259 z 7.10.2017, s. 28).
4. 32017 D 1870: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2017/1870 z dnia 16 października 2017 r. w sprawie publikacji odniesienia do normy europejskiej dotyczącej fakturowania elektronicznego i wykazu syntaktyk zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/55/UE (Dz.U. L 266 z 17.10.2017, s. 19).
5. 52006 XC 0801(01): komunikat wyjaśniający Komisji dotyczący prawa wspólnotowego obowiązującego w dziedzinie udzielania zamówień, które nie są lub są jedynie częściowo objęte dyrektywami w sprawie zamówień publicznych (Dz.U. C 179 z 1.8.2006, s. 2).
6. 52019 XC 0813(01): komunikat Komisji – Wytyczne dotyczące udziału oferentów z państw trzecich w unijnym rynku zamówień publicznych oraz wprowadzania na ten rynek towarów z państw trzecich (Dz.U. C 271 z 13.8.2019, s. 43).
7. 32022 R 1031: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/1031 z dnia 23 czerwca 2022 r. w sprawie dostępu wykonawców, towarów i usług z państw trzecich do unijnych rynków zamówień publicznych i koncesji oraz procedur wspierających negocjacje dotyczące dostępu unijnych wykonawców, towarów i usług do rynków zamówień publicznych i koncesji państw trzecich (Instrument Zamówień Międzynarodowych – IZM) (Dz.U. L 173 z 30.6.2022, s. 1).

8. 32022 R 2560: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/2560 z dnia 14 grudnia 2022 r. w sprawie subsydiów zagranicznych zakłócających rynek wewnętrzny (Dz.U. L 330 z 23.12.2022, s. 1).
9. 32018 H 0624: zalecenie Komisji (UE) 2018/624 z dnia 20 kwietnia 2018 r. w sprawie transgranicznego dostępu do rynku dla poddostawców i MŚP w sektorze obronnym (Dz.U. L 102 z 23.4.2018, s. 87).
10. 52019 XC 0508(01): zawiadomienie Komisji w sprawie wytycznych dotyczących wspólnych zamówień w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa (dyrektywa 2009/81/WE w sprawie zamówień w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa) (Dz.U. C 157 z 8.5.2019, s. 1).

WYKAZ INSTYTUCJI ADMINISTRACJI CENTRALNEJ ANDORY,
ZDEFINIOWANYCH W ART. 2 UST. 1 PKT 2
DYREKTYWY 2014/24/UE

INSTYTUCJE ADMINISTRACJI CENTRALNEJ

ANDORA

- Ministeri del Cap de Govern;
- Ministeri de Presidència, Economia, Treball i Habitatge;
- Ministeri de Relacions Institucionals, Educació i Universitats;
- Ministeri de Turisme i Comerç;
- Ministeri de Finances;
- Ministeri d’Afers Exteriors;
- Ministeri de Justícia i Interior;

- Ministeri de Territori i Urbanisme;
- Ministeri d’Afers Socials i Funció Pública;
- Ministeri de Salut;
- Ministeri de Medi Ambient, Agricultura i Ramaderia i portaveu del Govern;
- Ministeri de Cultura, Joventut i Esports;

oraz podległe im instytucje, wszystkie krajowe organy publiczne, agencje wykonawcze i inne organy państwowe ustanowione na mocy ustawy lub dekretu Rady Ministrów Rządu Andory, pełniące funkcję związaną z wykonywaniem władzy wykonawczej.

WYKAZ PRODUKTÓW,
O KTÓRYCH MOWA W ART. 4 LIT. b) DYREKTYWY 2014/24/UE,
W ODNIESIENIU DO UDZIELANIA ZAMÓWIEŃ
PRZEZ PODMIOTY ZAMAWIAJĄCE W DZIEDZINIE OBRONNOŚCI

Art. 4 protokołu ramowego 1 ma zastosowanie w odniesieniu do art. 4 lit. b) dyrektywy 2014/24/UE na podstawie odstępstwa mającego zastosowanie do dyrektywy 2009/81/WE. W okresie zawieszenia, o którym mowa w art. 4 ust. 2 protokołu ramowego 1, Andora nie zezwala na udzielanie zamówień publicznych objętych zakresem stosowania art. 4 lit. b) dyrektywy 2014/24/UE.

REJESTRY ZAWODOWE LUB HANDLOWE, O KTÓRYCH MOWA
W ART. 58 UST. 2 AKAPIT PIERWSZY DYREKTYWY 2014/24/UE

REJESTRY ZAWODOWE LUB HANDLOWE

Stosownymi rejestrami zawodowymi lub handlowymi oraz odpowiednimi oświadczeniami i zaświadczeniami są dla Stron Stowarzyszonych:

- w Andorze, Registre de Titulars d'Activitats Econòmiques (Registre de Societats Mercantils, Registre de Comerç i Indústria oraz Registre de Persones Autoritzades a Exercir Professions Liberals) oraz Registre Oficial de Licitadors i Empreses Classificades.

ZAŁĄCZNIK XVII – PROTOKÓŁ DOTYCZĄCY ANDORY

WŁASNOŚĆ INTELEKTUALNA

Wykaz przewidziany w art. 49 ust. 2 układu ramowego

WPROWADZENIE

O ile niniejszy załącznik nie stanowi inaczej, protokół ramowy 1 stosuje się, w przypadku gdy akty prawne UE, do których następuje odniesienie w niniejszym załączniku, zawierają pojęcia lub odnoszą się do procedur charakterystycznych dla porządku prawnego UE, takich jak:

- motywy;
- adresaci aktów prawnych UE;
- odniesienia do terytoriów lub języków UE;
- odniesienia do praw i obowiązków państw członkowskich UE lub ich podmiotów publicznych, przedsiębiorstw lub osób fizycznych we wzajemnych stosunkach; oraz
- odniesienia do procedur informacyjnych i notyfikacyjnych.

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 31987 L 0054: dyrektywa Rady 87/54/EWG z dnia 16 grudnia 1986 r. w sprawie ochrony prawnej topografii produktów półprzewodnikowych (Dz.U. L 24 z 27.1.1987, s. 36).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 87/54/EWG odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) w art. 1 ust. 1 lit. c) odesłanie do art. 223 ust. 1 lit. b) Traktatu (art. 346 TFUE) zastępuje się odesłaniem do art. 102 układu o stowarzyszeniu;

- b) art. 3 ust. 6, 7 i 8 nie mają zastosowania;

- c) art. 5 ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„5. Prawa wyłączne dotyczące dozwalania lub zakazywania podejmowania działań określonych w ust. 1 lit. b) nie stosują się do żadnego z takich działań dokonanych po wprowadzeniu topografii lub produktu półprzewodnikowego na rynek w państwie członkowskim UE lub w Andorze przez osobę uprawnioną do udzielania zezwoleń na ich wprowadzanie do obrotu lub za zgodą tej osoby.”.

2. 31993 D 0016: decyzja Rady 93/16/EWG z dnia 21 grudnia 1992 r. w sprawie rozszerzenia ochrony prawnej topografii produktów półprzewodnikowych na osoby ze Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej i niektórych terytoriów (Dz.U. L 11 z 19.1.1993, s. 20), zmieniona następującym aktem:

- 31993 D 0520: decyzja Rady 93/520/EWG z dnia 27 września 1993 r. (Dz.U. L 246 z 2.10.1993, s. 31).

3. 31994 D 0700: decyzja Rady 94/700/WE z dnia 24 października 1994 r. w sprawie rozszerzenia ochrony prawnej topografii produktów półprzewodnikowych na osoby z Kanady (Dz.U. L 284 z 1.11.1994, s. 61).
4. 31994 D 0824: decyzja Rady 94/824/WE z dnia 22 grudnia 1994 r. w sprawie rozszerzenia ochrony prawnej topografii produktów półprzewodnikowych na osoby z Państw Członkowskich Światowej Organizacji Handlu (Dz.U. L 349 z 31.12.1994, s. 201).
5. 31996 D 0644: decyzja Rady 96/644/WE z dnia 11 listopada 1996 r. w sprawie rozszerzenia ochrony prawnej topografii produktów półprzewodnikowych na osoby z Wyspy Man (Dz.U. L 293 z 16.11.1996, s. 18).
6. 31996 R 1610: rozporządzenie (WE) nr 1610/96 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lipca 1996 r. dotyczące stworzenia dodatkowego świadectwa ochronnego dla środków ochrony roślin (Dz.U. L 198 z 8.8.1996, s. 30), zmienione następującymi aktami:
 - 12003 T: akt dotyczący warunków przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej przyjęty w dniu 16 kwietnia 2003 r. (Dz.U. L 236 z 23.9.2003, s. 33),
 - 12005 SA: akt dotyczący warunków przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej przyjęty dnia 25 kwietnia 2005 r. (Dz.U. L 157 z 21.6.2005, s. 203),

- 12012 J 003: akt dotyczący warunków przystąpienia Republiki Chorwacji oraz dostosowań w Traktacie o Unii Europejskiej, Traktacie o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i Traktacie ustanawiającym Europejską Wspólnotę Energii Atomowej przyjęty dnia 9 grudnia 2011 r. (Dz.U. L 112 z 24.4.2012, s. 21).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia (WE) nr 1610/96 odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) w art. 3 ust. 1 lit. b) dodaje się co następuje:

„do celów niniejszego akapitu i jakichkolwiek przepisów, które się do niego odnoszą, zezwolenie na wprowadzenie produktu do obrotu wydane zgodnie z prawodawstwem krajowym Andory traktuje się jak zezwolenie wydane zgodnie z dyrektywą Rady 91/414/EWG* lub odpowiednimi przepisami prawa krajowego państwa członkowskiego UE.

* Dyrektywa Rady 91/414/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. dotycząca wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin (Dz.U. L 230 z 19.8.1991, s. 1).”;

- b) art. 20 nie ma zastosowania.

- 7. 32019 R 0933: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/933 z dnia 20 maja 2019 r. zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 469/2009 dotyczące dodatkowego świadectwa ochronnego dla produktów leczniczych (Dz.U. L 153 z 11.6.2019, s. 1).
- 8. 31993 L 0083: dyrektywa Rady nr 93/83/EWG z dnia 27 września 1993 r. w sprawie koordynacji niektórych zasad dotyczących prawa autorskiego oraz praw pokrewnych stosowanych w odniesieniu do przekazu satelitarnego oraz retransmisji drogą kablową (Dz.U. L 248 z 6.10.1993, s. 15).

9. 31996 L 0009: dyrektywa 96/9/WE Rady i Parlamentu Europejskiego z dnia 11 marca 1996 r. w sprawie ochrony prawnej baz danych (Dz.U. L 77 z 27.3.1996, s. 20).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 96/9/WE odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Art. 11 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Okres jakiegokolwiek ochrony odnoszący się do baz danych ustalony na mocy porozumień zawartych przez Andorę lub państwo członkowskie UE rozciągających prawo przewidziane w art. 7 na bazy danych sporządzone w państwach trzecich i nieobjęte przepisami ust. 1 i 2 nie przekracza okresu ochrony dostępnego na podstawie art. 10.”.

10. 31998 L 0071: dyrektywa 98/71/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 października 1998 r. w sprawie prawnej ochrony wzorów (Dz.U. L 289 z 28.10.1998, s. 28).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 98/71/WE odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Art. 15 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 15

Wyczerpanie praw

Uprawnienia wynikające z rejestracji wzoru nie obejmują działań odnoszących się do produktu, w który włączono wzór lub do którego odnosi się wzór objęty ochroną, jeśli produkt został wprowadzony na rynek Andory lub państwa członkowskiego UE przez uprawnionego z rejestracji wzoru lub za jego zgodą.”.

11. 32001 L 0084: dyrektywa 2001/84/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 września 2001 r. w sprawie prawa autora do wynagrodzenia z tytułu odsprzedaży oryginalnego egzemplarza dzieła sztuki (Dz.U. L 272 z 13.10.2001, s. 32).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 2001/84/WE odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Andora jest zapraszana do wysyłania przedstawicieli na posiedzenia komitetu kontaktowego.

12. 31998 L 0044: dyrektywa 98/44/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 lipca 1998 r. w sprawie ochrony prawnej wynalazków biotechnologicznych (Dz.U. L 213 z 30.7.1998, s. 13).
13. 32001 L 0029: dyrektywa 2001/29/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 maja 2001 r. w sprawie harmonizacji niektórych aspektów praw autorskich i pokrewnych w społeczeństwie informacyjnym (Dz.U. L 167 z 22.6.2001, s. 10).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 2001/29/WE odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Andora jest zapraszana do wysyłania przedstawicieli na posiedzenia komitetu kontaktowego.

14. 32009 L 0024: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/24/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie ochrony prawnej programów komputerowych (Dz.U. L 111 z 5.5.2009, s. 16).

15. 32006 L 0115: dyrektywa 2006/115/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 r. w sprawie prawa najmu i użyczenia oraz niektórych praw pokrewnych prawu autorskiemu w zakresie własności intelektualnej (Dz.U. L 376 z 27.12.2006, s. 28).
16. 32006 L 0116: dyrektywa 2006/116/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 r. w sprawie czasu ochrony prawa autorskiego i niektórych praw pokrewnych (Dz.U. L 372 z 27.12.2006, s. 12), zmieniona następującym aktem:
 - 32011 L 0077: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/77/UE z dnia 27 września 2011 r. (Dz.U. L 265 z 11.10.2011, s. 1).
17. 32015 L 2436: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/2436 z dnia 16 grudnia 2015 r. mająca na celu zbliżenie ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do znaków towarowych (Dz.U. L 336 z 23.12.2015, s. 1).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy (UE) 2015/2436 odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) w art. 4 ust. 1 lit. i) oraz l) przez „prawo krajowe danego państwa członkowskiego” rozumie się prawo o znakach towarowych obowiązujące w Andorze lub państwie członkowskim UE. Słowa „umowy międzynarodowe, których Unia lub dane państwo członkowskie jest stroną” należy rozumieć jako „umowy międzynarodowe, których stroną jest UE lub Andora, lub państwo członkowskie UE”;

- b) w art. 4 ust. 3 lit. a) słowa „prawa innego niż prawo o znakach towarowych danego państwa członkowskiego” zastępuje się słowami „prawa innego niż mające zastosowanie prawo o znakach towarowych Andory lub państwa członkowskiego UE”;
 - c) w art. 5 ust. 2 lit. a) pkt (i) i lit. b), art. 5 ust. 3 lit. a), art. 6, art. 18 ust. 2, art. 44 ust. 3 i art. 46 ust. 5 przepisy dotyczące unijnego znaku towarowego nie mają zastosowania do Andory, chyba że unijny znak towarowy rozciąga się na Andorę;
 - d) w art. 5 ust. 3 lit. c) słowa „prawa krajowego danego państwa członkowskiego” zastępuje się słowami „prawa Andory lub danego państwa członkowskiego UE”;
 - e) art. 10 ust. 4 nie ma zastosowania.
18. 32012 L 0028: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/28/UE z dnia 25 października 2012 r. w sprawie niektórych dozwolonych sposobów korzystania z utworów osieroconych (Dz.U. L 299 z 27.10.2012, s. 5).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 2012/28/UE odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) Andora uczestniczy w jednej ogólnodostępnej bazie danych stworzonej i zarządzanej przez Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego, o której mowa w art. 3 ust. 6. W stosownych przypadkach Andora ponosi koszt tłumaczenia na język kataloński;
- b) datę rozpoczęcia stosowania, o której mowa w art. 8, stanowi dzień wejścia w życie niniejszego Układu.

19. 32014 L 0026: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/26/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie zbiorowego zarządzania prawami autorskimi i prawami pokrewnymi oraz udzielania licencji wieloterytorialnych dotyczących praw do utworów muzycznych do korzystania online na rynku wewnętrznym (Dz.U. L 84 z 20.3.2014, s. 72).
20. 32004 L 0048R(01): dyrektywa 2004/48/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie egzekwowania praw własności intelektualnej (Dz.U. L 195 z 2.6.2004, s. 16).
21. 32009 R 0469: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 469/2009 z dnia 6 maja 2009 r. dotyczące dodatkowego świadectwa ochronnego dla produktów leczniczych (Dz.U. L 152 z 16.6.2009, s. 1).
22. 32016 L 0943: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/943 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony niejawnego know-how i niejawnych informacji handlowych (tajemnic przedsiębiorstwa) przed ich bezprawnym pozyskiwaniem, wykorzystywaniem i ujawnianiem (Dz.U. L 157 z 15.6.2016, s. 1).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy (UE) 2016/943 odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) w art. 1 ust. 1 akapit drugi słowo „TFUE” zastępuje się słowami „układ o stowarzyszeniu”;
- b) w art. 1 ust. 2 lit. a) i art. 5 lit. a) słowa „prawa do wolności wypowiedzi i informacji określonych w Karcie” zastępuje się słowami „podstawowego prawa do wolności wypowiedzi i informacji”;

- c) w art. 1 ust. 2 lit. b) i c) słowa „przepisy unijne lub krajowe” zastępuje się słowami „przepisy UE lub przepisy krajowe Andory”;
- d) w art. 1 ust. 2 lit. c) uznaje się, że słowa „instytucji i organów unijnych” obejmują instytucje i organy Andory;
- e) w art. 1 ust. 2 lit. c), art. 1 ust. 3 lit. c), art. 3 ust. 2 i art. 5 lit. c) i d) słowa „prawo unijne lub krajowe” zastępuje się słowami „prawo UE lub prawo krajowe Andory”;
- f) w art. 1 ust. 2 lit. d) i art. 3 ust. 1 lit. c) słowa „prawo unijne i prawa krajowe oraz praktyki unijne i krajowe” zastępuje się słowami „prawo UE i krajowe prawo i praktyki Andory”.

23. 32017 L 1564: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1564 z dnia 13 września 2017 r. w sprawie niektórych dozwolonych sposobów korzystania z określonych utworów i innych przedmiotów chronionych prawem autorskim i prawami pokrewnymi z korzyścią dla osób niewidomych, osób słabowidzących lub osób z niepełnosprawnościami uniemożliwiającymi zapoznanie się z drukiem oraz w sprawie zmiany dyrektywy 2001/29/WE w sprawie harmonizacji niektórych aspektów praw autorskich i pokrewnych w społeczeństwie informacyjnym (Dz.U. L 242 z 20.9.2017, s. 6).

24. 32017 R 1563: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1563 z dnia 13 września 2017 r. w sprawie transgranicznej wymiany między Unią a państwami trzecimi kopii w dostępnych formatach określonych utworów i innych przedmiotów chronionych prawem autorskim i prawami pokrewnymi z korzyścią dla osób niewidomych, osób słabowidzących lub osób z niepełnosprawnościami uniemożliwiającymi zapoznanie się z drukiem (Dz.U. L 242 z 20.9.2017, s. 1).

25. 32017 R 1128: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1128 z dnia 14 czerwca 2017 r. w sprawie transgranicznego przenoszenia na rynku wewnętrznym usług online w zakresie treści (Dz.U. L 168 z 30.6.2017, s. 1).
26. 32019 L 0790: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/790 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie prawa autorskiego i praw pokrewnych na jednolitym rynku cyfrowym oraz zmiany dyrektyw 96/9/WE i 2001/29/WE (Dz.U. L 130 z 17.5.2019, s. 92).
27. 32019 L 0789: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/789 z dnia 17 kwietnia 2019 r. ustanawiająca przepisy dotyczące wykonywania praw autorskich i praw pokrewnych mające zastosowanie do niektórych transmisji online prowadzonych przez organizacje radiowe i telewizyjne oraz do reemisji programów telewizyjnych i radiowych oraz zmieniająca dyrektywę Rady 93/83/EWG (Dz.U. L 130 z 17.5.2019, s. 82).

AKTY, KTÓRE STRONY STOWARZYSZONE BIORĄ POD UWAGĘ

1. 31992 Y 0528(01): rezolucja Rady z dnia 14 maja 1992 r. w sprawie zwiększonej ochrony prawa autorskiego i praw pokrewnych (Dz.U. C 138 z 28.5.1992, s. 1).
2. 52017 DC 0712: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady i Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego – Określenie unijnego podejścia do patentów niezbędnych do spełnienia normy (COM(2017) 712 final).

ZAŁĄCZNIK XVIII – PROTOKÓŁ DOTYCZĄCY ANDORY

BEZPIECZEŃSTWO I HIGIENA PRACY, RÓWNE TRAKTOWANIE Kobiet i MĘŻCZYŹN, OSÓB Z NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIAMI, OSÓB LGBTIQ ORAZ RÓWNE TRAKTOWANIE OSÓB BEZ WZGLĘDU NA POCHODZENIE RASOWE LUB ETNICZNE, RELIGIĘ I WIEK ORAZ PRAWO PRACY

Wykaz przewidziany w art. 51–54 układu ramowego

SPIS TREŚCI

- 1 Bezpieczeństwo i higiena pracy
- 2 Równe traktowanie kobiet i mężczyzn, osób z niepełnosprawnościami, osób LGBTIQ oraz równe traktowanie osób bez względu na pochodzenie rasowe lub etniczne, religię i wiek
- 3 Prawo pracy

WPROWADZENIE

O ile niniejszy załącznik nie stanowi inaczej, protokół ramowy 1 stosuje się, w przypadku gdy akty prawne UE, do których następuje odniesienie w niniejszym załączniku, zawierają pojęcia lub odnoszą się do procedur charakterystycznych dla porządku prawnego UE, takich jak:

- motywy;
- adresaci aktów prawnych UE;
- odniesienia do terytoriów lub języków UE;
- odniesienia do praw i obowiązków państw członkowskich UE lub ich podmiotów publicznych, przedsiębiorstw lub osób fizycznych we wzajemnych stosunkach; oraz
- odniesienia do procedur informacyjnych i notyfikacyjnych.

ROZDZIAŁ 1

BEZPIECZEŃSTWO I HIGIENA PRACY

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 31989 L 0391: dyrektywa Rady 89/391/EWG z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy (Dz.U. L 183 z 29.6.1989, s. 1), zmieniona następującymi aktami:
 - 32003 R 1882: rozporządzenie (WE) nr 1882/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 września 2003 r. (Dz.U. L 284 z 31.10.2003, s. 1),
 - 32007 L 0030: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2007/30/WE z dnia 20 czerwca 2007 r. (Dz.U. L 165 z 27.6.2007, s. 21),
 - 32008 R 1137: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1137/2008 z dnia 22 października 2008 r. (Dz.U. L 311 z 21.11.2008, s. 1).

2. 31989 L 0654: dyrektywa Rady 89/654/EWG z dnia 30 listopada 1989 r. dotycząca minimalnych wymagań w dziedzinie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia w miejscu pracy (pierwsza szczegółowa dyrektywa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 393 z 30.12.1989, s. 1), zmieniona następującymi aktami:
 - 32007 L 0030: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2007/30/WE z dnia 20 czerwca 2007 r. (Dz.U. L 165 z 27.6.2007, s. 21),

- 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241).
- 3. 32009 L 0104: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/104/WE z dnia 16 września 2009 r. dotycząca minimalnych wymagań w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny użytkowania sprzętu roboczego przez pracowników podczas pracy (druga dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 260 z 3.10.2009, s. 5).
- 4. 31989 L 0656: dyrektywa Rady 89/656/EWG z dnia 30 listopada 1989 r. w sprawie minimalnych wymagań w dziedzinie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia pracowników korzystających z wyposażenia ochronnego (trzecia dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 393 z 30.12.1989, s. 18), zmieniona następującymi aktami:
 - 32007 L 0030: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2007/30/WE z dnia 20 czerwca 2007 r. (Dz.U. L 165 z 27.6.2007, s. 21),
 - 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241),
 - 32019 R 1832: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1832 z dnia 24 października 2019 r. (Dz.U. L 279 z 31.10.2019, s. 35).

5. 31990 L 0269: dyrektywa Rady 90/269/EWG z dnia 29 maja 1990 r. w sprawie minimalnych wymagań dotyczących ochrony zdrowia i bezpieczeństwa podczas ręcznego przemieszczania ciężarów w przypadku możliwości wystąpienia zagrożenia, zwłaszcza urazów kręgosłupa pracowników (czwarta szczegółowa dyrektywa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 156 z 21.6.1990, s. 9), zmieniona następującymi aktami:
- 32007 L 0030: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2007/30/WE z dnia 20 czerwca 2007 r. (Dz.U. L 165 z 27.6.2007, s. 21),
 - 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241).
6. 31990 L 0270: dyrektywa Rady 90/270/EWG z dnia 29 maja 1990 r. w sprawie minimalnych wymagań w dziedzinie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia przy pracy z urządzeniami wyposażonymi w monitory ekranowe (piąta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 156 z 21.6.1990, s. 14), zmieniona następującymi aktami:
- 32007 L 0030: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2007/30/WE z dnia 20 czerwca 2007 r. (Dz.U. L 165 z 27.6.2007, s. 21),
 - 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241).

7. 31992 L 0058: dyrektywa Rady 92/58/EWG z dnia 24 czerwca 1992 r. w sprawie minimalnych wymagań dotyczących znaków bezpieczeństwa i/lub zdrowia w miejscu pracy (dziewiąta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 245 z 26.8.1992, s. 23), zmieniona następującymi aktami:
- 32007 L 0030: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2007/30/WE z dnia 20 czerwca 2007 r. (Dz.U. L 165 z 27.6.2007, s. 21),
 - 32014 L 0027: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/27/UE z dnia 26 lutego 2014 r. (Dz.U. L 65 z 5.3.2014, s. 1),
 - 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241).
8. 31992 L 0057: dyrektywa Rady 92/57/EWG z dnia 24 czerwca 1992 r. w sprawie wdrożenia minimalnych wymagań bezpieczeństwa i ochrony zdrowia na tymczasowych lub ruchomych budowach (ósma szczegółowa dyrektywa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 245 z 26.8.1992, s. 6), zmieniona następującymi aktami:
- 32007 L 0030: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2007/30/WE z dnia 20 czerwca 2007 r. (Dz.U. L 165 z 27.6.2007, s. 21),
 - 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241).

9. 31992 L 0091: dyrektywa Rady 92/91/EWG z dnia 3 listopada 1992 r. dotycząca minimalnych wymagań mających na celu poprawę warunków bezpieczeństwa i ochrony zdrowia pracowników w zakładach górniczych wydobywających kopaliny otworami wiertniczymi (jedenasta szczegółowa dyrektywa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 348 z 28.11.1992, s. 9), zmieniona następującym aktem:
 - 32007 L 0030: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2007/30/WE z dnia 20 czerwca 2007 r. (Dz.U. L 165 z 27.6.2007, s. 21).

10. 31992 L 0104: dyrektywa Rady 92/104/EWG z dnia 3 grudnia 1992 r. w sprawie minimalnych wymagań w zakresie poprawy bezpieczeństwa i ochrony zdrowia pracowników odkrywkowego i podziemnego przemysłu wydobywczego (dwunasta dyrektywa szczegółowa w znaczeniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 404 z 31.12.1992, s. 10), zmieniona następującym aktem:
 - 32007 L 0030: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2007/30/WE z dnia 20 czerwca 2007 r. (Dz.U. L 165 z 27.6.2007, s. 21).

11. 31992 L 0029: dyrektywa Rady 92/29/EWG z dnia 31 marca 1992 r. dotycząca minimalnych wymagań w dziedzinie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia w celu poprawy opieki medycznej na statkach (Dz.U. L 113 z 30.4.1992, s. 19), zmieniona następującymi aktami:
 - 32003 R 1882: rozporządzenie (WE) nr 1882/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 września 2003 r. (Dz.U. L 284 z 31.10.2003, s. 1),

- 32007 L 0030: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2007/30/WE z dnia 20 czerwca 2007 r. (Dz.U. L 165 z 27.6.2007, s. 21),
 - 32008 R 1137: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1137/2008 z dnia 22 października 2008 r. (Dz.U. L 311 z 21.11.2008, s. 1),
 - 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241),
 - 32019 L 1834: dyrektywa Komisji (UE) 2019/1834 z dnia 24 października 2019 r. (Dz.U. L 279 z 31.10.2019, s. 80).
12. 31993 L 0103: dyrektywa Rady 93/103/WE z dnia 23 listopada 1993 r. dotycząca minimalnych wymagań w dziedzinie bezpieczeństwa i zdrowia w pracy na statkach rybackich (trzynasta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 307 z 13.12.1993, s. 1), zmieniona następującymi aktami:
- 32007 L 0030: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2007/30/WE z dnia 20 czerwca 2007 r. (Dz.U. L 165 z 27.6.2007, s. 21),
 - 32019 L 1832: dyrektywa Komisji (UE) 2019/1832 z dnia 24 października 2019 r. (Dz.U. L 279 z 31.10.2019, s. 35).

13. 32000 L 0054: dyrektywa 2000/54/WE parlamentu europejskiego i rady z dnia 18 września 2000 r. w sprawie ochrony pracowników przed ryzykiem związanym z narażeniem na działanie czynników biologicznych w miejscu pracy (siódma dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 262 z 17.10.2000, s. 21), zmieniona następującymi aktami:
- 32019 L 1833: dyrektywa Komisji (UE) 2019/1833 z dnia 24 października 2019 r. (Dz.U. L 279 z 31.10.2019, s. 54),
 - 32020 L 0739: dyrektywa Komisji (UE) 2020/739 z dnia 3 czerwca 2020 r. (Dz.U. L 175 z 4.6.2020, s. 11).
14. 31999 L 0092: dyrektywa 1999/92/WE Parlamentu Europejskiego I Rady z dnia 16 grudnia 1999 r. w sprawie minimalnych wymagań dotyczących bezpieczeństwa i ochrony zdrowia pracowników zatrudnionych na stanowiskach pracy, na których może wystąpić atmosfera wybuchowa (piętnasta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 23 z 28.1.2000, s. 57), zmieniona następującym aktem:
- 32007 L 0030: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2007/30/WE z dnia 20 czerwca 2007 r. (Dz.U. L 165 z 27.6.2007, s. 21).

15. 32002 L 0044: dyrektywa 2002/44/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie minimalnych wymagań w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa dotyczących narażenia pracowników na ryzyko spowodowane czynnikami fizycznymi (wibracji) (szesnasta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 177 z 6.7.2002, s. 13), zmieniona następującymi aktami:
- 32007 L 0030: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2007/30/WE z dnia 20 czerwca 2007 r. (Dz.U. L 165 z 27.6.2007, s. 21),
 - 32008 R 1137: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1137/2008 z dnia 22 października 2008 r. (Dz.U. L 311 z 21.11.2008, s. 1),
 - 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241).
16. 32003 L 0010: dyrektywa 2003/10/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 lutego 2003 r. w sprawie minimalnych wymagań w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa dotyczących narażenia pracowników na ryzyko spowodowane czynnikami fizycznymi (hałasem) (Siedemnasta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 42 z 15.2.2003, s. 38), zmieniona następującymi aktami:
- 32007 L 0030: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2007/30/WE z dnia 20 czerwca 2007 r. (Dz.U. L 165 z 27.6.2007, s. 21),

- 32008 R 1137: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1137/2008 z dnia 22 października 2008 r. (Dz.U. L 311 z 21.11.2008, s. 1),
 - 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241).
17. 32006 L 0025: dyrektywa 2006/25/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 kwietnia 2006 r. w sprawie minimalnych wymagań w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa dotyczących narażenia pracowników na ryzyko spowodowane czynnikami fizycznymi (sztucznym promieniowaniem optycznym) (dziewiętnasta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 114 z 27.4.2006, s. 38), zmieniona następującymi aktami:
- 32007 L 0030: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2007/30/WE z dnia 20 czerwca 2007 r. (Dz.U. L 165 z 27.6.2007, s. 21),
 - 32008 R 1137: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1137/2008 z dnia 22 października 2008 r. (Dz.U. L 311 z 21.11.2008, s. 1),
 - 32013 L 0064: dyrektywa Rady 2013/64/UE z dnia 17 grudnia 2013 r. (Dz.U. L 353 z 28.12.2013, s. 8),
 - 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241).

18. 32010 L 0032: dyrektywa Rady 2010/32/UE z dnia 10 maja 2010 r. w sprawie wykonania umowy ramowej dotyczącej zapobiegania zranieniom ostrymi narzędziami w sektorze szpitali i opieki zdrowotnej zawartej między HOSPEEM a EPSU (Dz.U. L 134 z 1.6.2010, s. 66).
19. 32013 L 0035: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/35/UE z dnia 26 czerwca 2013 r. w sprawie minimalnych wymagań w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa dotyczących narażenia pracowników na zagrożenia spowodowane czynnikami fizycznymi (polami elektromagnetycznymi) (dwudziesta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) i uchylająca dyrektywę 2004/40/WE (Dz.U. L 179 z 29.6.2013, s. 1).
20. 31991 L 0322: dyrektywa Komisji 91/322/EWG z dnia 29 maja 1991 r. w sprawie ustanowienia indykatywnych wartości granicznych w wykonaniu dyrektywy Rady 80/1107/EWG w sprawie ochrony pracowników przed ryzykiem związanym z narażeniem na działanie czynników chemicznych, fizycznych i biologicznych w miejscu pracy (Dz.U. L 177 z 5.7.1991, s. 22), zmieniona następującymi aktami:
 - 32006 L 0015: dyrektywa Komisji 2006/15/WE z dnia 7 lutego 2006 r. (Dz.U. L 38 z 9.2.2006, s. 36),
 - 32017 L 0164: dyrektywa Komisji (UE) 2017/164 z dnia 31 stycznia 2017 r. (Dz.U. L 27 z 1.2.2017, s. 115).

21. 31998 L 0024: dyrektywa Rady 98/24/WE z dnia 7 kwietnia 1998 r. w sprawie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa pracowników przed ryzykiem związanym ze środkami chemicznymi w miejscu pracy (czternasta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 131 z 5.5.1998, s. 11), zmieniona następującymi aktami:
- 32007 L 0030: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2007/30/WE z dnia 20 czerwca 2007 r. (Dz.U. L 165 z 27.6.2007, s. 21),
 - 32014 L 0027: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/27/UE z dnia 26 lutego 2014 r. (Dz.U. L 65 z 5.3.2014, s. 1),
 - 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241).
22. 32000 L 0039: dyrektywa Komisji 2000/39/WE z dnia 8 czerwca 2000 r. ustanawiająca pierwszą listę indykatywnych wartości granicznych narażenia na czynniki zewnętrzne podczas pracy w związku z wykonaniem dyrektywy Rady 98/24/EWG w sprawie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa pracowników przed ryzykiem związanym z czynnikami chemicznymi w miejscu pracy (Dz.U. L 142 z 16.6.2000, s. 47), zmieniona następującymi aktami:
- 32006 L 0015: dyrektywa Komisji 2006/15/WE z dnia 7 lutego 2006 r. (Dz.U. L 38 z 9.2.2006, s. 36),
 - 32009 L 0161: dyrektywa Komisji 2009/161/UE z dnia 17 grudnia 2009 r. (Dz.U. L 338 z 19.12.2009, s. 87),

- 32017 L 0164: dyrektywa Komisji (UE) 2017/164 z dnia 31 stycznia 2017 r. (Dz.U. L 27 z 1.2.2017, s. 115),
 - 32019 L 1831: dyrektywa Komisji (UE) 2019/1831 z dnia 24 października 2019 r. (Dz.U. L 279 z 31.10.2019, s. 31).
23. 32004 L 0037: dyrektywa 2004/37/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie ochrony pracowników przed zagrożeniem dotyczącym narażenia na działanie czynników rakotwórczych lub mutagenów podczas pracy (szósta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy Rady 89/391/EWG) (Dz.U. L 158 z 30.4.2004, s. 50), zmieniona następującymi aktami:
- 32014 L 0027: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/27/UE z dnia 26 lutego 2014 r. (Dz.U. L 65 z 5.3.2014, s. 1),
 - 32017 L 2398: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2398 z dnia 12 grudnia 2017 r. (Dz.U. L 345 z 27.12.2017, s. 87),
 - 32019 L 0130: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/130 z dnia 16 stycznia 2019 r. (Dz.U. L 30 z 31.1.2019, s. 112),

- 32019 L 0983: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/983 z dnia 5 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 164 z 20.6.2019, s. 23),
 - 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241),
 - 32022 L 0431: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/431 z dnia 9 marca 2022 r. (Dz.U. L 88 z 16.3.2022, s. 1).
24. 32009 L 0148: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/148/WE z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony pracowników przed ryzykiem związanym z narażeniem na działanie azbestu w miejscu pracy (Dz.U. L 330 z 16.12.2009, s. 28), zmieniona następującym aktem:
- 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241).
25. 31991 L 0383: dyrektywa Rady 91/383/EWG z dnia 25 czerwca 1991 r. uzupełniająca środki mające wspierać poprawę bezpieczeństwa i zdrowia w pracy pracowników pozostających w stosunku pracy na czas określony lub w czasowym stosunku pracy (Dz.U. L 206 z 29.7.1991, s. 19), zmieniona następującym aktem:
- 32007 L 0030: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2007/30/WE z dnia 20 czerwca 2007 r. (Dz.U. L 165 z 27.6.2007, s. 21).

AKTY, KTÓRE STRONY STOWARZYSZONE BIORĄ POD UWAGĘ

1. 52000 DC 0466: komunikat Komisji w sprawie wytycznych dotyczących oceny czynników chemicznych, fizycznych i biologicznych oraz procesów przemysłowych uznanych za niebezpieczne dla bezpieczeństwa lub zdrowia pracownic w ciąży, pracownic, które niedawno rodziły, i pracownic karmiących piersią (dyrektywa Rady 92/85/EWG) (COM(2000) 466 final).
2. 32003 H 0134: zalecenie Rady 2003/134/WE z dnia 18 lutego 2003 r. dotyczące poprawy ochrony zdrowia i bezpieczeństwa w miejscu pracy osób prowadzących działalność na własny rachunek (Dz.U. L 53 z 28.2.2003, s. 45).
3. 52021 DC 0323: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów, Strategiczne ramy UE dotyczące bezpieczeństwa i higieny pracy na lata 2021–2027 Bezpieczeństwo i higiena pracy w zmieniającym się świecie pracy, z dnia 28 czerwca 2021 r. (COM(2021) 323 final).
4. 32022 H 2337: zalecenie Komisji (UE) 2022/2337 z dnia 28 listopada 2022 r. dotyczące europejskiego wykazu chorób zawodowych (Dz.U. L 309 z 30.11.2022, s. 12).

ROZDZIAŁ 2

RÓWNE TRAKTOWANIE Kobiet I MĘŻCZYŹN, OSÓB Z NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIAMI, OSÓB LGBTIQ ORAZ RÓWNE TRAKTOWANIE OSÓB BEZ WZGLĘDU NA POCHODZENIE RASOWE LUB ETNICZNE, RELIGIĘ I WIEK

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 31979 L 0007: dyrektywa Rady 79/7/EWG z dnia 19 grudnia 1978 r. w sprawie stopniowego wprowadzania w życie zasady równego traktowania kobiet i mężczyzn w dziedzinie zabezpieczenia społecznego (Dz.U. L 6 z 10.1.1979, s. 24).
2. 32010 L 0041: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/41/UE z dnia 7 lipca 2010 r. w sprawie stosowania zasady równego traktowania kobiet i mężczyzn prowadzących działalność na własny rachunek oraz uchylająca dyrektywę Rady 86/613/EWG (Dz.U. L 180 z 15.7.2010, s. 1).
3. 32006 L 0054: dyrektywa 2006/54/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie wprowadzenia w życie zasady równości szans oraz równego traktowania kobiet i mężczyzn w dziedzinie zatrudnienia i pracy (Dz.U. L 204 z 26.7.2006, s. 23).

4. 32004 L 0113: dyrektywa Rady 2004/113/WE z dnia 13 grudnia 2004 r. wprowadzająca w życie zasadę równego traktowania mężczyzn i kobiet w zakresie dostępu do towarów i usług oraz dostarczania towarów i usług (Dz.U. L 373 z 21.12.2004, s. 37).
5. 32019 L 1158: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1158 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie równowagi między życiem zawodowym a prywatnym rodziców i opiekunów oraz uchylająca dyrektywę Rady 2010/18/UE (Dz.U. L 188 z 12.7.2019, s. 79).
6. 31992 L 0085: dyrektywa Rady 92/85/EWG z dnia 19 października 1992 r. w sprawie wprowadzenia środków służących wspieraniu poprawy w miejscu pracy bezpieczeństwa i zdrowia pracownic w ciąży, pracownic, które niedawno rodziły, i pracownic karmiących piersią (dziesiąta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 348 z 28.11.1992, s. 1), zmieniona następującymi aktami:
 - 32007 L 0030: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2007/30/WE z dnia 20 czerwca 2007 r. (Dz.U. L 165 z 27.6.2007, s. 21),
 - 32014 L 0027: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/27/UE z dnia 26 lutego 2014 r. (Dz.U. L 65 z 5.3.2014, s. 1),
 - 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241).
7. 32000 L 0078: dyrektywa Rady 2000/78/WE z dnia 27 listopada 2000 r. ustanawiająca ogólne warunki ramowe równego traktowania w zakresie zatrudnienia i pracy (Dz.U. L 303 z 2.12.2000, s. 16).

8. 32019 L 0882: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/882 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie wymogów dostępności produktów i usług (Dz.U. L 115 z 7.6.2019, s. 70).
9. 32000 L 0043: dyrektywa Rady 2000/43/WE z dnia 29 czerwca 2000 r. wprowadzająca w życie zasadę równego traktowania osób bez względu na pochodzenie rasowe lub etniczne (Dz.U. L 180 z 19.7.2000, s. 22).

AKTY, KTÓRE STRONY STOWARZYSZONE BIORĄ POD UWAGĘ

1. 32010 D 0048: decyzja Rady 2010/48/EC z dnia 26 listopada 2009 r. w sprawie zawarcia przez Wspólnotę Europejską Konwencji ONZ o prawach osób niepełnosprawnych (Dz.U. L 23 z 27.1.2010, s. 35).
2. 52020 DC 0620: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego i Rady – Unia równości: ramy strategiczne na rzecz równouprawnienia, włączenia społecznego i udziału Romów (COM(2020) 620 final).
3. 32021 H 0319(01): zalecenie Rady z dnia 12 marca 2021 r. w sprawie równouprawnienia, włączenia i partycypacji Romów (Dz.U. C 93 z 19.3.2021, s. 1).
4. 32018 H 0951: zalecenie Komisji z dnia 22 czerwca 2018 r. w sprawie norm dotyczących organów ds. równości (Dz.U. L 167 z 4.7.2018, s. 28).
5. 52020 DC 0698: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady i Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego – Unia równości: strategia na rzecz równości osób LGBTIQ na lata 2020–2025 (COM(2020) 698 final).

6. 52021 DC 0101: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady i Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego – Unia równości: Strategia na rzecz praw osób z niepełnosprawnościami na lata 2021–2030 (COM(2021) 101 final).
7. 52020 DC 0565: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady i Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego – Unia równości: Unijny plan działania przeciwko rasizmowi na lata 2020–2025 (COM(2020) 565 final).
8. 52021 DC 0615: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady i Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego – Strategia UE w sprawie zwalczania antysemityzmu i wspierania życia żydowskiego na lata 2021–2030 (COM(2021) 615 final).
9. 52020 DC 0152: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady i Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego – Unia równości: strategia na rzecz równouprawnienia płci na lata 2020–2025 (COM(2020) 152 final).

ROZDZIAŁ 3

PRAWO PRACY

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 31998 L 0059: dyrektywa Rady Nr 98/59/WE z dnia 20 lipca 1998 r. w sprawie zbliżania ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do zwolnień grupowych (Dz.U. L 225 z 12.8.1998, s. 16), zmieniona następującym aktem:
 - 32015 L 1794: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/1794 z dnia 6 października 2015 r. (Dz.U. L 263 z 8.10.2015, s. 1).

2. 32008 L 0094: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/94/WE z dnia 22 października 2008 r. w sprawie ochrony pracowników na wypadek niewypłacalności pracodawcy (Dz.U. L 283 z 28.10.2008, s. 36), zmieniona następującym aktem:
 - 32015 L 1794: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/1794 z dnia 6 października 2015 r. (Dz.U. L 263 z 8.10.2015, s. 1).

3. 32015 L 1794: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/1794 z dnia 6 października 2015 r. zmieniająca dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/94/WE, 2009/38/WE i 2002/14/WE oraz dyrektywy Rady 98/59/WE i 2001/23/WE w odniesieniu do marynarzy (Dz.U. L 263 z 8.10.2015, s. 1).
4. 32019 L 1152: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1152 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie przejrzystych i przewidywalnych warunków pracy w Unii Europejskiej (Dz.U. L 186 z 11.7.2019, s. 105).
5. 32009 L 0038: dyrektywa 2009/38/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 maja 2009 r. w sprawie ustanowienia europejskiej rady zakładowej lub trybu informowania pracowników i konsultowania się z nimi w przedsiębiorstwach lub w grupach przedsiębiorstw o zasięgu wspólnotowym (Dz.U. L 122 z 16.5.2009, s. 28), zmieniona następującym aktem:
 - 32015 L 1794: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/1794 z dnia 6 października 2015 r. (Dz.U. L 263 z 8.10.2015, s. 1).
6. 31994 L 0033: dyrektywa Rady 94/33/WE z dnia 22 czerwca 1994 r. w sprawie ochrony pracy osób młodych (Dz.U. L 216 z 20.8.1994, s. 12), zmieniona następującymi aktami:
 - 32007 L 0030: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2007/30/WE z dnia 20 czerwca 2007 r. (Dz.U. L 165 z 27.6.2007, s. 21),

- 32014 L 0027: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/27/UE z dnia 26 lutego 2014 r. (Dz.U. L 65 z 5.3.2014, s. 1),
 - 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241).
7. 31996 L 0071: dyrektywa 96/71/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 1996 r. dotycząca delegowania pracowników w ramach świadczenia usług (Dz.U. L 18 z 21.1.1997, s. 1), zmieniona następującym aktem:
- 32018 L 0957: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/957 z dnia 28 czerwca 2018 r. (Dz.U. L 173 z 9.7.2018, s. 16).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 96/71/WE odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 3 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

8. 32014 L 0067: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/67/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie egzekwowania dyrektywy 96/71/WE dotyczącej delegowania pracowników w ramach świadczenia usług, zmieniająca rozporządzenie (UE) nr 1024/2012 w sprawie współpracy administracyjnej za pośrednictwem systemu wymiany informacji na rynku wewnętrznym („rozporządzenie w sprawie IMI”) (Dz.U. L 159 z 28.5.2014, s. 11).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 2014/67/UE odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 3 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

9. 31997 L 0081: dyrektywa Rady 97/81/WE z dnia 15 grudnia 1997 r. dotycząca Porozumienia ramowego dotyczącego pracy w niepełnym wymiarze godzin zawartego przez Europejską Unię Konfederacji Przemysłowych i Pracodawców (UNICE), Europejskie Centrum Przedsiębiorstw Publicznych (CEEP) oraz Europejską Konfederację Związków Zawodowych (ETUC) (Dz.U. L 14 z 20.1.1998, s. 9), zmieniona następującym aktem:

– 31998 L 0023: dyrektywa Rady 98/23/WE z dnia 7 kwietnia 1998 r. (Dz.U. L 131 z 5.5.1998, s. 10).

10. 31999 L 0070: dyrektywa Rady 1999/70/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. dotycząca Porozumienia ramowego w sprawie pracy na czas określony, zawartego przez Europejską Unię Konfederacji Przemysłowych i Pracodawców (UNICE), Europejskie Centrum Przedsiębiorstw Publicznych (CEEP) oraz Europejską Konfederację Związków Zawodowych (ETUC) (Dz.U. L 175 z 10.7.1999, s. 43).

11. 31999 L 0063: dyrektywa Rady 1999/63/WE z dnia 21 czerwca 1999 r. dotycząca Umowy w sprawie organizacji czasu pracy marynarzy przyjętej przez Stowarzyszenie Armatorów Wspólnoty Europejskiej (ECSA) i Federację Związków Zawodowych Pracowników Transportu w Unii Europejskiej (FST) (Dz.U. L 167 z 2.7.1999, s. 33), zmieniona następującym aktem:
 - 32009 L 0013: dyrektywa Rady 2009/13/WE z dnia 16 lutego 2009 r. (Dz.U. L 124 z 20.5.2009, s. 30).

12. 32000 L 0079: dyrektywa Rady 2000/79/WE z dnia 27 listopada 2000 r. dotycząca Europejskiego porozumienia w sprawie organizacji czasu pracy personelu pokładowego w lotnictwie cywilnym, zawartego przez Stowarzyszenie Europejskich Linii Lotniczych (AEA), Europejską Federację Pracowników Transportu (ETF), Europejskie Stowarzyszenie Cockpit (ECA), Stowarzyszenie Linii Lotniczych Regionów Europy (ERA) i Międzynarodowe Stowarzyszenie Przewoźników Lotniczych (IACA) (Dz.U. L 302 z 1.12.2000, s. 57).

13. 32001 L 0023: dyrektywa Rady 2001/23/WE z dnia 12 marca 2001 r. w sprawie zbliżania ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do ochrony praw pracowniczych w przypadku przejęcia przedsiębiorstw, zakładów lub części przedsiębiorstw lub zakładów (Dz.U. L 82 z 22.3.2001, s. 16), zmieniona następującym aktem:
 - 32015 L 1794: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/1794 z dnia 6 października 2015 r. (Dz.U. L 263 z 8.10.2015, s. 1).

14. 32001 L 0086: dyrektywa Rady 2001/86/WE z dnia 8 października 2001 r. uzupełniająca statut spółki europejskiej w odniesieniu do uczestnictwa pracowników (Dz.U. L 294 z 11.10.2001, s. 22).
15. 32002 L 0014: dyrektywa 2002/14/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 marca 2002 r. ustanawiająca ogólne ramowe warunki informowania i przeprowadzania konsultacji z pracownikami we Wspólnocie Europejskiej (Dz.U. L 80 z 23.3.2002, s. 29), zmieniona następującym aktem:
 - 32015 L 1794: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/1794 z dnia 6 października 2015 r. (Dz.U. L 263 z 8.10.2015, s. 1).
16. 32003 L 0072: dyrektywa Rady 2003/72/WE z dnia 22 lipca 2003 r. uzupełniająca statut spółdzielni europejskiej w odniesieniu do zaangażowania pracowników (Dz.U. L 207 z 18.8.2003, s. 25).
17. 32003 L 0088: dyrektywa 2003/88/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 listopada 2003 r. dotycząca niektórych aspektów organizacji czasu pracy (Dz.U. L 299 z 18.11.2003, s. 9).

18. 32005 L 0047: dyrektywa Rady 2005/47/WE z dnia 18 lipca 2005 r. w sprawie umowy między Stowarzyszeniem Kolei Europejskich (CER) a Europejską Federacją Pracowników Transportu (ETF) w sprawie niektórych aspektów warunków pracy pracowników wykonujących pracę w trasie uczestniczących w świadczeniu interoperacyjnych usług transgranicznych w sektorze kolejowym (Dz.U. L 195 z 27.7.2005, s. 15).
19. 32002 L 0015: dyrektywa 2002/15/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 marca 2002 r. w sprawie organizacji czasu pracy osób wykonujących czynności w trasie w zakresie transportu drogowego (Dz.U. L 80 z 23.3.2002, s. 35).
20. 32009 L 0013: dyrektywa Rady 2009/13/WE z dnia 16 lutego 2009 r. w sprawie wdrożenia Umowy zawartej między Stowarzyszeniem Armatorów Wspólnoty Europejskiej (ECSA) a Europejską Federacją Pracowników Transportu (ETF) w sprawie Konwencji o pracy na morzu z 2006 r. oraz w sprawie zmiany dyrektywy 1999/63/WE (Dz.U. L 124 z 20.5.2009, s. 30), zmieniona następującym aktem:
 - 32018 L 0131: dyrektywa Rady (UE) 2018/131 z dnia 23 stycznia 2018 r. (Dz.U. L 22 z 26.1.2018, s. 28).

21. 32017 L 0159: dyrektywa Rady (UE) 2017/159 z dnia 19 grudnia 2016 r. wdrażająca Umowę w sprawie wdrożenia Konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy dotyczącej pracy w sektorze rybołówstwa z 2007 r. zawartą dnia 21 maja 2012 r. między Generalną Konfederacją Spółdzielni Rolniczych przy Unii Europejskiej (COGECA), Europejską Federacją Pracowników Transportu (ETF) oraz Stowarzyszeniem Krajowych Organizacji Przedsiębiorstw w Sektorze Rybołówstwa w Unii Europejskiej (Europêche) (Dz.U. L 25 z 31.1.2017, s. 12).
22. 32008 L 0104: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/104/WE z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie pracy tymczasowej (Dz.U. L 327 z 5.12.2008, s. 9).
23. 32014 L 0112: dyrektywa Rady 2014/112/UE z dnia 19 grudnia 2014 r. wykonująca Umowę europejską dotyczącą niektórych aspektów organizacji czasu pracy w transporcie śródlądowym, zawartą przez Europejskie Stowarzyszenie Żeglugi Śródlądowej (EBU), Europejską Organizację Kapitanów (ESO) i Europejską Federację Pracowników Transportu (ETF) (Dz.U. L 367 z 23.12.2014, s. 86).
24. 32016 D 0344: decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/344 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie utworzenia europejskiej platformy na rzecz usprawnienia współpracy w zakresie przeciwdziałania pracy nierejestrowanej (Dz.U. L 65 z 11.3.2016, s. 12).

25. 32019 L 1937: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1937 z dnia 23 października 2019 r. w sprawie ochrony osób zgłaszających naruszenia prawa Unii (Dz.U. L 305 z 26.11.2019, s. 17), zmieniona następującymi aktami:
- 32020 R 1503: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1503 z dnia 7 października 2020 r. (Dz.U. L 347 z 20.10.2020, s. 1),
 - 32022 R 1925: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/1925 z dnia 14 września 2022 r. (Dz.U. L 265 z 12.10.2022, s. 1).
26. 32022 L 2041: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/2041 z dnia 19 października 2022 r. w sprawie adekwatnych wynagrodzeń minimalnych w Unii Europejskiej (Dz.U. L 275 z 25.10.2022, s. 33).

AKTY, KTÓRE STRONY STOWARZYSZONE BIORĄ POD UWAGĘ

1. 41995 Y 1110(01): uchwała Rady i przedstawicieli rządów Państw Członkowskich, zgromadzonych w łonie Rady, z dnia 5 października 1995 r. w sprawie wizerunku kobiet i mężczyzn przedstawianych w reklamie i mediach (Dz.U. C 296 z 10.11.1995, s. 15).

2. 31995 Y 0704(02): uchwała Rady z dnia 27 marca 1995 r. dotycząca zrównoważonego udziału mężczyzn i kobiet w podejmowaniu decyzji (Dz.U. C 168 z 4.7.1995, s. 3).
3. 31996 H 0694: zalecenie Rady 96/694/WE z dnia 2 grudnia 1996 r. dotyczące zrównoważonego udziału mężczyzn i kobiet w podejmowaniu decyzji (Dz.U. L 319 z 10.12.1996, s. 11).
4. 52013 DC 0882: komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady i Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego – Unijne ramy jakości na rzecz przewidywania zmian i restrukturyzacji (COM(2013) 882 final).
5. 32014 H 0327(01): zalecenie Rady z dnia 10 marca 2014 r. w sprawie ram jakości staży (Dz.U. C 88 z 27.3.2014, s. 1).
6. 52017 X C0524(01): komunikat wyjaśniający C(2017)2601 dotyczący dyrektywy 2003/88/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej niektórych aspektów organizacji czasu pracy (Dz.U. C 165 z 24.5.2017, s. 1).
7. 52017 DC 0254: sprawozdanie Komisji dla Parlamentu Europejskiego, Rady i Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego Sprawozdanie w sprawie wykonania przez państwa członkowskie dyrektywy 2003/88/WE dotyczącej niektórych aspektów organizacji czasu pracy (COM(2017) 254 final).
8. 32021 H 0402: zalecenie Komisji (UE) 2021/402 z dnia 4 marca 2021 r. w sprawie skutecznego aktywnego wspierania zatrudnienia w następstwie kryzysu związanego z COVID-19 (EASE) (Dz.U. L 80 z 8.3.2021, s. 1).

ZAŁĄCZNIK XIX – PROTOKÓŁ DOTYCZĄCY ANDORY

OCHRONA KONSUMENTÓW

Wykaz przewidziany w art. 56 układu ramowego

WPROWADZENIE

O ile niniejszy załącznik nie stanowi inaczej, protokół ramowy 1 stosuje się, w przypadku gdy akty prawne UE, do których następuje odniesienie w niniejszym załączniku, zawierają pojęcia lub odnoszą się do procedur charakterystycznych dla porządku prawnego UE, takich jak:

- motywy;
- adresaci aktów prawnych UE;
- odniesienia do terytoriów lub języków UE;
- odniesienia do praw i obowiązków państw członkowskich UE lub ich podmiotów publicznych, przedsiębiorstw lub osób fizycznych we wzajemnych stosunkach; oraz
- odniesienia do procedur informacyjnych i notyfikacyjnych.

AKTY, DO KTÓRYCH NASTĘPUJE ODNIESIENIE

1. 31998 L 0006: dyrektywa 98/6/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 lutego 1998 r. w sprawie ochrony konsumenta przez podawanie cen produktów oferowanych konsumentom (Dz.U. L 80 z 18.3.1998, s. 27), zmieniona następującym aktem:
 - 32019 L 2161: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/2161 z dnia 27 listopada 2019 r. (Dz.U. L 328 z 18.12.2019, s. 7).
2. 32006 L 0114: dyrektywa 2006/114/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 r. dotycząca reklamy wprowadzającej w błąd i reklamy porównawczej (Dz.U. L 376 z 27.12.2006, s. 21).
3. 31987 L 0357: dyrektywa Rady 87/357/EWG z dnia 25 czerwca 1987 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich dotyczących produktów, których wygląd wskazuje na przeznaczenie inne niż rzeczywiste, zagrażających zdrowiu lub bezpieczeństwu konsumentów (Dz.U. L 192 z 11.7.1987, s. 49).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 87/357/EWG odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

W art. 4 ust. 2 odniesienie do decyzji 84/133/EWG odczytuje się jako odniesienie do decyzji Rady 89/45/EWG z dnia 21 grudnia 1988 r. w sprawie wspólnotowego systemu szybkiej wymiany informacji o zagrożeniach wynikających z korzystania z produktów przeznaczonych dla konsumentów (Dz.U. L 17 z 21.1.1989, s. 51).

4. 31993 L 0013: dyrektywa Rady 93/13/EWG z dnia 5 kwietnia 1993 r. w sprawie nieuczciwych warunków w umowach konsumenckich (Dz.U. L 95 z 21.4.1993, s. 29), zmieniona następującymi aktami:
 - 32011 L 0083: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/83/UE (Dz.U. L 304 z 22.11.2011, s. 64),
 - 32019 L 2161: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/2161 z dnia 27 listopada 2019 r. (Dz.U. L 328 z 18.12.2019, s. 7).
5. 32008 L 0122: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/122/WE z dnia 14 stycznia 2009 r. w sprawie ochrony konsumentów w odniesieniu do niektórych aspektów umów timeshare, umów o długoterminowe produkty wakacyjne, umów odsprzedaży oraz wymiany (Dz.U. L 33 z 3.2.2009, s. 10).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 2008/122/WE odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 4 protokołu ramowego 1. W okresie zawieszenia, o którym mowa w art. 4 ust. 2 protokołu ramowego 1, Andora nie zezwala na zawieranie umów timeshare, umów o długoterminowe produkty wakacyjne, umów odsprzedaży lub wymiany na jej terytorium.

6. 32020 L 1828: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1828 z dnia 25 listopada 2020 r. w sprawie powództw przedstawielijskich wytaczanych w celu ochrony zbiorowych interesów konsumentów i uchylająca dyrektywę 2009/22/WE (Dz.U. L 409 z 4.12.2020, s. 1), zmieniona następującym aktem:
 - 32022 R 1925: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/1925 z dnia 14 września 2022 r. (Dz.U. L 265 z 12.10.2022, s. 1).

7. 32020 D 0369: decyzja Komisji (UE) 2020/369 z dnia 4 marca 2020 r. przyznająca uprawnienia podmiotom reprezentującym interesy konsumentów i przedsiębiorców na szczeblu unijnym do zgłaszania ostrzeżeń zewnętrznych zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2394 (Dz.U. L 67 z 5.3.2020, s. 139).

Do celów niniejszego Układu przepisy decyzji (UE) 2020/369 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 1 rok od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

8. 32011 L 0083: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/83/UE z dnia 25 października 2011 r. w sprawie praw konsumentów, zmieniająca dyrektywę Rady 93/13/EWG i dyrektywę 1999/44/WE Parlamentu Europejskiego i Rady oraz uchylająca dyrektywę Rady 85/577/EWG i dyrektywę 97/7/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 304 z 22.11.2011, s. 64), zmieniona następującym aktem:
 - 32019 L 2161: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/2161 z dnia 27 listopada 2019 r. (Dz.U. L 328 z 18.12.2019, s. 7).
9. 32019 L 0770: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/770 z dnia 20 maja 2019 r. w sprawie niektórych aspektów umów o dostarczanie treści cyfrowych i usług cyfrowych (Dz.U. L 136 z 22.5.2019, s. 1).

10. 32019 L 0771: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/771 z dnia 20 maja 2019 r. w sprawie niektórych aspektów umów sprzedaży towarów, zmieniająca rozporządzenie (UE) 2017/2394 oraz dyrektywę 2009/22/WE i uchylająca dyrektywę 1999/44/WE (Dz.U. L 136 z 22.5.2019, s. 28).
11. 32018 R 2394: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2394 z dnia 12 grudnia 2017 r. w sprawie współpracy między organami krajowymi odpowiedzialnymi za egzekwowanie przepisów prawa w zakresie ochrony konsumentów i uchylające rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 (Dz.U. L 345 z 24.12.2017, s. 1), zmienione następującym aktem:
 - 32018 R 0302: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/302 z dnia 28 lutego 2018 r. (Dz.U. L 345 z 27.12.2017, s. 1).

Do celów niniejszego Układu przepisy rozporządzenia (UE) 2017/2394 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 1 rok od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

12. 32019 D 2213: decyzja Wykonawcza Komisji (UE) 2019/2213 z dnia 20 grudnia 2019 r. określająca praktyczne i operacyjne ustalenia dotyczące funkcjonowania elektronicznej bazy danych utworzonej na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2394 w odniesieniu do niektórych form komunikacji prowadzonej na podstawie tego rozporządzenia (Dz.U. L 332 z 23.12.2019, s. 163).

13. 32019 D 2212: decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2019/2212 z dnia 20 grudnia 2019 r. w sprawie projektu pilotażowego mającego na celu wdrożenie niektórych przepisów dotyczących współpracy administracyjnej określonych w rozporządzeniu (UE) 2017/2394 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie współpracy między organami odpowiedzialnymi za egzekwowanie przepisów prawa w zakresie ochrony konsumentów za pomocą systemu wymiany informacji na rynku wewnętrznym (Dz.U. L 332 z 23.12.2019, s. 159)¹.

Do celów niniejszego Układu przepisy decyzji wykonawczej (UE) 2019/2212 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Zastosowanie ma art. 3 protokołu ramowego 1. Okres, o którym mowa w art. 3 ust. 2 protokołu ramowego 1, wynosi 3 lata od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.

14. 32005 L 0029: dyrektywa 2005/29/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 maja 2005 r. dotycząca nieuczciwych praktyk handlowych stosowanych przez przedsiębiorstwa wobec konsumentów na rynku wewnętrznym oraz zmieniająca dyrektywę Rady 84/450/EWG, dyrektywy 97/7/WE, 98/27/WE i 2002/65/WE Parlamentu Europejskiego i Rady oraz rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady („Dyrektywa o nieuczciwych praktykach handlowych”) (Dz.U. L 149 z 11.6.2005, s. 22), zmieniona następującym aktem:

- 32019 L 2161: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/2161 z dnia 27 listopada 2019 r. (Dz.U. L 328 z 18.12.2019, s. 7).

¹ Niektóre przepisy dotyczące współpracy administracyjnej określone w rozporządzeniu (UE) 2017/2394 są przedmiotem projektu pilotażowego wykorzystującego system wymiany informacji na rynku wewnętrznym ustanowiony rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1024/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie współpracy administracyjnej za pośrednictwem systemu wymiany informacji na rynku wewnętrznym i uchylającym decyzję Komisji 2008/49/WE („rozporządzenie w sprawie IMI”) (Dz.U. UE L 316 z 14.11.2012, s. 1). W tym celu przyjęto osobną decyzję wykonawczą na podstawie art. 4 rozporządzenia w sprawie IMI.

15. 32008 L 0048: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/48/WE z dnia 23 kwietnia 2008 r. w sprawie umów o kredyt konsumencki oraz uchylająca dyrektywę Rady 87/102/EWG (Dz.U. L 133 z 22.5.2008, s. 66), zmieniona następującymi aktami:
- 32011 L 0090: dyrektywa Komisji 2011/90/UE z dnia 14 listopada 2011 r. (Dz.U. L 296 z 15.11.2011, s. 35),
 - 32014 L 0017: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2014/17/UE (Dz.U. L 60 z 28.2.2014, s. 34),
 - 32016 R 1011: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1011 z dnia 8 czerwca 2016 r. (Dz.U. L 171 z 29.6.2016, s. 1),
 - 32019 R 1243: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1243 z dnia 20 czerwca 2019 r. (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 241).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 2008/48/WE odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

Art. 4 protokołu ramowego 3 ma zastosowanie do art. 9 dyrektywy 2008/48/WE. Art. 9 tej dyrektywy ma zastosowanie dopiero od chwili, gdy Andora uzyska dostęp do segmentu rynku bankowości, o którym mowa w art. 4 ust. 1 lit. a) protokołu ramowego 3.

16. 32013 R 0524: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 524/2013 z dnia 21 maja 2013 r. w sprawie internetowego systemu rozstrzygania sporów konsumenckich oraz zmiany rozporządzenia (WE) nr 2006/2004 i dyrektywy 2009/22/WE (Dz.U. L 165 z 18.6.2013, s. 1).
17. 32015 R 1051: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/1051 z dnia 1 lipca 2015 r. dotyczące rozwiązań w zakresie korzystania z funkcjonalności platformy internetowego rozstrzygania sporów, rozwiązań dotyczących elektronicznego formularza skargi i rozwiązań w zakresie współpracy między punktami kontaktowymi przewidzianymi w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 524/2013 w sprawie internetowego systemu rozstrzygania sporów konsumenckich (Dz.U. L 171 z 2.7.2015, s. 1).
18. 32013 L 0011: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/11/UE z dnia 21 maja 2013 r. w sprawie alternatywnych metod rozstrzygania sporów konsumenckich oraz zmiany rozporządzenia (WE) nr 2006/2004 i dyrektywy 2009/22/WE (Dz.U. L 165 z 18.6.2013, s. 63).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy 2013/11/UE odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) odesłania do innych aktów znajdujące się w dyrektywie 2013/11/UE uznaje się za istotne w zakresie oraz w formie, w jakich te inne akty są uwzględnione w niniejszym Układzie;

b) art. 11 pkt 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Do celów niniejszego artykułu „miejsce zwykłego pobytu” ustala się zgodnie z tym, co następuje:

- a) za miejsce zwykłego pobytu spółek i innych podmiotów, posiadających osobowość prawną lub nieposiadających jej, uznaje się miejsce siedziby ich głównego organu zarządzającego; za miejsce zwykłego pobytu osoby fizycznej działającej w ramach prowadzonej przez nią działalności gospodarczej, uznaje się jej główne miejsce prowadzenia działalności;
- b) w razie zawarcia umowy w ramach działalności filii, agencji lub innego oddziału lub gdy na mocy umowy spełnienie świadczenia należy do obowiązków tej filii, agencji lub jakiegokolwiek innego oddziału, za miejsce zwykłego pobytu uznaje się miejsce siedziby tej filii, agencji lub oddziału;
- c) jako czas właściwy dla ustalenia miejsca zwykłego pobytu przyjmuje się czas zawarcia umowy.”;

c) w art. 18 ust. 2 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Komisja umieszcza w wykazie właściwych organów, o którym mowa w akapicie pierwszym, właściwe organy i punkty kontaktowe wyznaczone przez Andorę.”;

- d) w art. 20 ust. 4 po słowach „zostanie poinformowana o zmianach.” dodaje się następujące zdanie:

„Komisja umieszcza w tym wykazie podmioty ADR mające siedzibę w Andorze i wymienione w sposób zgodny z ust. 2 niniejszego artykułu.”.

19. 32015 L 2302: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/2302 z dnia 25 listopada 2015 r. w sprawie imprez turystycznych i powiązanych usług turystycznych, zmieniająca rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 i dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/83/UE oraz uchylająca dyrektywę Rady 90/314/EWG (Dz.U. L 326 z 11.12.2015, s. 1).

Do celów niniejszego Układu przepisy dyrektywy (UE) 2015/2302 odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

W art. 14 ust. 4 słowo „Unia” zastępuje się słowem „Andora”.

AKTY, KTÓRE STRONY STOWARZYSZONE BIORĄ POD UWAGĘ

1. 41986 X 0723(06): rezolucja Rady i posiedzenie ministrów edukacji w ramach Rady z dnia 9 czerwca 1986 r. dotyczące edukacji konsumenckiej w szkołach podstawowych i średnich (Dz.U. C 184 z 23.7.1986, s. 21).
2. 32010 H 0304: zalecenie Komisji 2010/304/UE z dnia 12 maja 2010 r. w sprawie stosowania zharmonizowanej metodologii klasyfikacji i zgłaszania skarg i zapytań konsumentów (Dz.U. L 136 z 2.6.2010, s. 1).